Príhody a skúsenosti mládenca Reného (Druhý diel)

# #K#René sa opäť vydáva na cesty#-K#

Don Varlet už ľahšie znášal nový odchod Reného, pretože sa odoberal do civilizovanejších a bezpečnejších krajov. No Fatima bola z toho nešťastná, matka ešte nešťastnejšia, veď ani sa nestačila na neho do vôle vynadívať, a najnešťastnejšie sa cítila Hadixa. Keď kočiši nakladali na voz cestovné potreby, zdalo sa jej, že spievajú pohrebnú „Rozžehnajme sa s tým telom…“; a keď vychádzal z domu René, mala dojem, že ho odnášajú do hrobu. Mladík ju potešoval a uisťoval, že odchádza iba kvôli ich spoločnému šťastnejšiemu životu, a prosil ju, aby trpezlivo prečkala jeho dočasnú neprítomnosť. Utešoval aj sestru i rodičov, a keď všetkých upokojil nádejou šťastného návratu z vydarenej cesty, odišiel.

Uberali sa rovno do krajiny, patriacej pod moc čierneho orla, prešli už hodný kus cesty a zastali v istom meste ešte s talianskym obyvateľstvom, kde René skúsil veľa.

Prenocovali v hostinci, ktorý pre väčšie pohodlie občanov stál blízko akéhosi kostola, skade hneď prvé ráno začuli hlasné zvuky bubnov, trúb, píšťal a všelijakých iných nástrojov. Keď sa spytovali, čo je to za pobožnosť, dozvedeli sa, že tento boží chrám patrí mníškam a práve teraz majú tam akúsi pannu obliekať a prijímať do noviciátu. René prosil Van Stiphouta, aby ta nazreli, nuž vošli dnu.

Keď vchádzali do kostola, práve sa hrnul hore na kazateľnicu mních (nepochybne obyčajný mníško a kláštorný kazateľ) na pohľad plný ducha, celým svojím výzorom sľuboval neobyčajnú a vynikajúcu kázeň.

Oproti kazateľnici sedela ako na svadbu či vlastne na svadobné mníšske sľuby prekrásne pristrojená deva, ktorá mala o chvíľu zložiť celú výzdobu i čačky a všetku okrasu kvôli bohu vymeniť za čierny habit. Okolo nej sedelo veľa podobne vyparádených družíc, široké a oddavačky — niektoré plakali, iné sa smiali.

Hlásateľ slova božieho vytiahol si najprv z jedného rukáva šatku a vysiakal sa do nej, potom z druhého rukáva vyňal inú šatku a riadne sa ňou poutieral, lebo sa začal potiť už pred touto veľmi namáhavou robotou. Dva-tri razy si nato odkašľal a podľa vtedajšej obyčaje pomalinky, akoby to z neho bolo treba ťahať kliešťami, zacitoval z Písma svätého:

„Dcéry tohto sveta si nazhromaždili veľké bohatstvo: no ty si prevýšila všetky. Preto bežíme za vôňou tvojich mastí a preto si ťa devy tak obľúbili. A povedali sme: Ty si najlepšia spomedzi dcér Jeruzalema.“

Po prednesení tejto state začal svoju kázeň:

„Nech sem prídu, pribehnú všetci Francúzi, ktorí sú pôvodcami všetkého zla a holdujú tým najhorším mravom… Bezbožní Francúzi — vlastne Francúhi!

Nech sem prídu, dobehnú všetci terajší Nemci s celou svojou učenosťou, ktorú prebrali od Francúzov, so všetkými svojimi nemúdro posmešnými, podaromnici zloženými, zbytočne spísanými a bez schválenia učencov vytlačenými knižkami… Bezbožní Nemci!

S Francúzmi a Nemcami môžu sem prísť, pribehnúť všetci blázniví spisovatelia, prikotúľať sa všetky hlavy s hnilými a smradľavými mozgami; môžu povstať všetci streštení mudrci a budovať svoje šiance a stavať na ne delá, páliť a strieľať z nich svojimi skôr materialistickými než kacírskymi flintami a pištoľami… Môžu si brúsiť a ostriť svoje meče, kocprty, šable i paloše, môžu vyvolať hoc aj takú vojnu, akú na počiatku sveta nehanebne viedol pyšný Lucifer, môžu pohnúť hoc aj nebom, zemou a peklom… Čože dosiahnu?… Ó!… Ach!… Ó!

Proti nim však z tohto najpevnejšieho zámku, z tohto najvyššieho kopca a vrchu čiže z najsvätejšieho kláštora veru nastaví a namieri svoje kanóny, svojím pušným prachom veru odpáli a guľami bude ich ostreľovať táto panna, ktorá sa čoskoro, totiž po prijatí profesie čiže zložení sľubov stane matkou Florenciou… A Florencia týchto nepriateľov všetkého dobra oškvarí, opáli, pobije a pomárni pištoľami modlitieb, mažiarmi pôstov a kanónmi dobrovoľnej chudoby.

Florencia sa stáva opravdivou, dokonalou mníškou, lebo názov mníška vznikol z gréckeho slova monos, čo znamená jeden, samotný — jednu, samotnú, teda vo svojej cele bude bývať jedna jediná, samotná… Florencia sa stáva statočnou, dokonalou rehoľníčkou, lebo statočne a dokonale splnila hlavný rehoľný príkaz: Choď, predaj všetko a peniaze rozdaj chudobným… Florencia predala svoju nádheru, svoju hrdosť, manželstvo, predala všetok svoj majetok poľný aj domáci, úrodu na roliach, v stodolách, imanie v majeroch, kaštieľoch, izbách, lichvu v maštaliach, všetko dvojnohé i štvornohé, pernaté a srstnaté, šuté i rohaté, živý aj mŕtvy a nehnuteľný majetok… a čo za to dostala, celú túto ohromnú sumu rozdala chudobným. Ktorým a akým? Ktorým a akým chudobným?!… Svojim rehoľným sestrám… Veď sestričky sú nepochybne chudobné, sú to skutočné žobráčky, lebo podľa svojho sľubu všetko majú a ničím nevládnu.

Florencia splnila teda (aký to vzor! Ľudia, prečo ho nenasledujete oboma rukami aj nohami!), celkom splnila prikázanú podmienku dokonalosti, lebo mala čo predať, a bolo toho veľa. Od nej nech si berú príklad všetci a všetky, čo chcú vstúpiť do stavu dokonalosti čiže do rehoľného stavu; od nej nech sa učia, že musia mať čo predať… Veď akože nemajetný žobrák splní prvú časť podmienky na dosiahnutie dokonalosti, ktorá prikazuje: Choď a predaj všetko! Florencia mala veru čo predať, Florencia aj predala všetko, čoho bolo veru veľa, a tržbu rozdala chudobným, veru dala ju mníškam, svojim najmilším, najľúbeznejším a najúprimnejším sestrám, ako ste to už odo mňa počuli.

Na túto príležitosť vybral som z biblie vhodný citát, ktorý znovu opakujem: Dcéry tohto sveta si nazhromaždili veľké bohatstvo, no ty si prevýšila všetky… Florika, ty si ich prevýšila, premohla a zvíťazila nad nimi… Prišla si, videla si, zvíťazila si, ako to povedal v dávnych časoch Cicero… A Cicerónovej výpovede sa budem pridŕžať aj vo svojej kázni.

Ponajprv chcem dokázať, že si prišla. V druhej časti dokážem, že si videla. Napokon a po tretie dokážem v kázni, že si zvíťazila. Ak to všetko dokážem, tak bude pravda, že: Dcéry tohto sveta si nazhromaždili veľké bohatstvo, no ty si ich prevýšila všetky… Teda dobre počúvajte, prosím, všetci prítomní a predovšetkým ty, Florika, mladucha božia.“

Po tomto úvode mu tri razy zabubnovali a zatrúbili z troch pavlačí. Kým to všetko odznelo, mních sa opäť utieral, odkašlával si, oddychoval, čistil si nos a šnupal tabak. Potom sa pustil do prvej časti kázne a začal náramne zoširoka dokazovať a rozkladať, že prišla. Kam? Do kostola s veľkým sprievodom ako snúbenica samého boha… Nato vysvetľoval a objasňoval, že videla. Čo? Svet a jeho márnosti, kláštor a jeho svätosť. Pozrela a videla vysoké kláštorné múry, cez ktoré sa nedostane diabol, aby pokúšal, hoci ho na obrazoch často maľujú ako capa, čo vie vrtko a vysoko skákať… Posledná časť kázne obsahovala tretí bod, že zvíťazila. Nad kým? Nad nemeckými spisovateľmi a najmä nad Aiblom.

Aibla stotožňoval pre podobnosť mena s diablom a proti nemu brojil najostrejšie.

Kázeň skončil napokon takto: „Nuž poď teda, sestra moja rozkošná, poď si po korunu!… Poď, Florencia, láska moja, holubica moja vyvolená, ruža moja čistá ako ľalia, mladucha moja roztomilá, pozlátená žiarou strieborného mesiaca i slnka, rodina moja, virgajúca, poskakujúca a tancujúca sťa kozička, ruky ti vari tokársky majster vystrúhal… poď si po korunu zo závoja posväteného rehoľou!

Morské vody nemohli zahasiť lásku, ktorou si sa rozpálila za kláštor, ba tú lásku nezalejú ani rieky! K vám sa obraciam a prihováram… vy dávne obyvateľky tohto nebeského zámku, hľa, tu je vaša nová sestrička! Vy ste tu strávili už veľa rokov v anjelskej radosti a v anjelskom plesaní, nuž pozrite, dvojctihodné matky a panny sestry, tu je vaša malá sestrička! Ako ju privítame? Ak je múr… ak je brána… ale… ach, radšej ani nedopoviem!

No ešte raz sa k tebe obraciam a prihováram, mladucha moja, rozkoš moja, holubica moja: ulož ma na srdce ako pečať, ako prsteň na svoj prst!… Na celý život si zapamätaj tieto slová… Zapamätaj si, že si prišla, videla a zvíťazila… Udrž si a zachovávaj terajší svoj svätý úmysel, aby sme sa všetci tu prítomní s radosťou mohli opäť zísť na tvojej profesii — večných sľuboch a veselo odbavovať tvoju svadbu… Amen… Skončil som… Amen.“

Po kázni znovu zaznelo dlhotrvajúce bubnovanie a vytrubovanie na počesť a chválu kazateľa a prítomnej panny novicky. Potom nasledovala veľká čiže spievaná omša, cez ktorú sa prespievalo a vyspievalo všetko, čo dotiaľ vyhútali klieštenci pápežskej kaplnky. Pozháňali všetky možné muzikantské nástroje, aké len kedy vymysleli a zostrojili v Paríži, vo Florencii či kde inde, a poznášali to sem: všelijaké husle, violíny, violy, violončelá, basy, barbory, klarinety, flauty, hoboje, fagoty, klavicembaly, spinety, tambory, bubny, cimbaly a kadejaké inakšie inštrumenty. A na tom všetkom sa v nemožnom poriadku húdlo, vypiskovalo, blinkalo, vyhukovalo, drnčalo, trúbilo, trieskalo a plieskalo.

A čím väčšia a slávnostnejšia pobožnosť sa odbavovala, tým dlhšie trvala takáto muzika. Prvá slabika z Kyrie eleison ozývala sa toľký čas, za aký odslúži vo Viedni aj najšuchtavejší výpomocný kňaz — sinfilista celú omšu. Podobne dlho trvala i slabika „rie“ a tak isto aj ostatné časti Kyrie eleison. Keď sa zdalo, že speváci už konečne skončili a kňaz chcel pokračovať v obradoch, znovu začali, akoby všetko predtým boli zle prešlabikovali — najprv iba jeden, potom dvaja vedno, až ich vrešťalo spolu vari tridsať:

„Ky-ky-ky-ky-ky-ky, ri-ri, riky, e-ri, kyrieky, kykyriky, son-e-son, lejson, elejson, rison, kyson, sonky, lejsonky, kyrison, lejky-ekykyrikyson…“ Toto sa po hodne dlhom čase podarilo najlepšie, a preto aj odznelo posledné.

Keď to skončili, kňaz opäť zaspieval svoje a po ňom sa znovu ozvali z chórusa, ale nie speváci, ktorí si svoje odbavili do epištoly. Teda iba muzikanti sa chopili inštrumentov či už sólo alebo všetci naraz ako orchester, a všetko trvalo zasa veľmi dlho — diakon viac ráz už odišiel k oltáru zaspievať evanjelium, ale keď muzika nebrala konca-kraja, vrátil sa opäť do kresla — no prítomným gavalierom, ktorí si boky podopierali rukami, znelo to tak sladko, že sa im neťažilo tlieskať a hlasne chváliť: „Bravo! Bravo!“ Akiste všetci muzikanti predchádzajúcu noc vyhrávali na bále.

Nato kňaz štyrmi slovami vyznania viery po latinsky nadhodil novú nôtu, ktorú po ňom speváci opakovali tak prekrásne, akoby pochádzali priamo z rodu starodávnych Rimanov. Nadovšetko mníšky, keď prišiel na ne rad — lebo omšu neodbavovali samy, na chóruse zmiešaný zbor tvorili aj vyberaní kantori a ich kompanisti — teda mníšky, keď prišlo na diskant a tenor, vyspevovali svoje slová tak ľubozvučne, že by sa od nich musel učiť latinčine i Livius. Napríklad:

„Kret oin unumtegon, batrmomne botendem — vicipiligom, e tenvicipiliem…“ a tak ďalej.

Podobne vyznelo i všetko ostatné, čo vyčíňali oboji až do konca v kostole odbavovanej pobožnosti, ak vôbec možno nazvať všetko toto pobožnosťou. Veď z prítomných ľudí daktorí načúvali len fidlikaniu či spevu a čo lahodilo ich uchu, prikyvovaním chválili a dávali to na vedomie aj okolostojacim. Viacerí sa iba ustavične ukláňali a usmievali na všetky strany, a vždy inej žene. Mnohí si obzerali svoje šaty, či im dobre sedia, a len im venovali svoju pozornosť. Iní nespustili oči z budúcej mníšky, hľadeli, ako kľačí so zopätými rukami, a prečo pritom plakali, vedia len oni sami… Veľmi málo ľudí — a či vôbec dakto — vší malo si obetujúceho kňaza i správalo sa tak, ako sa patrí zachovať v dome modlitby a v chráme božom; a ktorí by sa i boli chceli zbožne držať, nemohli sa pre ostatných bezbožníkov. No, škoda spomínať.

Teda po skončení tejto pobožnosti odomkli pri druhom oltári najbližšie dvere do kláštora, ktorými odchádzal najprv kňaz, čo slúžil omšu (podľa červených gombíkov na reverende mohol to byť najmenej titulárny či svätiaci biskup), a za ním panna Florencia.

René by bol rád videl, aké ju tam ešte čakajú ceremónie, tisol sa teda za nimi, no chytro sa zháčil, pretože ho zahriakli, že nesmie prekročiť prah, ak nechce byť naskutku exkomunikovaný čiže vyobcovaný z cirkvi, a to tým prísnejším vyobcovaním, ktoré podlieha pod právomoc samého rímskeho pápeža… Aby vraj vyčkal do popoludnia, potom ta môže vojsť každý, pravda, pod výmienkou, že sa nikto neopováži ani jesť, ani piť. Verejným pokarhaním zahanbený René vyšiel z kostola a ponáhľal sa za Van Stiphoutom.

Ako tak cez poludnie sedeli, Van Stiphout povedal:

„Dnešná skúsenosť nám poskytuje veľmi vhodnú látku i príležitosť na rozhovor.“

„Veru,“ odvetil René, „a najmä to, čo sa mi prihodilo naposledy. Ešte šťastie, že môžem s tebou jesť.“

A rozpovedal mu potom, ako ho zahnali, keď chcel vojsť za novickou. Van Stiphout so smiechom podotkol:

„A neprekročil si prah čo len jednou nohou? Bol by si spáchal taký hriech, ktorý nemôže ospravedlniť ani dobrý úmysel, ani nevedomosť človeka.“

„Nie,“ odpovedal René, „predbežne som dostal iba pokutu čakať až do popoludnia, potom je vraj do kláštora voľný prístup. Poďme sa ta podívať.“

Nuž aj šli.

# #K#René sa zoznamuje so životom v ženskom kláštore#-K#

Keď vošli do kláštora, hneď v prvom ambite zazreli všelijaké obrazy a nástenné maľby, nuž pristavili sa tam a začali si ich zaradom prezerať.

Na jednom boku chodby videli zobrazené samé divy a zázraky, ktoré kedysi konali tunajšie bohabojné rehoľné matky a sestry. Napríklad ako ktorási vyťahuje nejakému hriešnikovi ústami kosu, ktorú opovážlivo zhltol a smrteľne mu potom prekáľala i rezala útroby atď. Podobných vyobrazení zázrakov a nápisov o nich bolo tam toľko, že ich nemožno ani vymenovať.

Na druhej strane ambitu boli zasa výjavy strašných božích zásahov, znázorňovali totiž príklady potrestaných panien, ktoré po obliečke vyzliekli sväté mníšske rúcho, zavrhli svoj spasiteľný stav a vystúpili, bežali za vlastnými grcancami ako lační psi a uprednostnili telesnosť pred slasťami duchovnými, ľudské manželstvo pred anjelským a božským.

Tak jeden obraz znázorňoval, ako ktorási z nich idúcky zo sobáša už pri prekračovaní prahu ženíchovho domu padla hneď vo dverách tak nešťastne, že si vylomila väzy, pričom sa jej rozšpľachol mozog po zemi. Ešte predtým dostala však zázračnú výstrahu, že skončí smutno a neprirodzene — čomu mohla predísť, keby bola poslúchla a zachovala sa podľa tohto napomenutia.

Druhá zobrazená, ktorá po dlhom pokúšaní predsa podľahla v srdci diablovi a rozhodla sa odísť do sveta i poškvrniť ľaliu svojej čistoty, posledný v kláštore strávený večer zbožne kľačala pred sochou svojej patrónky a odbavovala si modlitby pred spánkom, keď zrazu akási neviditeľná sila zrazila sochu na zem tak prudko, že sa jej ulomila hlava a rozbila sa na márne kúsky. Táto mníška sa so svojím úmyslom nezdôverila nikomu rozumnému a skutočne bohabojnému, čo by ju bol vhodne upozornil, že takýto krok ju môže urobiť nešťastnou. No ona zaslepená — hoci aj sama mohla predvídať nepríjemnosti po takom úkaze — vôbec netušila nijaké nešťastie, kým ju naozaj nepostihlo, a potom ho pokladala za boží trest, ktorý jej predpovedala oná príhoda. Nuž akože ináč mohla uvažovať duša takýchto názorov… Podobne sa stalo aj inej, ktorú hneď pri prekračovaní kláštorného prahu — s jednou nohou už vonku a druhou ešte dnu — sotila dolu zo schodov akási tajomná ruka.

Tretiu nešťastnicu už prvý večer po odchode roztrhali na posteli levy. Štvrtá porodila jaštera baziliška, ktorý svojím pohľadom ihneď zabil matku-mníšku, pretože skôr pozrel na ňu, než ona na neho. Tento netvor usmrtil potom ešte mnohých, kým ho nezakliala iná mníška tým, že ho zazrela prv, než ju mohol zabiť svojím pohľadom.

Takéto a podobné obrazy museli si novicky často prezerať a chodiť od jedného k druhému ako v pôste po krížových štáciách, lebo zaznamenávali, aké časné tresty postihli sestry, ktoré okúsili aj prekliaty svet aj svätý rehoľnícky život a opäť sa vrátili do toho prekliateho sveta…

No boli tam aj také výjavy, čo znázorňovali večné tresty vydatých mníšok. Medzi nimi vynikal predovšetkým obraz Kataríny z Bory, ktorý mohol v každom vzbudiť iba mrazivý strach a ľadovú hrôzu. Vymaľovaná tu bola totiž niže pása v bruchu pekelného draka, vyše pása zasa v papuli tejto obludy. Okolo nej a po nej sa hemžilo plno všelijakých neslýchaných jedovatých potvor, aké nikdy neprišli na um ani autorovi knižky Pekelný žalár. Čerti s tigrími hlavami, medvedími pazúrmi, konskými kopytami a capími chvostmi prekáľali a prepichovali Katarínin život kadejakými viacrohými vidlami, nožmi, ražňami aj mečmi; a týchto katov bolo také množstvo, že sa tam nemohli pomestiť, nuž sa navzájom odsacovali a odbíjali. Z prsníkov jej viselo toľko pripitých krokodílov, koľko sa z jej smilstva narodilo detí. Ako trest za nedodržiavané pôsty mala na krku miesto koralov zavesené vence klobás a jaterníc, za ktorými skákali ohnivé chrty a s kusom klobásy vytrhli jej i kus hrtana. Do uší sa jej zahryzlo množstvo štúrov. Z úst jej vyblkoval prudký plameň vedno s čiernym dymom, ktorým nedovolila zhasnúť do útrob ustavične prilievaná síra a smola. Z nosa jej vyliezali dlhokánske slepúchy a silou-mocou tisli sa jej späť kamsi do hlavy cez oči. Na lícach, na čele a vrchhlave sedeli jej všelijaké žaby; a ešte aj tie miesta, ktoré na tomto trýznenom tele ostali voľné, pokryli kadejaké ohyzdné muchy, osy a sršne.

Aj obrazy na tretej stene vykresľovali odstrašujúce príklady, no neboli to už výjavy o spravodlivom božom treste, ale o láskavom milosrdenstve, pod vplyvom ktorého mäkne i srdce z kameňa a ktoré sladko i ľúbezne (ako vravievajú mnísi augustiniáni) privoláva späť hriešnikov, čo už ďaleko zablúdili po ceste neprávostí.

Tak nejakú mníšku — všetko tu bolo o mníškach podľa onoho príslovia: Oráč rozpráva vždy o pluhoch a švec o bôtach — ktorá sa po dlhom rozmýšľaní pevne rozhodla odísť z kláštora a vyhľadať si vonku muža, čo nevyznala spovedníkovi, spiacu zhodil anjel v noci z postele a náramne ju zbil. A to ju priviedlo k rozumu, zostala v kláštore a napravila svoj život.

Iná sa dlhý čas potajomky dorozumievala cez oblôčik so švárnym mladíkom z urodzeného rodu, až ju nesmierna žiadostivosť dohnala tak ďaleko, že bez akéhokoľvek upovedomenia predstavenej (čo by jej ani tak nebolo pomohlo, lebo už prijala profesiu, čiže zložila večné sľuby) rozhodla sa utiecť v noci z kláštora. S týmto úmyslom sa zdôverila mladíkovi a dôkladne ho oboznámila so všetkými okolnosťami aj spôsobom úteku, pretože jej musel pri tom pomôcť. Do vosku odtlačila formu kľúča od kostolných dvier i od tých, čo vedú cez sakristiu do kláštora, a rozkázala mu, aby dal podľa foriem urobiť kľúče u zámočníka. Keďže i jeho zmámila hriešna láska, ochotne splnil jej príkaz a už si predstavoval, ako ju odnáša v náručí a pritom ju objíma i bozkáva. Lenže stalo sa celkom ináč!

Keď o polnoci prišiel ku kostolu a dvere sa mu pošťastilo ticho otvoriť, vošiel teda dnu a zazrel tam akýchsi kňazov odbavovať pohrebné obrady. Uprostred kostola stál čiernou plachtou prikrytý katafalk a na ňom umrlčia hlava s dvoma prekríženými hnátmi. Na truhle i vedľa nej horelo množstvo tmavých voskových sviec. Okolo týchto már vykonávala časť kňazov zvyčajné ceremónie — kropili ich svätenou vodou a okiadzali tymianom, ostatní spievali hlbokým záhrobným hlasom. Mladíka to všetko predesilo najmä preto, že nebol príhodný čas na takéto obrady. No jednako sa odvážil ďalej a najbližšieho kňaza sa opýtal, čo to má znamenať. Ten mu odvetil, že odbavujú pohreb istého popredného mladíka. Povedal mu aj nebožtíkovo meno — a bolo to meno onoho mladíka.

So smiechom to vypočul a bez strachu, ba smelo išiel ďalej a spýtal sa nasledujúceho kňaza, či nezošaleli, keď sú tam v takom čase. Lež aj ten mu odpovedal ako prvý. Mladíkom to však ani nepohlo, nenaľakal sa, až keď pristúpil k dverám sakristie a začal ich odmykať. Až vtedy ho zalial studený pot, od náramnej hrôzy mu dupkom vstali vlasy, vybehol von, vyskočil na koňa, ktorého tam mal priviazaného, a uháňal domov. Ale už bolo neskoro: Dvaja ozrutní psi bežali za ním a keď ho dostihli, začali hrýzť koňa, z ktorého potom strhli aj mladíka. No predsa dostal sa akosi k bráne svojho domu a búchal, trieskal na ňu, aby mu čím skôr otvorili. Sluhovia chytro dobehli, otvorili, psov odohnali a mladíka priam bez ducha odniesli dnuka. Onedlho prišiel k sebe, už sa zdalo, že ho prešiel strach a zadriemal. Nuž ho nechali osamote, aby mohol pokojnejšie spať. Keď potom ráno klopali na dvere jeho svetlice a dlho nedostávali nijakú odpoveď, vyvážili dvere a videli ho roztrhaného na márne zdrapy.

Táto príhoda nad slnko jasnejšie zjavila dve vlastnosti Najvyššieho boha: jeho spravodlivosť i milosrdenstvo. Spravodlivosť prejavenú na mladíkovi a milosrdenstvo na mníške, ktorá potom žila nábožne a tak isto zbožne a sväto aj umrela.

Všetky spomenuté i ostatné inakšie podivuhodné divy a zázračné zázraky vykresľovali maľby takmer živými farbami, a na čo maliar svojím umením už nestačil, to dopĺňali dolu nápisy, potvrdené hodnovernými pečaťami.

René i Van Stiphout si to všetko prezerali aj prečitovali už dosť dlho, keďže nevedeli, do ktorej cely by mali najskorej vojsť a či treba pýtať od predstavenej dovolenie aj na prehliadku iných miestností, lebo videli, ako sa návštevníci oboch pohlaví hrnú z jednej cely do druhej. Vtedy zastala pri nich akási mníška, ktorá sa práve ponáhľala chodbou, a úctivo, bez akejkoľvek hanblivosti (vždy sa správajú smelo voči neznámym) sa ich spýtala, či nechcú ísť ďalej a prezrieť si aj všetko ostatné. Rovnako zdvorilo jej odpovedali, že to budú pokladať za veľké šťastie. A pobrali sa za ňou.

Najskôr vošli do jej cely, kde ich najsamprv obdarovala výrobkami svojich rúk, peknými ružami, klinčekmi a fialkami, potom im poukazovala všetko, čo kde mala. Keď sa trošku zabavili rečami, zaviedla ich k abatiši, u ktorej bolo veľa všakovakých, podľa obleku poprednejších mužov i žien a zhovárali sa o rozmanitých veciach. Spomínali najmä súčasného rímskeho cisára, ako si všíma a rieši kadejaké závažné problémy, ktoré dosiaľ nezaujímali ani jedného panovníka. Abatiši bolo podľa všetkého najväčšmi proti vôli, že zrušil už toľko kláštorov. „Akože môžu,“ vravela, „mnísi a mníšky slúžiť bohu vo svete!“

Táto velebná predstavená bola hodne stará; rozprávala, že v kláštore prežila na svoju veľkú spokojnosť vyše sedemdesiat rokov, lebo už ako desaťročná zložila mníšske sľuby. Chrbát mala akosi čudne vydutý, pripomínal ťavu, na jednu nohu krívala a druhú s námahou vláčila za sebou, obe ruky akoby mala v lopatkách vykĺbené.

Jej veľké oči naznačovali, že pochádza z nejakého veľmi vznešeného rodu, no jedno bolo čierne, druhé akési srvátkové a obe nepríjemne karpavé. Nos zdedila vari od Ciceróna a Numu Pompilia, na všetky strany trčalo z neho množstvo malých noštekov. Že obľubovala čierny šnupavý tabak, svedčili dva pramienky, stekajúce z otca nosa.

Zo zubov jej neostali už ani korene, najlepšie to bolo vidieť, keď sa usmiala, a preto akoby na ňu boli šité Horatiove verše:

#POEZIA#

#I#Ako sa pamätám, nemalas’ viac než tri zuby v ústach:#-I#

#I#Kašeľ dva vyrazil, na kaši tretí zlyhal.#-I#

#I#Nemáš už nijaký. Lež teraz po rokoch už môžeš#-I#

#I#veselo kašu hrýzť a bez obáv aj kašlať.#-I#

#-POEZIA#

Keď vošli dnuka, sprevádzajúca ich mníška vzdala jej najprv úctu podľa rehoľnej obyčaje, oznámila, akých dostali hostí, a pýtala dovolenie, aby ich mohla povodiť po celom kláštore. Po prívetivom privítaní požiadali o to isté aj oni. Predstavená si s Reném trochu požartovala (ktorási zo sestier jej už šuchla, že je to ten, čo chcel vojsť dnu za biskupom a novickou), vyhovela ich žiadosti a rozkázala onej mníške, aby im všetko všade poukazovala… Nuž pobrali sa teda zaradom po celách.

Výzdoba svetlíc podobala sa výzdobe ambitov, ibaže tam bolo o niečo viacej voskových sošiek svätých Františkov, Antonkov, Klár atď.

Pokiaľ išlo o rehoľnícku chudobu, nezazreli tam síce nijaké drahocennosti, ale všade sa našla dajaká hodnotnejšia vec — nepochybne s dovolením predstavenej. Vari každá mala nejaký ten plecháčik na kávu, druhý zasa na varenie čokolády nielen pre svoju každodennú potrebu, lež aj na iné príležitosti, najmä na obslúženie spovedníka.

U všetkých videli aj knižky, z ktorých mávali čítať slovo božie a rozjímať. Daktorá mníška mala teda Knittla, podaktorá Trúbu alebo iný spis Abraháma de Sancta Clara, niektorá Pexenfeldera, iná Tajomné videnia svätej Brigity. Našla sa i taká, čo mala všetky spomínané a ešte podobné knižky, no viacej spisov v knižnici než jeden nasvedčovalo, že ich majiteľky sú akiste učiteľky alebo patria medzi múdrejšie a učenejšie mníšky.

Keď si poprezerali cely, vošli do noviciátu, kde boli zhromaždené všetky mladé mníšky a medzi nimi aj tá, ktorá toho dňa zhodila zo seba ťarchu svetského života. Plesala od nevýslovnej radosti ako chlapec, ktorý dostal od otca prvé nohavice a čižmy s ostrohami. Hlavu jej ozdoboval veniec.

Novicmagistra jej práve rozprávala o mnohých nebezpečenstvách, čo jej vo svete ohrozujú dušu, i o bezpečnosti kláštora, a vravela tým zanietenejšie a výrečnejšie, čím dômyselnejšia i učenejšia sa chcela ukázať pred vstupujúcimi a odchádzajúcimi svetskými hosťmi. Za Reného, Van Stiphoutovej a mníškinej prítomnosti vysvetľovala, že rehoľníčky sú opravdivé poľné ľalie, ktoré ani neorú, nesejú, nežnú, ani do stodôl nezhromažďujú, a predsa vďaka dobrotivej božskej starostlivosti žijú statočne. Ako?

„Napoludnie zaznie cengáč,“ vravela, „nuž ideme a zasadneme k šiestim jedlám. Večer sa opäť ohlási cengáč, ideme a zasadneme k štyrom jedlám. Na stole už stojí vždy aj krčiažtek vína, ale nie ledajakého, ani čingír, ani vodnár, za aké treba vonku vo svete draho zaplatiť. Keď si niektorá dáme žilu seknúť, dostaneme dupliku, ak máme sviatok svojho mena, opäť je duplika, pravdaže, nerátajúc k tomu všeobecné cirkevné a osobitné sviatky našej rehole.

A nášmu rúchu čože chýba? Veľmi sa mýlia tí ľudia, čo sa domnievajú, že nosíme habity z hrubého a chlpatého súkna. Ja mám okrem tohto všedného ešte dve jemnejšie a krajšie rúcha. Závojov mám dvanásť párov a jeden utešenejší než druhý. V posteli nenájdete nijaký strožliak, spávam ľahko a chutno, okolo uší mi nepištia…

Nechýbajú nám ani hry na skrátenie dlhej chvíle. Bavíme sa. Ba cez fašiangy hrávame aj komédie a maskujeme sa. Ja som pred dvoma rokmi v komédii o Perseovi a Andromede hrala Persea; cez pôst som potom tri týždne mala čo robiť, kým som si zmyla bradu namaľovanú černidlom. Všetky sestry vraveli, že mi svedčala.Niektorí svetskí ľudia sa domnievajú, že u nás vládne vždy len smútok, všade sa ustavične ozýva samé miserere, no vôbec nevedia, ako si tu bohabojne požartujeme a pritom ostávame sväté. Nuž z týchto mojich slov si môžu opraviť svoju klamlivú mienku. Iní zasa vravia naopak a vyčitujú, že odbavujeme málo úprimných pobožností. Podľa čoho takto usudzujú?

Veď konáme aj púte: Chodíme do Ríma, Loretta, Santiaga de Compostelli, ba až do Jeruzalema. Tu v kláštore máme totiž kaplnky označené týmito menami — ale sú len pre nás a iba my tu obsiahneme odpustky, a to vari ešte plnomocnejšie než svetskí ľudia, ktorí skutočne a s vynaložením nemalej námahy putujú do tých miest.“

Novicmagistra rozprávala takto ešte o iných kláštorných veciach, nuž Van Stiphout aj René pobrali sa i so sprievodkyňou, ktorá ich zaviedla rovno do spomínaných kaplniek, kde im poukazovala všetky relikvie či pozostatky rozličných svätcov i listiny, dosvedčujúce ich pravosť.

Odtiaľ ich viedla na chórus a stade do záhrady. Tam ich najprv upozornila na dômyselne vystavanú pec, kde pekávajú cukrovinky, čokoládové lahôdky a zavďačujú sa nimi svojim známejším, štedrejším dobrodincom. Potom sa poprechádzali trochu po záhrade a už sa vracali späť do kláštora, keď pod ktorýmsi kríkom zazreli sedieť hlboko zamyslenú mníšku. René sa ihneď spýtal, čo je to za mníšku, že sa tak skrýva a to zrovna teraz, keď sa môže rozveseliť v prítomnosti ľudí bez obrazenia boha. Sprievodkyňa mu odvetila:

„Iba sám boh vie, z akého je rodu, keďže nikomu nepovie, len to najnevyhnutnejšie, čo ju trápi. Nedrží s nami, povie len to najnevyhnutnejšie, aj to iba stroho, že by sa ľahko dali zrátať všetky jej slová za celý rok. Skade pochádza, vie jedine abatiša, lebo ju sem priviezli už oblečenú v habite.“

„My by sme sa to chceli od nej dozvedieť,“ ozval sa René.

„Dobre,“ odpovedala, „a daj boh, žeby sa vám ju podarilo rozveseliť! No ja s vami radšej nepôjdem, lebo sotva by sa dala do reči, o chvíľu sa však vrátim, aby som neprepásla šťastie vyprevadiť vás až von z kláštora.“ Ona potom odišla hore a oni k tej mníške.

# #K#Tajomstvo mlčanlivej mníšky#-K#

Keď oná mníška zbadala, že zabočili k nej, ihneď vstala z trávnika a chytro sa stadiaľ pobrala preč. René taktiež pridal do kroku a dohonil ju. Po stručnom pozdrave uprene sa jej zadíval do očí a zrovna sa spýtal, či vstúpila do kláštora a večné sľuby zložila z vlastnej vôle alebo len s predstieranou ochotou.

Na takú opovážlivú zvedavosť zastala a sprvu iba ostro pozrela na Reného, potom sa však prudko rozplakala. Medzitým došiel k nim aj Van Stiphout, srdečne ju pozdravil a keďže tušil u nej veľkú ranu na srdci, začal ju tešiť a prehovárať, aby im povedala, čo ju sužuje.

„Aj keď poviem, čože mi to pomôže?“ ozvala sa prerývane a znova sa pustila do plaču. Prestala, až keď nemala už sĺz a Van Stiphout ju neprestával povzbudzovať, aby len vyjavila, čo ju tak bolestne trápi, že jej poskytne aspoň duchovnú útechu a pousiluje sa uľahčiť jej duši. Vtedy si sadla do trávy, požiadala ich, aby si k nej prisadli, a začala im rozprávať:

„Bože môj, koľko ráz mi len príde na myseľ moje nešťastie, kedykoľvek si len spomeniem na tú nešťastnú príhodu — a cez deň i cez noc prichádza mi na um aj tisíc ráz — vždy sa domnievam, že mi od žiaľu pukne srdce!

Ty si nepochybne zákonník,“ obrátila sa k Van Stiphoutovi a pokračovala, „ty si kňaz, môžeš teda všetko posúdiť z hľadiska cirkevného zákona. Ty si však,“ povedala Renému, „ako vidieť, ešte slobodný mladík a môžeš sa poučiť z môjho prípadu… Dosiaľ som ešte nikomu nevyjavila svoje rozpoloženie, vám sa však s ním zdôverím.

Neviem, do akého kraja som sa dostala, no v mojom rodisku (povedala jeho meno) skoro som zostala sirotou, lebo matka ma odumrela ešte ako mladé dievča. Keďže v dome bola potrebná gazdiná, otec sa znovu oženil a vzal si slobodnú devu, ale čoskoro umrel aj on. Ja som potom žila doma spolu s macochou a keď som dospela, spoznala som sa so statočným a bohabojným mladíkom — čo dosvedčí nebo — ktorý pochádzal z toho istého mesta. A pretože sme sa navzájom úprimne milovali a jeho rodičia nielen nič nenamietali, ale ešte horlivo nástojili na našom manželstve, nuž dali sme si sľub, že sa vezmeme. No sobáš museli sme na čas odložiť, lebo mladík slúžil vo vojsku a práve vtedy vypukla vojna proti druhej krajine. Odišiel si teda plniť svoju povinnosť a sľúbil, že ak nepadne, bude mi naisto čo najčastejšie písať. A spočiatku dodržiaval slovo, umĺkol však po treťom liste, v ktorom mi naznačil nastávajúce nebezpečenstvo. Nuž čo iné som si mala myslieť a predpokladať, než čo sa stáva vo vojne — že prišiel o život, alebo padol do rúk nepriateľa a odviedli ho ako zajatca niekam ďaleko.

Podobnej mienky boli aj jeho rodičia, lebo sa nemohli nič o ňom dozvedieť, hoci starostlivo zháňali správy nielen v jeho regimente, ale aj po celom vojsku. V tejto predtuche nás napokon utvrdili dva listy, jeden prišiel mne a druhý rodičom, okrem podpisu oba boli napísané úplne cudzou rukou. Pred neodvratnou smrťou akiste vládal svojou slabou, chvejúcou sa a drevenejúcou rukou list iba podpísať a zapečatiť.

V obidvoch listoch stálo, že bol v bitke ťažko ranený, od veľkých bolestí a straty krvi nemohol sa ani pohnúť a ostal na bojišti. Keď ho nepriatelia našli a zistili, že nie je obyčajný vojak, odniesli ho, poskytli mu lekárske ošetrenie a starostlivo ho opatrovali, lež ani to mu nepomohlo, a tak musí zo sveta odísť.

Mňa ľutoval a nevýslovne za mnou žialil, naostatok ma pre našu vernú a úprimnú lásku prosil — ak som iba jeho milovala, ako on miloval jedine mňa, a keď mi nebol milší dakto iný — aby som odišla do kláštora.

Ach… nielenže mi nik nebol milší a drahší, ale ani len taký milý a drahý. Veď vo svojom srdci som nikdy k nikomu okrem neho nepocítila ani lásku, ani dajakú náklonnosť… A tak aj bez jeho prosby bola by som z nevýslovného žiaľu obliekla toto rúcho.

Bez otáľania ohlásila som sa teda v kláštore, kde ma prijali, dnu som vošla s vedomím, že spojenie s mojím zasľúbencom sa už nikdy neuskutoční… Skončila som noviciát a keďže mi v ceste nestála nijaká prekážka, zložila som aj rehoľné sľuby… Zložila i vykonala som spomenuté večné sľuby len preto — dosvedčia mi to všetci nebešťania — lebo som predpokladala i verila, že môj ženích je už na druhom svete. Lež potom… ach, ja najbiednejšie, najnešťastnejšie stvorenie na celom svete — a toto je ten najostrejší meč, ktorý mi ustavične skrz-naskrz preniká srdce a pára ho na márne zdrapy. Potom teda, hneď na druhý deň po prijatí profesie zavolali ma dolu k mriežkam, kde som zazrela — jeho! Ľahko pochopíte, ako som sa cítila. Jeho prvé slová boli zúrivou výčitkou, ktorú mi hodil do tváre: Bezbožnica, akú vlastne očakávaš od boha odmenu, ak veríš, že pomstí každú neprávosť!? Moja vyliata krv bude volať o pomstu a žalovať na teba!… A po týchto slovách odbehol, mňa však sestra, ktorá podľa predpisu zišla so mnou, polomŕtvu ťahala naspäť hore schodmi. Ako sa potom zdesila, keď som jej po precitnutí z mdlôb stručne rozpovedala svoje i mladíkovo tajomstvo! I jej sa vtisli slzy do očí a ako vedela, tak ma utešovala, ale mňa vtedy nič nemohlo upokojiť.

Odvtedy som bola duchom stále neprítomná, na iné som myslela, iné vravela a celkom iné som robila. Nebolo by ani čudné, keby ma bolo postihlo šialenstvo alebo mŕtvica, hoci som si často želala, aby ma dačo také zachvátilo a pozbavilo tak nepredstaviteľnej bolesti. Nebesia som však vždy prosila o jedno, aby som sa mohla najprv s ním ešte raz stretnúť a dokázať mu svoju nevinu.

A on sa dozvedel o nej od svojich rodičov, ktorí mu povedali o tých dvoch listoch, dozvedel sa o mojej nevine ešte skôr, než došiel za mnou po druhý raz. Vtedy mi potajomky podal tabačnicu a v nej lístok, v ktorom mi skormútene písal, že skutočne padol do rúk nepriateľa, ale že sa mu pošťastilo utiecť. Potom sa ma pýtal, ako sa cítim v kláštore… Chválil môj postup, keďže som tým chcela potvrdiť, že milujem iba jeho jediného. No klamárovi sa vyhrážal všelijakými trestmi, sľuboval mu stonásobnú odplatu, ak si ho zistí. Najväčšmi sa hneval a čudoval, ako ho vedel ten ničomník tak napodobiť, že ani on sám nevidel nijaký rozdiel medzi jeho a svojím písmom, ba že by priam tak písal i on, keby bol upadol do choroby, ktorú si vymyslel onen klamár.

Ja som odpovedala na všetky jeho otázky tak úprimne, ako sme boli voči sebe úprimní predtým, a keď prišiel znovu, potajomky som mu lístok odovzdala. On potom skúšal všetky možné spôsoby, aby dokázal, že moje mníšske sľuby sú neplatné a tak moja profesia nemá opodstatnenia. Behal za cirkevnou vrchnosťou a celú vec dohnal tak ďaleko, že sa ma predstavení spytovali, s akým úmyslom som vtedy vstupovala do kláštora a či mám teraz vôľu zostať v reholi. Odpovedala som, že do kláštora som vstupovala a potom skladala sľuby len preto, že som ho stratila. No teraz, keď žije ten, ktorému som predtým sľúbila vernosť, nechcem ostať v kláštore.

Vôbec neviem, ako potom pokračoval môj proces, ktorý trval veľmi dlho, ani aký súd čo o mne rozhodol. Zato však často za mnou chodili rozliční prehovárači a odrádzali ma od môjho úmyslu všelijakými dôvodmi, z ktorých sa najdôležitejší zdal jeden, pretože ho opakovali najčastejšie. Vraj ak odídem, ukážem cestu a odomknem brány kláštorov aj mnohým iným a hocktorá bude môcť kedykoľvek povedať, že ani ona nemala nikdy úprimnú náklonnosť k životu v reholi. Napomínali ma, aby som si to dôkladne rozmyslela a nestala sa pohoršlivým príkladom, žeby som nebola príčinou večného zatratenia mnohých zbožných duší a neprivolala na seba v súdny deň prísny a spravodlivý boží výrok. Preto vraj nech radšej zostanem, obnovím svoje rehoľné sľuby a očistím ich od neprístojnej a duši škodiacej podmienky „len preto“, čo vtedy poškvrňovalo moju dobrú vôľu. No všetci akoby vraveli do vetra, nechcela som pristať.

Lenže čo som dosiahla? Ja som sa teda nechcela podvoliť im, ale ani oni mne; a naostatok musela som ja podľahnúť násiliu. Do kláštora priniesli rozhodnutie i rozsudok a prečítali mi to pred všetkými mníškami, v prítomnosti niekoľkých cirkevných sudcov, našich rehoľných predstavených, ako gvardiána, vikára, kazateľa, spovedníka a za prítomnosti mnohých svetských účastníkov.

Veľmi obšírne sa zmieňovali o jednej jedinej príčine, pre ktorú musím zostať v jarme, čo som vzala na seba. Všetky zákony im vraj prikazujú zastať sa rehole ako najdokonalejšieho a najsvätejšieho stavu, a že je užitočnejšie, aby zahynul jeden človek — keď už je to jeho vôľa — než by malo zahynúť veľa iných. Teda či chcem, alebo nechcem, aspoň navonok sa musím správať a tváriť ako mníška, s vlastným svedomím nech sa vyrovnám sama.

Nič mi nepomohlo, že som sa odvolala na vyšší súd, ba s krikom sa všetci na mňa osopili, nazvali ma nehanebnou sukou, pobehlicou a ešte horšie… Abatiša dostala prísny rozkaz, aby si starostlivo všímala všetky moje reči, dávala pozor na všetko, čo robím, a keby na mne zbadala čo najmenšie — a to nielen v onej súvislosti, ale aj v hocičom inom — aby ma za všetko trestala tvrdo a bez milosrdenstva. Ak by som odoprela znášať pokutu, nech to ešte za horúca oznámi hneď vyšším predstaveným… A vtedy mi aj uložili pokánie na niekoľko týždňov, vraj za hlavatosť — a na celý život zakázali mi prístup k vchodu do kláštora. Nuž a tak som sa už nikdy viac nestretla so snúbencom; iba že mi ešte raz tajne poslal list.

Chudák, keď už videl, že je s nami zle-nedobre, odhodlal sa použiť ešte posledný prostriedok. Napísal mi, že v nočnom čase prelezie po rebríku do záhrady, aby som bola v strehu. Ach, nešťastník! Ja síce neviem o ničom, lebo som nič nevidela, ale podľa toho, čo sa robilo so mnou potom, usudzujem, že ho pri tej opovážlivosti zbadal niekto z mesta alebo z kláštora. Toľko však viem, že sa strhol v kláštore krik, k bráne pribehli mešťania a mňa mníšky hneď zatvorili do podzemnej cely, či skôr do žalára pre zbojníkov.

Tam som sedela celú noc a celý nasledujúci deň. Keď sa však znovu riadne zmrklo, vyviedli ma stade von, posadili do úplne krytého koča a medzi vojenskou strážou ma viezli až do skorého svitu. Cestou som z rečí zhovárajúcich sa kočišov vyrozumela, že po nezdarenom pokuse od kláštorného múra zahnatý mladík bežal vraj domov a mečom preklal moju macochu. Akiste ju podozrieval, že ona zapríčinila všetky naše nesmierne útrapy. Keď som o tom pouvažovala, mohla som iba prisvedčiť, lebo rada o ňom počúvala všetko okrem jedného, že ma stále zo srdca miluje… Teda ona, ona musela vziať jeden z jeho listov i s pečaťou, ktoré som si odkladala a zdôverovala sa jej s nimi, a dala podľa neho napísať onen list, aby ma ním zaviazala vstúpiť do kláštora a tak ho ľahšie získala pre seba.

Prvého dňa sme sa pristavili v akomsi kláštore (rozvážali ma po samých kláštoroch), celý deň ma tam držali ako toho najhoršieho zločinca. Odtiaľ ma potom opäť za tmy odoslali ďalej. A tak po nociach ma dopravili až sem, ani sama neviem kam, ako som už spomenula. Cez prvé dva roky som tu sotva zazrela denné svetlo. Za celý ten čas neprehovorila so mnou ani jedna mníška, tým menej dakto iný; a sám boh vidí, koľko si vytrpím aj teraz.“

A slzy opäť zaliali oči mníšky, ktorá nám rozprávala túto príhodu a o celom svojom osude.

Van Stiphout sa jej prihovoril:

„Neopúšťaj sa, sestra, a z núdze — ako sa vraví — urob cnosť. Keď raz vidíš, že si nemôžeš pomôcť, nerozmnožuj svoje súženie bezmocnými úvahami, lež pokorne sa zmier s tým, čo musíš trpieť od iných vari skôr zásluhou ich nemúdrosti než zloby… Mysli si, že toto preťažké bremeno, ktoré ťa prikvačilo, vzala si na seba dobrovoľne. Isteže tvoju ranu teraz už dokonale nevyhojí nik okrem samého boha, utiekaj sa teda k nemu, aby ti dobrotivo pomohol znášať všetko s trpezlivosťou hodnou odmeny.

Nezabúdaj, že nie si na svete sama, čo nespravodlivo trpíš. Mnohí trpeli pred nami, trpia i teraz v našich časoch a budú trpieť aj v budúcnosti. Okrem toho všetko, čo nám spôsobuje i tie najťažšie útrapy, všetko je z vôle alebo dopustenia božieho a nemáme nijaký rozumný dôvod, aby sme proti tomu reptali. Veď ak sme si tieto trpkosti zaslúžili, čože môžeme namietať proti spravodlivosti? Ak sme si však nezaslúžili… Lež kto môže takto o sebe zmýšľať?… Povedzme, že jestvuje dakto, čo by bol bez jediného priestupku a nezaslúžil nijaké súženie ako trest, no určite tým väčšiu odmenu môže potom očakávať za trpezlivé znášanie nezaslúžených útrap… Nuž takto sa musíme utešovať a posilňovať aj v tých najodpornejších protivenstvách. Preto si zapamätaj ponaučenia prirodzenej múdrosti:

#POEZIA#

#I#Prečo chceš nemožné silou-mocou?#-I#

#I#Len súžby množíš dňom, nocou.#-I#

#I#Pomáhaj si#-I#

#I#akosi.#-I#

#I#Nevládzeš? Nemožnosť je bezmocou.#-I#

#-POEZIA#

Alebo:

#POEZIA#

#I#Aj najtvrdších ľudí trápi zlý chýr, škoda, bolesť,#-I#

#I#ich to však neponižuje.#-I#

#I#Iba hlúpym svedčí radosť, dobrá povesť,#-I#

#I#lebo tých premáha iné.#-I#

#-POEZIA#

Podobne:

#POEZIA#

#I#Len tí cítia pravú radosť,#-I#

#I#čo sú jej i hodni.#-I#

#I#Len tí trpia skrivodlivosť,#-I#

#I#čo sú jej nehodní.#-I#

#-POEZIA#

A napokon aj tieto:

#POEZIA#

#I#Žaluješ sa, že ťa šliapu ako blato,#-I#

#I#veď iste vieš: v blate väčšmi žiari zlato!“#-I#

#-POEZIA#

„Ja som sa už, chvalabohu, vnútorne dosť upokojila,“ odpovedala mníška. „Privykla som na všetky duševné i telesné trápenia okrem jediného: nemôžem sa totiž nijako dozvedieť, či mladík po zavraždení mojej macochy nezmárnil v zúfalstve i seba a tak sa nepripravil o časný aj večný život. Iba toto ma už bezútešne zarmucuje. Viac ráz som chcela napísať jeho rodine a spýtať sa na to, ale naša predstavená mi vždy povedala, že uložený mi trest obsahuje i zákaz vyzvedať sa na túto vec.“

„Keď je tak,“ vravel Van Stiphout, „ak ti na uspokojenie zvyšujúceho života chýba len vedomosť toho, čo sa neskôr stalo s mladíkom, teda ťa pozbavím všetkých trýznivých myšlienok. Nuž počúvaj: Mladík tvoju macochu nezabil, iba ju poranil, a to ešte v tú istú noc, keď sa pokúšal dostať po rebríku do kláštornej záhrady, a pritom ho zahnali. Nejako sa však dozvedel, že ťa odviezli preč, bežal teda po tej ceste, dokiaľ mu vedeli ľudia povedať, či tade prechádzal ním opísaný koč, ktorým ťa odvážali. Lež keď stratil všetky stopy, vrátil sa domov, celé dedičstvo poručil chudobným a odišiel. Nevstúpil síce do kláštora, ani do nijakej rehole, ale ďaleko od rodiny a príbuzných viedol v istej dedine príkladný život opravdivého mnícha a nedávno sa už pobral z tohto sveta. Túto vašu príhodu, ako si ju rozpovedala teraz ty, porozprával mi aj on sám, keď som raz prechádzal tým krajom a zašiel za ním, lebo som počul, aký človek tam žije; no zdôveril sa mi až na veľké prosby, pretože k ľuďom bol veľmi uzavretý.“

Aby ju netrápili pochybnosti, opísal jeho postavu i tvár, a ona súhlasne prikývla. Van Stiphout potom pokračoval:

„A tvoja macocha vstúpila do seba, uznala svoje veľké prehrešenie (lebo skutočne ona dala napísať nešťastný ten list) a poznačená na tvári mečom obrátila na sväté ciele všetko, čo mala svoje alebo čo zdedila po rodičoch, a odišla do kláštora. Ešte žije, ako som počul nedávno.“

„Teda i moja macocha sa stala mníškou!“ zvolala, keď Van Stiphout skončil. „Pozdravte ju odo mňa, že ju prosím o modlitby!… To mi stačí!“ Vtedy si odhrnula závoj a s odhalenou tvárou ďakovala: „Nech vás boh požehná tu aj na druhom svete za túto novinu!“ a po tých slovách sa odobrala hore do kláštora.

Po jej odchode René povedal:

„Z celého kláštora vari len o tejto — ako vidieť z jej osudu — dalo by sa skutočne pravdivo vysloviť, že opustila svet, keby ju tu nedržali násilne, lebo o iných platí, že svet opustil ich. Nuž akéže sú to božie obete?! Predsa i na zápalné obete vyberali len ten najzdravší dobytok!… Veď akúže obeť prinášajú týmito krivými, slepými, škuľavými, dochrámanými, hrbatými, chromými, hluchými a dokaličenými darmi otcovia, matere, bratia, sestry a ostatná rodina, keď ich tisnú do kláštorov?… A na vlastné oči som videl, že tu sú také.“

# #K#Traktát kazateľa mníšok o breviári#-K#

Potom sa obaja navracali do kláštora sami, pretože ich sprievodkyňa sa podľa prísľubu ešte nevrátila. Ako tak išli popri košatej lipe, zazreli pod ňou na trávnikovom sedadle zväzoček popísaných papierov. René ho zdvihol, rozvinul a začal čítať:

#POEZIA#

„Na tri dni troje

pre novicku rozjímanie.

O modlení breviára, o vene

mníšok a osohu, čo denne

svet z mníšok požíva.

#-POEZIA#

#I#Prvý deň, prvé rozjímanie.#-I#

Otázka: Modlia sa mníšky z breviára, hoci mu nerozumejú, predsa pobožne, sväto, tak dokonale, ako sa žiada od dokonalej modlitby, aj bohumilo a ľúbezne?

Odpoveď: Hoci mníšky breviáru nerozumejú, aj tak sa modlia pobožne — ba najpobožnejšie, sväto — ba najsvätejšie, dokonale — ba najdokonalejšie, bohumilo a ľúbezne — ba najbohumilšie a najľúbeznejšie.

#I#Prvý bod.#-I# Uvedom si, najmilšia, že ti boh dnes poslal proroka, ktorým som ja, zatvorený tu v tejto svetlici alebo skôr v opravdivej temnici (veď ako sama vidíš, všetky steny, obloky aj dvere pokrýva čierne súkno, a hoci vonku roztomilo svieti slnko, musíme tu — ja pri svieci sedieť, ty však chvíľami stáť, chvíľami zasa kľačať… Teda boh ti do tejto svetlice-temnice poslal proroka — mňa, aby ti jasne, prstom ju ukážuc, vyznačil cestu spravodlivosti, ktorú si v márnom svete nikdy nepoznala, ani poznať nemohla, aby ti na jej dosiahnutie predpísal prostriedky, čo si mala hľadať v márnom bezbožnom svete… Nuž ergo!… Nuž teda!

Porozjímajme o prvom takom prostriedku, ktorým je modlenie sa z breviára:

Dobre viem, čo všetko z chrčiacich hrdiel riháte a naplno nevymytou papuľou grciate, vy bezbožní, pekelní frajmaureri či slobodomurári a naturalisti, čo ničomu neveríte, nemáte nijakej viery a ste horší než kacíri!… Nestačí vám, že sami sa vo veľkých húfoch pcháte luciferovi za jeho ohnivé sáry, lež chcete aj tých najnevinnejších vliecť spolu so sebou… To vy štekáte, bučíte a ručíte, že mníškam svedčí breviár priam tak ako sviniam rohy… No ja vás donútim vlastné grcance opäť požrať a psí štekot vám vrazím späť do gágora a tam ho zacvikujem!

Ale aby si, najmilšia — lebo tebe sú venované tieto slová — všetkému jasne rozumela, treba pripomenúť, že uvedení posli pekla nič by nenamietali, keby ste sa breviár modlili v materinskom a známom vám jazyku, no keďže ho odbavujete po latinsky, brešú ako besní psi, že vyslovujete, čomu nerozumiete, že ste ako sojky, ktoré taktiež vše zabrblú dajaké slová… Sú to len hlavy plné otrúb!… Veď je to čosi podobné, ako keď niekto nerozumie Písmu alebo mu zatvrdlivo neverí… Zapamätaj si, najmilšia, čo vravím, a pozorne počúvaj!“

Tu mali ostatné mníšky, zakiaľ prorok odfukoval, siakal, kým si odkašlal a poutieral sa, teda ostatné mníšky, čo taktiež všetko pozorovali z druhej svetlice, mali zaspievať nasledujúcu pieseň, ktorej text ležal aj pred prorokom, aby videl, či sa nepomýlia, a mohol im udávať takt:

#POEZIA#

Sen je vždy daromnosť,

daromnosť je vždy sen:

Len sa presvedč, márnosť

svetská, tu, tam či hen!

Nič na svete nepoteší zbožné mravy,

nič, vôbec nič, všetko samé láry-fáry.

Žobráka sen klame,

že je Krézus známy,

no ráno na slame,

oplýva len všami.

Nič na svete nepoteší zbožné mravy,

nič, vôbec nič, všetko samé láry-fáry.

Žrútovi sa marí

len o jedle, mäse,

slopaj o pohári

plnom sníva zase.

Nič na svete nepoteší zbožné mravy,

nič, vôbec nič, všetko samé láry-fáry.

Svetlen márnosť že je,

bučí aj krava, vôl,

i somár sa smeje

zo šaľby prázdnych snov.

Nič na svete nepoteší zbožné mravy,

nič, vôbec nič, všetko samé láry-fáry.

To mraučí aj mačka vždy,

keď jej myš ujde,

ak zajac nedočká —

havká zas pes v búde.

#-POEZIA#

#POEZIA#

#I#Nič na svete nepoteší zbožné mravy,#-I#

#I#nič, vôbec nič, všetko samé láry-fáry.#-I#

#-POEZIA#

Po tejto pesničke o daromnej a klamlivej márnosti sveta prorokovo zdôvodňovanie pokračovalo:

#I#„Druhý bod.#-I# Tým činom, že hoci mníšky nerozumejú latinčine, a predsa modlia sa po latinsky, spĺňa sa ono proroctvo: Z úst nemluvniatok a dojčiat učinil si, Pane, zdroj dokonalej svojej chvály! Písmo spomína i nazýva to dokonalou chválou… Teda modlitba (lebo rozmanité sú modlitby, aj chválenie boha je modlitbou) nemluvniatok a dojčiat je dokonalá modlitba, aj keď vôbec ničomu nerozumejú, čo ľapocú… Preto musí byť aj po latinsky odbavovaná modlitba mníšok dokonalá, lebo ani ony nevedia a nerozumejú, čo z breviára džavocú a štebocú ako slávici v klietke.

Vlastne prečo by nemala byť latinská modlitba mníšok bohu vzácna, milá i úprimná, veď Sväté písmo vyzýva všetky veci, aby chválili boha?… Ryby, draky, jaštery, vrchy, hory, moria, rieky a všetky živé i neživé tvory a všetko stvorenie… O, vy sväté kláštorné dračice! Vy tiché jašterice s medovým pohľadom! Vy sladko spievajúce poloryby Sirény! Vy ľúbezne kotkodákajúce sliepočky! Vy… ani neviem vysloviť — čo všetko! Vari by vaša modlitba a váš spev mohli byť nehodnejšie než ledajaké prejavy všelijakých štvornožcov, či beznohých a hlúpych tvorov?… Nuž vidíš, najmilšia, ako bláznivo rozprávajú mnohí ľudia, ako hlúpo vám na oči vyhadzujú a pod nos pchajú vaše latinské zbory!

Čo ešte viac treba? Veď biskupi vedia, že sa mníšky modlievajú takým jazykom, ktorý nerozumejú, a dobre vedia i to, čo mnohí namietajú proti takej modlitbe, no nevšímajú si to. Ak by teda pokladali takéto modlitby za nesprávne a zlé, ich povinnosťou by bolo zakázať taký neporiadok; keďže nič nezakazujú, nevidia v tom nijaké zlo, lež dokonalosť a svätosť.

No viem ja, čo na toto odvrkujú bezbožníci. Namietajú, že mníšky takmer nikde nepodliehajú pod právomoc biskupov a že im biskupi nemôžu nič rozkázať, aj keby u nich spozorovali dajaké pochybné obyčaje… Dobre, prijímam ich námietku a na jej prvú časť, že mníšky takmer nikde nepodliehajú pod právomoc biskupov — odpovedám: Biskupi nemôžu mníškam priamo nič rozkázať, aj keby u nich spozorovali dajaké nedostatky — čo dopúšťam i uznávam. Popieram však, že by nemohli biskupi nič rozkázať mníškam prostredníctvom nás, ak by u nich spozorovali dákesi neporiadky. A túto odlišnosť možností zasahovať vysvetľujem takto:

Pápeži vyňali spod právomoci biskupov mníšky na celom svete, najmä pričlenené k žobravým rádom, a podriadili ich rehoľníkom, rúcho ktorých nosia a reguly ktorých zachovávajú. Tak napríklad karmelitánky podriadili karmelitánom, baziliánky baziliánom, kapucínky kapucínom, cisterciánky cisterciánom, paulínky paulínom, benediktínky benediktínom, vás nám atď. Teda biskupi nemôžu sa priamo miešať do poriadkov mníšok, ani im rozkazovať podľa svojej vôle, veď by tak žali cudzie žito. Lež môžu niečo dosiahnuť so súhlasom rehoľníkov, pod právomoc ktorých mníšky podliehajú. No aby sme sa vrátili k veci, ešte raz hovorím: Keby biskupi usúdili, že mníšky sa nemajú modliť latinský breviár, tak by im to zakázali ani nie oni, lež prostredníctvom nás. Ale aj na to grúlia nepriatelia latinského breviára mníšok, že vraj ani my nepodliehame právomoci biskupov, nemôžu nám teda nič rozkázať, a tak ani naším prostredníctvom nemajú možnosť dosiahnuť u mníšok nápravu. Vôbec mi tým neprotirečia, lebo ja nevravím, že nám biskupi môžu dačo rozkázať, ak chcú zasahovať do reguly mníšok — to teda nemôžu, lebo aj my máme vlastné exempcie. Ak nám svoje požiadavky predložia pekne po priateľsky, vtedy v niečom im ochotne vyjdeme v ústrety, lebo nie sme takí nepovoľní, za akých nás pokladá hriešny svet, a preto nám nadáva i grobiani… Nuž kam tým všetkým mierim? Prečo tak pokojne a láskavo sa vyjadrujem o diabolských nepriateľoch latinského breviára mníšok?… Teda až teraz vás, prekliatci, vženiem do slopca, z ktorého sa mi nevyšmyknete! Počúvajte, vy praví Astartini poslovia a zástupcovia! Počúvajte a nech vám v oboch ušiach prasknú bubienky!

Biskupi nemôžu mníškam nič rozkázať, teda ani to, aby sa prestali modliť alebo zmenili breviár — to je pravda. Biskupi nemôžu nič rozkázať ani nám, čiže ani to, aby sme mníškam zasahovali do breviára — aj to je pravda. Stačí vám to, vy hlúpe mulice, vy zadubenci?! Máme, či nemáme — ako som už spomenul a vy neodtajujete — máme teda nad mníškami právomoc a vládu, ktorú sme dostali od boha i od pápeža, najmä pre ich spoločenstvo s našimi rehoľami? Mníšky nosia tie isté škapuliare, kordičky a habit rovnakej farby ako aj mnísi; všetko máme natoľko rovnaké, že oboji vedno tvoríme jednu jedinú svätú rehoľu. Pretože v každom ľudskom spoločenstve sú takí, ktorí rozkazujú, aj takí, čo musia poslúchať, a keďže podľa prirodzeného zákona má byť žena poddaná mužovi — my máme moc rozkazovať mníškam priamo od boha a pápeža, ako som už spomenul.

Ak by sme teda zbadali a usúdili, že pre mníšky je latinský breviár nevhodný, uložili by sme im dačo iné. No keď sme všetci, koľko nás je po celom svete, rozjímali o tom často i v kapitulách, prednesené už dôvody a svedectvá nás presvedčili, že toto modlenie breviára nie je nič nevhodné, lež naopak — chvályhodné, a preto sme schválili a schvaľujeme teraz v každom našom zhromaždení, aby naše sestričky zachovávali starodávnu obyčaj.

#I#Tretí bod.#-I# Okrem týchto neotrasiteľných dôvodov pre trvanie latinského breviára u mníšok sú ešte aj iné a taktiež nevyvrátiteľné a rovnako silné argumenty. Po prvé: Akiste by napríklad turecký sultán nerozumne postupoval, ak by rozkázal, aby všetci jeho poddaní zhodili svoje široké šarováry a poobliekali si anglické plundry, lebo vtedy by jeho poddaní utrpeli veľkú škodu. Veď ktože by chcel kúpiť a nosiť ich široké vrecia?… Podobne by škodovali aj mníšky, ak by dostali dišpenzáciu od svojho latinského breviára. Poškodení by boli aj kníhtlačiari, ktorí tisíce vytlačených breviárov dlhé roky odkladajú aj pre mníšky. Škodu nesmieme nikomu želať, a tým menej spôsobiť, teda…“

Tu René prestal čítať, lebo celá záhrada sa zarojila pobehujúcimi mníškami a bolo počuť aj proroka, ich spovedníka, ktorý stratil oné papiere a teraz kričal: „Exercitia, exercitia!“ Keď to Van Stiphout začul, ihneď prikázal Renému, aby popísané papiere poskladal, ako boli pôvodne zvinuté. Potom sa pobrali za mníchom a podali mu ich. Veľmi im ďakoval a vravel:

„Čo by som si bol bez nich počal, keďže som sa ich obsah nenaučil naspamäť… Veď ešte dnes, a to hneď, musím z nich pokračovať v začatej obliečkovej slávnosti. Ešte dobre, že sa dostali do vašich rúk a nie dajakých svetských, lebo aj vy viete, akí sú svetskí ľudia, najmä v terajších časiech, keď sa i z tých najsvätejších našich vecí verejne vysmievajú a rehocú ani kone. A ako sa vám páči táto moja práca? Veru ja už celé roky mám na starosti takéto veci…“ Ešte raz sa im poďakoval a celý rozradostený odišiel.

Aj oni sa pobrali zo záhrady preč a keď už vchádzali do kláštora bežala dolu oproti nim ich sprievodkyňa a prosila ich o prepáčenie, že sa trochu omeškala. Zašli s ňou ešte k abatiši, aby sa rozlúčili, a potom sa museli zastaviť v mníškinej svetlici, kde Renému naplnila vrecká všeli- jakými lahôdkami a nato ich vyprevadila až dolu k dverám. Van Stiphout jej za dar hneď zaplatil, a keďže v kostole začuli štimovať husle, prefukovať trúby a píšťaly, vošli dnu a chceli sa zúčastniť aj na popoludňajšej pobožnosti.

Najprv sa odbavovali nešpory, potom litánie, oboje opäť za anjelského spevu alebo zasa rajskej, nebeskej muziky, ktoré priam ponižovali a zahanbovali slávnosti svätej Cecílie vo Viedni, kde medzi prítomnými doteraz vzbudzujú veľký obdiv.

No táto nádhera sa neskončila dobrým poriadkom, lebo sa chytil hlavný oltár… Kostolník totiž navešal naň veľké množstvo lámp i sviec a pozažíhal ich; bol to hotový ohňodiv, aký Nemci volajú Feuerwerkom. Nuž stalo sa teda, že sa niektorá svieca zlomila (čo sa často maľuje ako znak smrti), spadla a vo chvíľočke vzbĺkol plameňom celý oltár, pretože všetko pokrývali hodvábne plachty, ktoré sú veľmi horľavé.

V kostole sa strhol náramný krik, vreskot a nastala veľká panika. Zo sakristie vybehli kostolníci; jeden s krhlou svätenej vody, pretože len tá bola poruke, no vyšúchol ju zrejme z priveľkej diaľky, nedoletela hore po oheň, a tak ošustol hlavy okolostojacich. Druhý kostolník zasa čakľou stŕhal z oltára svätých a nimi poriadne už pokropeným prebíjal a vytrušťoval krky… Vybiehajúcim boli kostolné dvere priúzke, veľa dám prišlo o chocholy aj plášte, gavalieri už nemali založené ruky v bok, keď sa tisli von, kňazi sa ocitli na ulici v pluviáloch a dalmatikách. Muzikanti skočili z lenivého „fa“ až na „do“ čiže z chórusa dolu na ľudí a postihla ich najväčšia škoda, lebo z partesov im zostal iba popol.

Najlepšie sa povodilo mocným a vrtkým, ktorým sa podarilo v stisku vybehnúť von po hlavách ľudí. Mnohí utrpeli popáleniny, ale oheň sa predsa len nedostal von, lebo zavčasu priviezli striekačky a udusili ho… Takto sa mal sviatok a radosť jedného domu zmeniť na nemalú žalosť a smútok celého mesta.

Okrem toho sa v kláštore prihodilo zároveň aj iné, umrela tam oná mníška, ktorú Van Stiphout upokojil správou o osude jej snúbenca i macochy… A ta mladá mníška dostala dobrú pripomienku na celý život v kláštore a iste nezabudne na deň svojej obliečky.

# #K#Reného návrhy na odstránenie cirkevných neporiadkov#-K#

Keď sa Van Stiphout s Reném vrátili na hospodu a sadli si k večeri, Van Stiphout povedal:

„Dneska sme skúsili veľa, ani pre teba to už nebola nijaká novota, no predsa som videl, že si všetko pozoroval so záujmom. Nuž porozprávaj mi, ako a čo by si z týchto poriadkov naprával, ak by si mohol do nich zasahovať a bolo by to v tvojej moci.“

„Keby som mohol zasahovať do poriadkov, ktorých som bol dnes očitým svedkom,“ začal René, „nič by z nich nezostalo v terajšej podobe. Mnohé by som zmenil a mnohé úplne zrušil a odstránil.

Po prvé: Okrem organa, ktorého úlohou je držať nôtu, povyhadzoval by som z kostolov všetku muziku a vrátil ju pôvodcom, teda frygickú Frýgom, lýdickú Lýdom, dórsku Dórom a všetkým ostatným, koľko bolo tých jej vynálezcov a skladateľov, i Jubalovi by som vrátil jeho vlastné výtvory! A namiesto nej by som zaviedol piesne úprimnej skrúšenej pobožnosti v jazyku každého národa, primerané času i okolnostiam a zasvätené tomu tajomstvu, čo pripadá na ten-ktorý deň. Takéto piesne by ľud spieval s organom. Dakedy by spev nahradili spoločné modlitby.

Budúcnosť by ukázala, či by som takto nedosiahol, že by sa ľudia stali zbožnejší a v kostoloch sa väčšmi upriamili na božské veci, a či by sa mi podarilo uviesť do lepšieho poriadku všetky do chrámu patriace služby božie — ako to vidíme i teraz v tých dedinách, kde sa tak všetko odbavuje pre nedostatok muzikantov.

Pravdaže, aj tu musíme brať ohľad na niektoré celkom prirodzené okolnosti. Ak by sa našli takí ľudia, čo by s ostatnými nechceli spievať, hoci sa každý rád pridá k spoločnému spevu, lež ak by sa predsa len vyskytli aj takí, ktorí by s ostatnými nechceli alebo nevedeli spievať, aspoň by sa s inými nemohli zhovárať, veď za spoločného spevu nepočuli a nerozumeli by ani vlastný hlas, a tak by voľky-nevoľky aspoň mlčali.

Treba pripomenúť, že každá pobožnosť, odbavovaná v kostole či kde inde, je prejavom súdržnosti všetkých členov našej viery. Všetky vhodné modlitby a dobré piesne sú tak zložené, že si pri modlení aj pri speve vyžadujú viacero pobožných ľudí. A to preto, aby sme si uvedomili, že spoločná, vedno odriekaná modlitba alebo spievaná pieseň je bohu vzácnejšia, i my máme z nej väčší úžitok, lebo čokoľvek žiadame od boha či už modlitbou či piesňou, prosíme to nie každý osobitne, lež pre celú cirkev, pre všetkých spoluveriacich. Veď čo je osožnejšie a správnejšie než spoločne, vedno odriekaná modlitba alebo pieseň, v ktorých všetci naraz hovoria: #I#Veríme, dúfame, milujeme, ľutujeme, prosíme?#-I#

Keď si takto počíname, robíme len to, čo aj naši prví kresťania bedlivo zachovávali, lebo dobre vieme, že v čase počiatkov našej cirkvi odbavovali pobožnosti len so spevom. A keď sa do kostolov začala natískať i hudba, duchovní vodcovia a pastieri rýdzejších, dokonalejších náboženských názorov nevpustili do svojich kostolov muziku. Taký bol Athanasios Alexandrijský, podľa názoru celého rozumného sveta najstatočnejší duchovný pastier veriacich!

Hukot, piskot a treskot až neskôr sa preniesol a uviedol z krčiem do chrámov Pána, a to — ako vtedy verili — na väčšiu česť a slávu božiu i kvôli povzbudeniu ľudí do vrúcnejšej zbožnosti. Možno to začas aj slúžilo tomuto cieľu — hoci podľa mojej mienky, ktorú tu vyslovujem otvorene a jasne — muzika nikdy nikoho nepovzbudzovala do skutočnej zbožnosti, aspoň nie podobná terajšej, lež skôr do svetských a najmä ľúbostných myšlienok… Napokon nech sa o tom každý vyjadrí podľa vlastných skúseností. Veru zdá sa mi, že muzika odjakživa oplývala touto ošklivou cnosťou.

Veď podľa Diodorových spisov nedovoľovali vyučovať svoje deti hudbe ani Egypťania, pretože jej znalosť človeka zmäkčuje a zoženšťuje… Keď hral Alexander Veľký na harfe, jeho učiteľ Antigon harfu polámal so slovami: „Tebe sa patrí kraľovať, nie hrať!“ Ani Cato a Scipio Aemilianus ju neodporúčali Rimanom ako mužom nijako nesvedčiacu daromnosť. Podľa povesti — ak povestiam možno veriť — Argos mal sto bedlivých strážnych očí, a predsa jediná sladko hrajúca píšťala mu ich uspala, takže potom stratil všetky… Priam tak isto naši pobožní veriaci namiesto toho, aby bedlivo sledovali obetu i tajomstvá, ktoré kňaz obnovuje a koná, odlákaní hlasom všelijakých hudobných nástrojov zaspávajú duchovnými očami, myslia na iné a tak strácajú nielen oči, lež aj zásluhy, čo by mohli získať svojou prítomnosťou na bohoslužbách. No keby vychádzali z kostolov len bez zásluh, lež domov sa vracajú ešte s novými hriechmi.

Našu chrámovú muziku ospravedlňujeme tým, že aj v Starom zákone ju používali pri bohoslužbách, napríklad Jesseho syn, židovský kráľ Dávid, tancoval pred Archou podľa hudby. Myslím však, že nebola taká necudná ako naša, a potom — Starý zákon je starý zákon, jeho ceremónie zostarli. Napokon, prečo vykladači Písma vysvetľujú Dávidov tanec ako duchovný úkon, prečo ho do Nového zákona nepreberajú podobne ako aj hudbu?… Nech teda i my tancujeme v našich kostoloch, alebo netrpíme v nich ani muziku.

Keby som teda mal spomínanú právomoc, bez odkladu by som ešte doskami alebo múrom rozdelil kostoly odo dverí po hlavný oltár na dve polovice, v jednej by sa zdržiavali len sami mužskí a v druhej len samy ženy, žeby sa navzájom ani nevideli… Teraz majú takéto poriadky Turci, no kedysi to bolo tak aj v cirkvi a ja by som nasledoval ten cirkevný zvyk, aby mi nikto nemohol vyčítať, že sa spolčujem s pohanmi.

Takto by som zamedzil nejednému veľkému zlu, predišiel toľkému pohoršeniu nevinných a dosiahol by som aj nemalé duchovné dobro! Lebo veď čím sú kostoly za terajších poriadkov? Sú miestami, kde sa mládež zaúča láske, kde si panna hľadá i nachádza muža a mladík manželku, sú miestami mnohých hriešnych známostí a nečistých žiadostí… V kostole sa navzájom vidia, pohľadmi sa do seba zamilúvajú, zamilovaní vzájomne sa rozpaľujú a až spaľujú.

Ak chce dakto v niektorom meste či obci vidieť nádheru ženských šiat, nech ide do kostola a uvidí ju tam. Ak chce dakto vidieť roztomilé ženské tváre, nech ide teda do kostola, tam ich uvidí a spozná. Ak je dakto smutný, zarmútený a uteší ho pohľad na ženy, nech len ide do kostola — poteší sa. Ak má dakto milú, ale obozretnosť jej rodičov mu bráni chodiť za ňou do domu a na ulici ju zasa nezazrie vari mesiac, nech ide teda do kostola, tam sa na ňu vynadíva do vôle a vo dverách pri vychádzaní môže sa s ňou pozhovárať, tam jej lístok podstrčiť, a ona mu ta na druhý deň prinesie odpoveď.

Taktiež by som odstránil bočné oltáre… V tomto prípade sa iste všetci na mňa vyrútia, že som rovnakého zmýšľania ako Luther, no ja nevychádzam z takých názorov a pohnútok ako kacír Luther. Moje dôvody by určite zapôsobili na zrušenie omší pri bočných oltároch. Veď Luther čože urobil? Najprv zrušil omše pri bočných oltároch a potom všetky — čím vyjavil, čo zamýšľal hneď spočiatku… Ja som iného názoru: Keď chcem zrušiť bočné oltáre a tak aj omše pri nich, nemienim tým, aby sa neslúžili nijaké omše, ba môžu ich odbavovať cez deň i viacero, ale jednu za druhou, a to pri hlavnom oltári. Odôvodňujem to takto:

Ponajprv ľudia prichádzajúci do kostola nechávajú za chrbtom viaceré oltáre a keď si sadajú do predných lavíc, obracajú sa chrbtom i k omši, ktorá sa odbavuje pri oných oltároch. Nemôžu sa teda so všetkou úctivosťou zúčastniť na takej bohoslužbe, alebo sa potom nepatrične obracajú k hlavnému oltáru, kde je neprestajne v bohostánku prítomný Najsvätejší. Treba pripomenúť, že niekedy sa na všetkých oltároch slúžia omše naraz a zo všetkých strán počuť cengot. Ako sa tu potom možno sústrediť na jednu omšu?… Nie sú celkom daromnicou smiechoty o tom Cigánovi, čo vbehol do ktoréhosi kostola práve vtedy, keď pri viacerých oltároch miništranti z celej sily cengali na pozdvihovanie. Cigán uprostred kostola zastal a začal si päsťou tĺcť prsia, chrbát i obidva boky. Keď sa ho spýtali, čo a prečo to robí, odpovedal: „Či nevidíte, že všade na všetkých stranách, po ktorých sa bijem, je obetovanie?“

Po druhé: Ak naši predkovia i potom, keď už mohli za kresťanských cisárov slobodne stavať chrámy (v prvých rokoch aj neskôr za prenasledovania obetu omše konali iba na stole, v časoch prenasledovania v katakombách čiže kryptách), ak teda mali naši predkovia len jeden jediný oltár — mohol by nás múdry človek karhať, ak by sme sa vrátili k ich obyčajam? Boli pobožnejší oni, či my? Boli svetskejší oni, či my?

Z toho by vyplývalo, že treba potom upraviť aj výzdobu kostola a jedine ponechaného hlavného oltára. Neprichodí mi ani na um, aby som zastával názor, že kostoly ako božie chrámy a domy modlitby nemajú byť udržiavané v čistote a vyzdobené. Ba priam sa to vyžaduje, no nijaké zbytočnosti, nič nevhodné, ani čo by odporovalo skromnej kráse náboženstva! Načo je to množstvo drahocenných svietnikov a lámp? Načo toľko drahých maliarskych, rezbárskych, sochárskych a zlatníckych výtvorov?… Ak majú daktoré kostoly také veľké dôchodky, že na to všetko poľahky vystačia, nech sa časť z nich obráti v prospech živých chrámov, na obživu chudobných, na duchovné zdokonalenie cirkevníkov! Nemusí sa ustavične stĺkať nový kapitál na kadejaké predvídané, prípadné nešťastia, ktoré ohrozujú kostoly úplnou skazou. Akoby sa čosi také nemohlo stať aj s kapitálmi. Či vari nepoznajú veriaci svoju povinnosť, že ak prídu o jeden kostol, majú si vystavať iný? Kedysi celý oltár tvorilo iba tabernákulum, kamenný stôl a jeden jediný, zo všetkých strán viditeľný kríž. Teraz však ťažko nájsť na oltári miesto pre jeden malý krížik, aby kňaz mohol povedať, že obnovuje obetu pri kríži a pod krížom ukrižovaného Vykupiteľa sveta.

Rozmanité vyobrazenia svätých môžu byť v domoch, kostoloch i na poliach a možno ich uctievať všade — kto by to popieral, je kacír. Lež je to iba obyčaj, nemusia byť nikde, nie je povinné ani ich uctievanie, lebo to neprikázal nijaký cirkevný snem. A teda nehreší, kto ich neuctieva, ak tým nechce prejaviť voči nim svoje opovrhnutie.

Spočiatku niektoré národy nedopúšťali vyobrazenia. Židia — podľa svedectva Jozefa Flavia — najväčšmi nenávideli modly a obrazy, ktoré im zrejme zakazoval Mojžišov zákon. Ani v národe Seres čiže medzi Číňanmi — ako píše Eusebios — nedovoľovalo sa vytvárať modly a sochy. Ani v rímskych chrámoch sto šesťdesiat rokov po založení mesta nemali nijaké obrazy, ako vydáva svedectvo o pravde Plutarch i August u Varróna. Podľa Herodota a Strabóna ani Peržania nepestovali sochárstvo a maliarstvo. Všetky spomínané národy zachovávali takéto obyčaje asi preto, že obrazy v ľuďoch vzbudzujú mylné predstavy.

Egypťania však boli iných názorov. U nich sa začalo rozvíjať maliarske, rezbárske i sochárske umenie, ktoré potom stade preniklo do celého sveta, a keď prijímali našu vieru, dostalo sa i do nášho náboženstva.

Pápež Gregor obrazy obhajuje a usiluje sa ich ospravedlniť, keď vraví, že sú knihami nevedomej pospolitosti, ktorí nepoznajú písmo, čítajú z obrazov a tak pohľad na ne privádza ich k úvahám o božských cnostiach. Neučme sa však poznať boha z vyobrazení, obyčajne hlúpych maliarskych a rezbárskych výtvorov, lež zo Svätého písma — ktorí vieme čítať — a tam hľadajme svedectvá božej dôstojnosti a dokonalosti. Ktorí nevieme čítať, počúvajme čítajúcich, lebo i viera nepoznajúcich písmo býva vyslyšaná, ako tvrdí Pavol.

A hoci obrazy často mnohých jednoduchých ľudí na miesto oboznamovania so svätými tajomstvami vedú k modlárstvu, predsa by som ich ponechal aj v chrámoch božích, iba nie také množstvo. Nesmeli by znázorňovať vymyslené zázraky a cnosti; napokon muselo by sa veriacim vysvetliť, čo znamenajú, aká im patrí úcta i čo možno od nich očakávať.

Po tretie: Konečne by sa na patričných miestach už raz mohlo porozmýšľať o tom, či by nebolo chvályhodnejšie, cnosti osožnejšie a nepomohlo by dosiahnuť cieľ celej cirkvi aj každého človeka osobitne, keby sa všetky pobožnosti — nevynímajúc ani obetu omše svätej — konali v materinskom jazyku každého národa… Ako som už spomenul, všetky naše modlitby sú tak a preto zložené, aby sme ich odbavovali spoločne v zhromaždení. Všimnime si len spomenutú najdrahšiu obetu omše. Spočiatku ju odbavoval všetok prítomný ľud spolu s kňazom a dosiaľ sa uchovalo to jej starodávne usporiadanie, aj teraz ešte kňaz vyzýva prítomných: #I#Modlime sa#-I# a podobne. Omšové ceremónie teda nasvedčujú, že omšu by mali odbavovať všetci spoločne, všetci prítomní by vraveli všetko — kňaz hlasne, ostatní ticho okrem odpovedí, ktoré by mali byť taktiež zrozumiteľné.

K malým čiže tichým omšiam pripomeniem iba toľko, že Gréci zachovávajú k tomuto nesmiernemu tajomstvu oveľa väčšiu úctu. Namiesto toho, aby náhlivo niekoľko ráz ukázali ľudu svoju tvár, niekoľko ráz ďugli chytro kolenom o zem, chvatne dačo pošomrali a tak na posmech nevercom odslúžili omšu — radšej ju odbavujú zriedkavejšie, ale na očividný úžitok nábožných duší.

Po štvrté: Biskupi mali by si pozornejším okom všímať pozostatky svätých, ktorých v nejednom kostole vystavujú veľké množstvo, a posúdiť ich autentickosť i pravdivosť… Bodaj sme nikdy neuctievali na toľkých miestach draho zaplatené, v striebre i zlate zapravené a perlami povykladané kosti dajakého svätého, čo so svätosťou nemal nikdy nič spoločné… O pravdivosti ktorých pozostatkov by zapochybovali, tie by mali odstrániť z domu božieho, kde musí byť všetko pravé, a nedovolili už viacej kúpiť niečo podobné ani za grajciar.

A kto má takéto poklady zo svätcov, nech si ich s nábožnou mysľou uchováva pre seba, nech sa ich nezbavuje a pamätá na to, že čo aká vysoká ponúknutá cena za ne nijako nevyváži skutočnú ich hodnotu. Lež treba upozorniť aj na neúprimnú výhovorku toho, kto vraví, že nepredávajú sa tieto sväté veci, ale požaduje sa iba náhrada za vynaloženú na ne prácu a námahu. V tomto prípade ťažko odstrániť spôsoby Šimonove, ktorý sa všade pomieša, lebo žije, hoci umrel, a všade ho možno nájsť i teraz, pretože sa naučil bosoráctvu.

Po piate: Spomenutí biskupi — lebo je to ich právo i povinnosť — mali by venovať pozornosť aj odpustkom, či je ich naozaj toľko, o koľkých sa vraví. Bože dobrý!… Kedysi odpúšťalo sa i z dlhodobého najtvrdšieho pokánia ešte aj na veľké, najskrúšenejšie prosby a orodovanie vyznávačov iba zopár dní, zriedkakedy niekoľko týždňov alebo mesiacov — no teraz môžeš na daktorých miestach každodenne obsiahnuť na tisíce rokov i plnomocné odpustky, koľko ráz len chceš, vo viacerých mestách.

Po šieste: Biskupi mali by konečne upriamiť pozornosť na svoju priamo bohom danú, no stále zmenšovanú moc a vládu, aby videli, o čo a za akých okolností prišli… Chcem tu pripomenúť ono výnimočné postavenie rehoľníkov, o ktorom sa tak smiešne vyjadroval ten čudný mníško-spovedník vo svojich ešte smiešnejších exercičných papieroch… Ak sa totiž dakedy stal niekto z voľajakej rehole pápežom, ihneď svoju rehoľu obdaroval mnohými privilégiami, čo jej potvrdil aj na pergamene. Prvá z privilégií bola vždy exempcia čiže výnimka, vyňatie spod právomoci a povinnosti poslúchať patričného biskupa. A tak potom táto rehoľa z cirkevných predstavených pokladala za svojho jediného pána iba pápeža (v svetských veciach neuznávala vôbec nijakú svetskú vrchnosť). Cirkevný biskup mal takto zviazané ruky a reholi nesmel rozkázať nič…

Keď po čase vyvolili nového pápeža, člena inej rehole, aj ten obohatil svoju všetkými možnými slobodami, podobne sa i ostatní zavďačili svojim spolubratom. Pretože za toľké časy dostávali sa na stolec najvyššieho pastiera takmer samí rehoľníci, stalo sa teda, že všetky rehole sa vytrhli a vymanili aj spod právomoci biskupskej palice svojich spravodlivých pastierov.

Nebudem sa škriepiť o tom, či všetko spomenuté mohli pápeži uskutočniť bez toho, aby neukrivdili biskupov, v diecéze ktorých mali oné rehole svoje kláštory. Uznal to už celý svet, lebo dobre vie, že biskupi sú opravdiví námestníci apoštolov, a preto všetci biskupi majú tú istú a úplnú apoštolskú moc, ktorú mali od boha i apoštoli. A pod právomoc apoštolov podliehali všetci do jedného, čo bývali v ich obvodoch, a Peter sa neopovážil odtrhnúť daktorému z ľudu a podmaniť si ho priamo sebe.

Ak by mi niekto namietol, že za apoštolských čias boli odlišnejšie diecézy, než sú terajšie biskupské, nebudem veľmi odporovať, lebo predchádzajúcimi slovami chcem povedať iba to, že Peter svojim druhom-apoštolom nezmenšoval apoštolskú moc. Pravda, známe je aj to, že i apoštoli si rozdelili svet na oblasti, v ktorých hlásali Bohočlovekom zjavenú pravdu a ktoré potom ako svoju cirkev spravovali vlastnou právomocou.

Ako som už povedal, nebudem sa škriepiť, či pápeži toľkými slobodami v prospech reholí neukrátili a nepoškodili biskupov. Malo sa aspoň pouvažovať o tom, že vyňatím mníchov spod diecéznej právomoci postihne biskupov množstvo protivenstiev a zapríčiní aj v cirkvách veľa pohoršenia. Keby na to všetko boli pápeži brali ohľad a hoci by neboli takým postupom spôsobili citeľnú ujmu biskupskej právomoci, ani tak nemali udeľovať uvedené slobody svojim rehoľným spolubratom pre mnoho iných zlých následkov, ktoré museli predvídať.

A čo z toho vyplýva? Ak sa mnísi v dačom prehrešia, treba vari zakaždým bežať so žalobou do Ríma? A ktože by sa opovážil na nich žalovať, veď doterajšie skúsenosti nás učia, že každého odvážlivca stál takýto proces kopu peňazí a napokon musel stíchnuť s oveseným nosom.

A tak sa mnísi nebáli nikoho okrem svojho rímskeho pána, lež aj toho sa obávali málo alebo vôbec nič — podľa menšej či väčšej vzdialenosti (ďaleko od Jupitera, ďaleko od hromu) a rehole si robili, kedy sa im čo zapáčilo. Nuž vari nie je všetko lož, čo sa o nich často rozpráva a čo sa o nich zachovalo v písomnostiach!… Aj cirkev si uvedomila tento neporiadok, a preto sa na mnohých snemoch rokovalo o rehoľných slobodách a vyňatí rehoľníkov spod právomoci biskupov ako o svojej hlbokej rane.

Čo som povedal o mníchoch a všetkých ostatných rehoľníkoch, platí to aj o mníškach a všetkých rehoľníčkach, ktoré majú podliehať právomoci svojich vlastných biskupov, a to tak, že by nedostávali za spovedníka či kazateľa — mnícha, lež daktorého z diecéznych svetských kňazov. Veď už samo ich poslanie a svätenie určuje im starať sa o spásu všetkých duší; mnísi nech sa navrátia (ak majú ešte zostať, čo však je iná otázka) k svojim starodávnym obyčajam, k prvým svojím regulám, nech každý osobitne achká nad svojimi hriechmi dakde v jaskyni, ako to vysvetľuje ich grécke meno monachos, zložené z #I#monos#-I# a #I#achos#-I#, ktoré si zachovali aj vo viacerých iných jazykoch.

Napokon — príhoda dnes už vystretej mníšky a akiste aj mnohých iných rehoľníc to potvrdzuje — nemalo by sa nikdy dopustiť, aby mníšky skladali večné sľuby pred šesťdesiatym rokom svojho veku. Nepoviem — na dva-tri roky a po tomto čase mohol by ich obnoviť, kto by chcel. No na celý život zaviazať sa takými ťažkými sľubmi, a to už za mladi, znamená u mnohých skôr úfnosť zachovania než isté dodržanie sľubov. Akoby boh zrovna preto, že mu niekto dosť nerozvážne dačo prisľúbi, musel ho zahŕňať všetkými svojimi milosťami a často meniť i jeho náturu.

Takáto je moja mienka i úsudok o tom, čo sme dnes videli a počuli. Tak by som podľa svojho najlepšieho vedomia radil všetko napraviť.“

„Svoju reč si skončil tak oduševnene, ako si ju aj začal,“ ozval sa Van Stiphout. „A je to skutočne tvoje vnútorné presvedčenie, čo vravíš? Požičal si si od posmeškárov ostré zuby a vše nimi hryzieš. Kým sa k týmto veciam opäť dakedy nevrátime, odpoviem ti na všetko iba stručne: Ak by sa mali hneď uskutočniť tieto podľa tvojej mienky (svoju predbežne nevyslovím) užitočné opatrenia, katolícky svet by sa zrazu obrátil hore nohami.“

# #K#René na slávnosti porcinkuly. Debata u Gvardiána#-K#

Aj nasledujúceho dňa zostali ešte v tomto meste kvôli pohrebu onej mníšky (nebohej či už na radosť alebo žiaľ) a potom sa pobrali ďalej.

No kým sa dostali do Viedne, v istej obci ešte ich jazyka i rodu vošli do kostola, kde práve slávili akúsi svätú pannu Frcunkulu, ako sa dozvedeli od zhovárajúcich sa žien. Slávnostnú kázeň tu mal nejaký rehoľník, ktorý tejto svätej panne pripisoval toľko zázrakov, čo sa stali už za našich čias, a potvrdzoval ich svedectvami mnohých učencov i odborníkov, až to vrhalo na Augustína hanu zo skutočného klamstva, pretože tento svätec ešte za svojho života vravel, že zázraky sa už nestávajú lebo ich netreba a sú iba na škodu.

Ktorémusi svätcovi ušlo sa toľko chvály a zvelebovania, že v celom nebi neostalo preňho vhodné miesto, čo náramne zdesilo aj samého kazateľa, až vykríkol:

„Kam ho teda postavím, kam ho dám?!“

Neďaleko Van Stiphouta i Reného stál akýsi človek v kúte pri dverách. Keď sa užasnutý kazateľ odmlčal, akoby čakal odpoveď, onen človek sa najprv okolo seba poobzeral a nato dosť hlasne povedal:

„Ak naozaj nieto pre neho nijakého miesta, ja mu teda prepustím toto svoje,“ pritom sa vytiahol z kúta a vyšiel von.

Van Stiphout aj René ostali tam až do konca a spolu s ostatnými prítomnými vzdychali z celého srdca, lež nie azda od dojatia, ale zo súcitu nad poľutovaniahodnými hlúposťami kazateľa. Zotrvali tam na celej pobožnosti a keď potom vyšli z kostola, René povedal:

„Nuž keď sme už tu zasvätili pannu Frcunkulu (biedna obec, čo nevie pre svoju úbohosť túto slávnosť ani správne pomenovať!), poďme medzi ostatných aj do kláštora na poludňajšiu Porcinkulu!“

Van Stiphout nič nenamietal, nuž pobral sa najprv ku gvardiánovi. Našli tam už veľa hostí, všelijakých dobrodincov, otcov a bratov Tretieho rádu. Matky a sestry tohto bratstva zhromaždili sa vo svetlici neďaleko porty a v ambite mali nachystaný stôl, keďže regula mníšskej rehole zakazuje ženám vkročiť do refektára.

Keď nadišiel čas hostiny, muži si posadali dnuka v refektári na štvoro miest: K tabule uprostred významnejší, okolo stien hostia nižšieho stavu a pátri de la familie. Na stoly nosili aj jedlá a la mode vo svete, o akých sa zakladateľom rehole nikdy ani nesnívalo. Nebodaj už aj frátri sa učia z kuchárskych kníh, ktoré napísali Panteleon, Mitekos, Epirikos, Zofón, Hegesippos, Pasanios, Epenetus, Heraklides Syrakúzsky, Tyndrikos Sicílsky, Symonaktides Chijský, Glaukos Lokrenský, Cato, Varro, Colummella a Plotinos, no akiste sa poučujú predovšetkým z nových, čo vychádzajú za našich čias.

Veď na svete sa nevymyslelo nič také dokonalé, čo by časom nebolo treba zlepšiť, lebo aj cnosť — ako sa vraví — treba prispôsobovať potrebám. Ak si sa chcel kedysi učiť striedmosti, musel si vzor hľadať v kláštoroch. No teraz ju nenájdeš ani u talianskych mníchov, ktorí znesú menej i pre teplejšie podnebie. Nuž ak sa raz takto spustia ešte aj tí, čo vždy boli, ba museli byť príkladom i svedomím všetkých ostatných, zostáva ešte dajaká nádej, že sa svet polepší?

Medzi rozličnými jedlami, ktoré nosili na stoly vo veľkom množstve, trúsili prítomní podľa obyčaje aj veľa všakovakých múdrostí, pochlípaných všetko z rímskych žriedel. Napríklad že pápež je i musí byť neomylný, keď hovorí ex cathedra, je pánom všetkých, aj časných vecí, a že táto dvojnásobná moc je svetu na veľký osoh a prospech, lebo ho môže udržiavať v hmotnom i duchovnom poriadku a náboženskej jednote. A práve preto, že táto moc je natoľko užitočná, boh mu ju musel dať.

A čo potom rozprávali o Jozefovi II., lebo mohli svoju mienku vysloviť bez akýchkoľvek obáv ako obyvatelia pod jeho právomoc nepatriacej krajiny, to si môžeš predstaviť. Tento panovník je terčom nesčíselných útokov celého sveta, kým ľuďom nepadne z očí beľmo a nezačnú všetci usudzovať ináč.

Medzi prítomnými bol aj akýsi už dospelý brat s prešedivenými vlasmi a miestami lysou hlavou, ktorý vravel, že nevie pochopiť, ako môže, ba smie dakto zabrániť ľuďom, aby dosiahli stav dokonalosti.

„Mohli by vari svetu škodiť sľuby čistoty, poslušnosti a chudoby?!… Sľub čistoty, ktorým nasledujeme anjelov,“ vravel, „a svetským ľuďom dávame príklad, ako majú žiť v manželstve i mimo neho?! Sľubom poslušnosti učíme všetkých, ako majú poslúchať svoje duchovné i svetské vrchnosti! Nuž a čo potom ešte sľub chudoby, dobrovoľnej chudoby?!“

René si zahryzol do jazyka, aby sa neozval, lebo mal obavy, že by sa mu za každé slovo vedno držiaci prítomní všetci naraz nanosili do vlasov… Lež aj tak si myslel svoje:

#POEZIA#

#I#Nie je vždycky pravda, čo Cicero vraví,#-I#

#I#že múdrosť a dôvtip je prednosťou starých.#-I#

#-POEZIA#

Alebo aj toto:

#POEZIA#

#I#Taká je už mienka, že s vekom vzmáha sa i rozum,#-I#

#I#no často hlúpota starúchov vzbudzuje priam hrôzu.#-I#

#-POEZIA#

A o súčasnej rehoľníckej chudobe mu cez pomlku zadychčaného rečníka prišlo na um:

#POEZIA#

#I#Sľub takej chudoby, ktorú hojnosť zdobí,#-I#

#I#keď máš zármutok, bezpečnosť v ňom a byt,#-I#

#-POEZIA#

#POEZIA#

#I#rúcho isté, každodenný habit,#-I#

#I#k tomu všetko podľa vlastných potrieb,#-I#

#I#ba i čo ti zaručí pohodlie —#-I#

#I#sľub takej chudoby ľahko ti je zložiť#-I#

#I#a na peniaz nikdy ruku nepoložiť.#-I#

#-POEZIA#

Potom vstali od stola a podobne ako u našich — kde namiesto siestového pohára dostane každý kávu a borovičku či slivovicu, rozolíš, ovsenicu alebo dajakú inú pálenku z nejakého fajnovšieho trúnku — priniesli im kvôli ľahšiemu stráveniu pokrmov akýsi zvláštnejší nápoj, pri ktorom sa zhovárajú postojačky alebo usadení len tak kraj stola či hockde inde podľa ľubovôle. Ak príde čas odbavovania hodiniek, na chór sa poberú dvaja-traja mladší.

René si všímal onoho starého mnícha, či sa opäť neozve. A keď skutočne znovu začal vychvaľovať rehoľnú profesiu a brániť ju proti všakovakým protivenstvám s podobným dôvtipom, najmä keď sa rovnako múdro vyjadroval o kláštornej chudobe, René sa už neovládol a nahlas povedal:

#POEZIA#

#I#„Chudobe robotu ťažkú nechať z lásky#-I#

#I#— a zložiť reholi sľub chudoby ťažký!“#-I#

#-POEZIA#

Všetci ktorí ho začuli, hneď sa na neho oborili:

„Maledetto! Contro buoni costumi e contro la santa sede Catholica!“ kričali a dupotali nohami, ako pri šliapaní obrazov svätých. A René mohol zle pochodiť, keby ich nebol Van Stiphout utišoval zmierlivou prosbou, že mladík to ani tak zle nemyslel, lebo jeho úmyslom je získať čo najväčšie vedomosti. Rozbúrené bratstvo pomáhal mu upokojovať aj istý, svojím rúchom svetského kňaza prezrádzajúci hosť, a tak naveľa predsa len sa utíšili, hoci spočiatku z nich sršala priam vražedná zlosť. Ba podľa južnej povahy onedlho začali ospravedlňovať svoju prudkosť a Reného si udobrovať.

No mladík tam už nechcel dlhšie zostať, poďakoval sa im za prejavy priateľstva a keď ich poprosil o prepáčenia za svoje nerozvážne slová, odišiel stade aj s Van Stiphoutom. Druh mu vonku vyčítavo pripomenul:

„Vždy si najprv rozváž, čo máš kedy a kde povedať!“

Za nimi sa pobral aj onen kňaz, čo tiež pomáhal Renému v búrke rozhnevaných mníchov. Keď ich dohonil, chytil mladíka za ruku so slovami:

„Veľa nechýbalo, šuhajko, že si nepocítil aj tvrdšie argumenty. Veru ani pri klamstve neradno týmto ľuďom odporovať.“

Potom sa ich spytoval, odkiaľ sú, kam idú a prečo sa vydali na cestu. Van Stiphout mu povedal, skade a kam idú, aj prečo merajú túto cestu, že René chce nadobudnúť skúsenosti sám osobne. Keďže je ešte slobodný, nechce len doma počúvať o všelijakých novotách, ktoré mu môžu byť v budúcnosti na úžitok, ale chce sám vidieť čo najviacej zo života, najmä rozličné povolania, aby si potom niektoré vybral podľa vlastnej chuti a dobrý či zlý výsledok svojej voľby pripísal iba sebe.

Onen kňaz sa rozhovoril primerane svojmu stavu a znovu chytil Reného prívetivo za ruku.

„Veľká škoda,“ vravel, „že zaniklo kedysi po celom svete také rozšírené tovarišstvo! Tvoje cnosti aj odvaha sú preň priam stvorené. Veru neviem, ktorý terajší stav mohol by som ti odporúčať ako ten najlepší alebo aspoň ako-tak vhodný. V tamtej spoločnosti bol aj život! A veru očividne vynikala, predstihovala, prevládala a prevyšovala všetky ostatné stavy ako lev každého živočícha. Naše tovarišstvo zhromažďujúce sa pod menom najsvätejším na nebi aj na zemi, učilo, viedlo a spravovalo celý svet.

Srdce ide puknúť z toho všetkého! Mne síce nič nechýba, lebo svoj plat dostanem bez najmenšej námahy a užijem ho bezstarostne, predsa však nemôžem nijako zabudnúť, pretože v spoločnosti bolo ešte lepšie miliónom členov… Ech, taká bezbožnosť a zloba! Kto by si bol čo len pomyslel, kto by sa bol kedysi opovážil predpovedať nám takú budúcnosť, že také zbrane, ako je pero a jazyk, zrúcajú naše zámky a podkopú naše hradby!? Padli sme, a keďže sme my padli, aha, ako letia dolu a krky si lámu i ostatní, pozbavení našej silnej pomoci! Výstižne spieval ktosi pri našom zrušení:

#POEZIA#

#I#Zvalili mohutný dub, traste sa, kríčky maličké!#-I#

#-POEZIA#

Nuž a čože?… Ak môže podľa mnohých zlomyseľníkov svet a celý jeho život jestvovať i bez nás, nemohol by azda bez tamtých? Len človek bez rozumu mohol by to poprieť. My sme neodbytným žobraním nedomŕzali utrápených občanov, ktorí si v krvavom pote tvári dorábali skyvu svojho chleba. Ak sme aj dakedy poslali mladíkov na vidiek, nešli ta žobrať, lež aby medzi rozličnými ľuďmi a najmä u farárov čo-to poskusovali a cvičili sa zároveň aj v poslušnosti. Veru nikdy sme nikoho neobťažovali podobným vydieraním. Žili sme spokojne z hotového bez nejakého znepokojovania iných, a nielenže sme nikoho neobťažovali, lež radšej sme ostatným pomáhali, a to nemálo. Kto by mi to mohol poprieť?

Aby som nespomínal všetko, čím sme toľkým krajinám osožili, uvediem iba jednu rozhodne veľkú zásluhu — že sme mládež šľachtili ako záhradníci vo svetských i duchovných náukách a vypestovali z nej pevné stromy. Vychovali, pripravili a vyučili sme všetkým krajinám užitočných ľudí, zásluhou nás, nášho svedomitého a neúnavného vzdelávania získali národy časné i večné šťastie — v misiách sme totiž obyvateľov pritiahli najprv do pravého náboženstva a potom ich poúčali aj vo veciach osožných pre časný a večný život… A hoci sme boli takíto, teda ľudstvu na osoh, odsúdili nás priam ako najväčších škodcov celého sveta. No teraz vidíme, do akej veľkej dokonalosti a s akým veľkým chvatom sa ta ženie svet po našom rozpustení… Náboženstvo hynie, miešajú sa veci ľudské s božskými a občianske s cirkevnými.“

Za takýchto rečí došli až k jeho domu či len hospode, kde kňaz potľapkal Reného po lícach a väčšmi ho ťahal, než volal k sebe i s Van Stiphoutom; nuž vošli teda k nemu. Mladík však u neho nezískal nijakú zvláštnu skúsenosť, bol to veľmi zjavný jezuita, nepatril medzi treťoradanov. No aj tak dobre poznal, čo napísal o láske ich Euphormio na svojich cestách. A preto sa Van Stiphout nechcel u neho dlhšie pribaviť, najmä keď k nemu došlo zopár osôb bieleho pohlavia a začal pred nimi odsudzovať prísnosť niektorých spovedníkov, ktorých pokladal za jansenistov (čím rozumel kacírov), pretože nechcú rozhrešovať takých hriešnikov, čo vždy sľubujú polepšenie, hoci opakovanie sa ich priestupku nasvedčuje, že sľub nedodržiavajú. Svoje dôvody argumentoval i potvrdzoval probabilizmom. Ženám sa to páčilo.

Odchádzajúcich hostí chcel silou-mocou zdržať na večeru, no René aj Van Stiphout sa vyhovárali, že včasráno musia vstávať, a odišli na svoju hospodu.

Ráno sa skutočne pobrali preč a už sa nikde nepristavili na dlhšie, až prišli do mesta, ktoré zaslúžene patrí medzi prvé mestá v Európe a ktoré je v našich časoch také rozchýrené po celom svete — je to rakúska Viedeň.

René tu chcel rozhodne veľa poskusovať, lež všetko nechali až na spiatočnú cestu. Našli si tam teda istého svetského kňaza, ktorý poznal reč, obyčaje a pomery kraja, kam mali namierené. Keďže onen človek nemal nijakej dušpastierskej povinnosti a zvidel sa im vhodný na ich ciele, nuž vzali ho so sebou ako sprievodcu a vydali sa ďalej.

# #K#René prichádza na Slovensko#-K#

Potom vstúpili na loď a po Dunaji sa dostali do krajiny, ktorú kedysi volali rajom, pretože oplývala všetkým potrebným a užitočným. Najsamprv sa stavili v prvom pohraničnom meste, ležiacom na ľavom brehu spomenutej rieky. Podľa mienky niektorých založil ho vraj Riman Hrachar a preto ho môžeme volať hrachovým či Hracharovým mestom.

„Tu,“ ozval sa sprievodca, pričom ukázal na zámok, „tu sa usídlili Múzy a tak prešli z Helikóna na Parnas. Tie panny obľubujú totiž vrchy, aby vždy boli na čerstvom vzduchu, aby sa mohli zdržiavať blízko Jupitera a pod vplyvom jeho múdrosti. Na tomto kopci zhromaždili cirkvou vybratých mladíkov z celej krajiny a s nimi aj mladých rehoľníkov, aby sa už raz urobil koniec nemožnej výchove, keď rozliční učitelia kadejako nejednotne pripravovali mladíkov na toto povolanie, takže sa navzájom ani nerozumeli, ak sa pustili do nejakej učenej dišputy. Sem zhromaždili všetkých, ktorí chcú raz vziať na seba bremeno duchovných pastierov, aby získali vzdelanie v takej reči, v akej budú vychovávať aj svoje verné ovečky, žeby sa prestalo vravieť: Tu kážu a katechizujú tak a tam zasa ináč.“

René bol sprievodcovi povďačný, že môže vidieť ono kolégium budúcich mladých kňazov a poučiť sa z jeho poriadkov; no aj toto mesto prezreli si teraz iba zbežne a pozornejšie si všimli a nemálo obdivovali jedine budovu, kde sídlilo najvyššie kňazské knieža celej krajiny.

Potom sa pobrali ďalej súšou a došli do mesta, ktorého pôvod i meno sa odvodzuje od tŕnia. Toto mesto sa ešte v našej súčasnosti pyšne nazývalo ako aj hlavné mesto sveta. Tu predtým prebýval Apolón so všetkými svojimi Múzami, lež potom sa odsťahoval doprostred krajiny a teraz sa usadil aj v spomenutom už Hracharovom meste. Tuná mohol každý, kto len chcel, bez vandrovania dosiahnuť vavrínový veniec a stať sa učeným človekom. Stálo tu veľa budov, kde sa vychovávala mládež pre cirkev i svetské povolania… A hoci toto mesto nemalo sedem prirodzených vŕškov (lebo leží na utešenej rovine), patrilo mu však sedem duchovných vrchov, pretože sa v ňom zdržovalo sedem duchovných stavov. A tak mu nič nechýbalo, aby sa mohlo pravdivo nazývať Malým Rímom.

No tri z týchto vrchov už odstránili a so zemou zrovnali (niektorým na žiaľ, iným na radosť, mnohým to nespôsobilo ani jedno, ani druhé) vedno s ostatnými v krajine i celom mocnárstve, čo mali rovnaké poslanie a neodlišovali sa ani výsledkami činnosti. Predovšetkým to boli jezuiti, ktorých veľký vplyv ostal všade dodnes, potom trinitári a klarisky, štvrtých (paulínov, ktorí si nechávajú rásť bradu alebo si ju holia — ako komu svedčí, a nenosia ani rovnaké rúcho, niektorí majú krajšie, jasnobiele) premiestili stade inam a očakáva ich rovnaký neblahý osud ako predchádzajúcich. V nemilosti sú aj dva nasledujúce a dosiaľ ešte stojace: rád minoritov, ktorý má pevnejšiu trvanlivosť, a mníšky uršulínky. Lež aj na zničenie týchto, ak chýry neklamú, nachystané sú kladivá i nákovy. Siedmy však stojí pevne na štyriadvadsiatich spojených kopčekoch. Množstvom drahých kameňov sa mu nik nevyrovná nielen v tomto kraji, ale ani v okolitých krajinách.

Tento stav nepatrí do tŕňového mesta, preložili ho ta na bezpečnejšie miesto iba v časiech tureckého pustošenia, lebo je dedičným vlastníctvom mesta Ostrihomu, a preto sa doteraz volá ostrihomským a nie trnavským. No prečo zostal tak dlho mimo svojho sídla i po vyhnatí lúpežných Turkov z krajiny, ťažko veru pravdivo zodpovedať; všeobecne je však známe, že Ostrihom nemálo za ním túži a ustavične sa domáha jeho návratu.

Usadili sa v ktoromsi trnavskom hostinci, tam si odpočinuli a potom ich sprievodca vodil po meste. Tak sa dostali k domu, kde bývali kňazi-zákonníci, ktorí zostarli v práci a pri plnení svojich povinností alebo upadli do nevyliečiteľnej choroby a tak nie z vlastnej viny nevládali viacej zastávať určený im cirkevný úrad.

Akým poriadkom tu asi môžu spomínaní starci dožívať svoje posledné roky, ľahko pochopiť aj obyčajným rozumom, najmä keď nieto prostriedkov na ich vydržiavanie. Mohol by tu spomôcť, ba určite by príklad podobných iných ústavov v kraji poduril tých, ktorým sa patrí dať tento nešvár do poriadku. Statočným ľuďom je na zvracanie pri pohľade na takéto bydlo, kde majú starci odpočívať a tráviť svoje posledné dni. Poriadny človek dožije svoj život radšej (lenže kde?) čo v akej biede a skromnosti, než by mal byť utisnutý na takéto dobrodenie. Prečo? Lebo aj tam si každý musí čiastočne hradiť výdavky na seba. Potom si poprezerali svetlice obyvateľov domu a s každým sa pozhovárali. Z toho, čo videli a počuli, urobili si úsudok o tamojšom poriadku a živote oných ľudí.

Keď stadiaľ vyšli, René sa obrátil k sprievodcovi:

„Ak tu zaslúžilí zákonníci končia tak, ako sme videli, ja by som tu nechcel zostarnúť ako kňaz, alebo vôbec by som nechcel medzi nich ani patriť.“

Na druhý deň mienili navštíviť bibliotéku, aké mávajú teológovia aj inde (tým skôr sa dala predpokladať u tamojšieho siedmeho vrchu) a prístupné sú každému. No sprievodca im povedal, že majú tam síce knižnicu, ale nikdy nie je otvorená, prečo — to nevie. Vravel, že azda preto, lebo sa o pobyte v meste ešte nerozhodli a nevedia, či tam ostanú natrvalo…

„Tak nám ukáž aspoň ostatné pozoruhodnosti mesta,“ nadhodil René.

„Dobre,“ odpovedal sprievodca, „všetko uvidíte.“

A ihneď ich voviedol do hlavného kostola, kde našli zhromaždenú kapitulu, všetkých popredných zákonníkov na bohoslužbách v jednoduchom, skromnom rúchu v porovnaní s podobnými hodnostármi po iných krajinách. René sa vypytoval na hodnosti a povinnosti každého jedného z nich a zvedavý bol, ako ich vyberajú a povolávajú do týchto hodností, či vraj konkurzom.

„V tejto krajine to nebýva,“ odvetil sprievodca. „Niekde ich ustanovuje panovník, inde si ich vyberá biskup. Neskôr, ak sa tento zbor nezruší, možno takéto cirkevné stĺpy postavia všade pomocou konkurzu, ktorý ty spomínaš, a uvedený spôsob podnieti mnohých do väčšej usilovnosti a kanonici sa väčšmi budú venovať vzdelávaniu.“

Renému odpovedal aj na otázky o hodnostiach jednotlivých členov kapituly a každého chválil. Najmä o istom svätiacom biskupovi sa vyjadril:

„Tento je i postavou, ako sám vidíš, i menom a znamenitými činmi skutočne Veľký.“

# #K#Sprievodca poučuje Reného o Slovákoch, o ich jazyku, literatúre a dejinách#-K#

Po návrate na hospodu sa radili, kam sa najprv vydajú na skusy.

„Vyberme sa,“ navrhol našim cestujúcim ich sprievodca, „medzi slovenský národ, ktorý zaberá územie po oboch stranách horného toku Váhu, odtiaľ potom budeme pokračovať dovnútra krajiny.“

„Dobre,“ odpovedal Van Stiphout, „ale čo je to za národ, ten slovenský či slaviansky národ? Počul i čítal som dosť o tejto krajine a z toho viem, že tu žije všelijaké obyvateľstvo rozmanitých jazykov: najviac je tu Uhrov, podľa ktorých sa krajina i volá, potom Slovákov a Nemcov. O Slovákoch však ťažko nájsť dačo v knihách, najmä tých starobylejších. Tento ľud nemá, ani nemal nijakých písomností, v ktorých by sa hovorilo o jeho pôvode či o jeho vlastnej reči. Horko-ťažko sme zohnali jednu niekoľkostránkovú knižočku, aby sme sa na cestu dačo z tejto reči naučili, vedeli ňou trochu rozprávať a vypýtať si tam aspoň kúsok chleba, ako sa hovorí.“

„Veru,“ povedal sprievodca, „tento ľud nemal, ani nemá kníh v pravom slova zmysle. Niekoľko modlitebných knižtičiek pre oboje pohlavie, zopár kalendárov a neveľa pesničiek, na ktoré kníhtlačiari vždy doplnia, že sú nové, hoci nieto ani pamätníka, kedy vyšli prvý raz na svetlo sveta — to je všetko, čo možno nájsť v kníhkupectve tlačiarne. Sám boh vie, čo zavinilo, že tento národ opovrhol perom až natoľko… No treba priznať, že dôvtip mu nechýbal nikdy.

Nech to zapríčinilo už hocičo, má to dosť zlé následky, lebo teraz naozaj bezradne sa moceme v hustej tme, ak chceme dačo vedieť o pôvode tohto rodu alebo kedy a či ako víťaz prišiel na toto územie… Novší spisovatelia, ktorí sa podujali na takúto úlohu, nevyhnutne museli všetko hľadať v starých písomnostiach a odvolávať sa na svedectvá starodávnych autorov — a to príslušníkov iných národov, keď už z nášho sa nenašiel nik — ako bol Strabo, Plinius, Ptolemaios, Diodoros a iní. No u týchto spisovateľov nevyskytuje sa ani raz meno Slaviana alebo Slováka — čo je to isté, lebo ak ich meno pochádza od #I#slávy#-I#, majú sa volať Slaviani, ak však od #I#slova#-I# — Slováci — lež meno Skýtov, Sarmatov, Gótov, ktorých pokladajú za Slavianov. Akoby sa Skýtmi nevolali aj Uhri.

Spomínaní autori za predkov Slovákov pokladajú Jafetových potomkov Gomera, Askenaza, Rifanta, Torgarmu, Tubala, Mesecha, Magora, lebo títo prví sídlili pri Kaspickom mori a potom sa rozšírili až k Visle a Volge. Pre svoje domnienky, že Slováci pochádzajú od Jafeta, hľadajú doklady aj v Písme svätom, a keďže to meno možno nájsť v tridsiatej ôsmej kapitole Ezechiela, tak tomu veria. Lež bez námahy a ešte hodnovernejšie dokázali by ich starobylosť, keby im pripísali za otca Noema alebo zrovna ešte Adama… Pri takomto odvodzovaní pôvodu národov ma najväčšmi udivuje to, že ani jeden rod, ktorý čo-to vie o Chámovom priestupku voči vlastnému otcovi, nechce sa pokladať za potomka onoho Cháma. Nuž a tak Sem a Jafet musia byť koreňom všetkých.

Podobne je veľmi neisté, kedy prišli Slováci na toto územie zo svojich prasídlisk, aký tu našli národ, ako ho premohli, či ho vyhnali alebo pohltili a naučili aj svoju reč… Rovnakú hodnovernosť majú správy o tom, koľkí a ktorí králi spravovali túto krajinu, kým si ju nepodrobili a po kusoch nepodelili všelijaké iné mocnárstva… Alebo aké vojny viedli a koľko víťazstiev dosiahli… Lebo — ako som už povedal — starodávni autori sa zmieňujú vše o sile, mocnom vojsku Skýtov či Kvádov, Ántov alebo Sporov, Sarmatov a Markomanov, čo vzbudzuje pochybnosti, koho rozumejú pod spomínanými menami, pretože nemusia označovať osobitne daktorý národ, ale všetky spoločne… Tak pod menom Skýtov sa rozumeli všetky národy, ktoré sa živili mliekom i syrom a obyčajne prichádzali z Ázie. Kvádmi označovali ľudí nepokojných a útočných. Markomani — ako to naznačuje ich nemecké meno — obývali pohraničné kraje germánskeho územia. A tak i ostatné názvy patrili, ak aj nie vždy, aspoň v rozličných časoch akiste inakším a odlišnejším národom, než boli Slováci. No hoci by sa i pod týmito menami rozumel slovenský ľud, vzniká tým otázka, ktorým Slovákom či Slavianom pripísať oné slávne vojenské činy, keď ich bolo viacero vetiev a každá mala svojho panovníka?

Nech už tento národ pochádza z hockoho a prišiel sem tak či onak a hocikedy, isté je, že dávno obýva tieto šíre kraje a musel byť vždy silný. Môžeme to usudzovať už z toho, že si udržal tak dlho, hoci nepoznáme ani čas jeho príchodu, toľké krajiny pod vládou vlastných panovníkov. Daktorí, ako Rusi či Moskovčania, udržali si to doposiaľ.

Nedávno vydal istý svetský kňaz knihu o osudoch Slovákov až do dnešných čias, kde veľa hovorí o ich vzniku, kráľoch, ktorí im vládli, a nimi spravovaných krajinách, hovorí o mravoch a obyčajach, čo zachovávali ešte ako pohania. Je to chvályhodná práca, lebo urobil, koľko len mohol, ba čo ešte viacej než iní, ktorí sa pred ním podujali na podobnú vec v Čechách, na Morave či v Poľskej. Iba jedno treba ľutovať, že ako Slovák nenapísal spomenuté dielo po slovensky. Akiste dobre vedel, že

#POEZIA#

#I#slavianska reč natoľko je známa,#-I#

#I#vzácna, že sa jej cudzinci stránia;#-I#

#I#slovenčinu chvália také chýry,#-I#

#I#že sa za jej znalosť cudzinec len pýri.#-I#

#-POEZIA#

Dobre vedel, že vzdelanci iných národov a cudzích jazykov nezaujímali by sa veľmi o jeho prácu, ani by jej nevenovali pozornosť, pretože majú dosť inakších kníh s rozmanitým obsahom, ktoré porozumejú a pochopia ľahšie. Veď sami Slováci si tak málo vážia spisy vo vlastnej reči, že často aj darované odmietajú. A keď sa niekto usiluje dačo také vydať, obyčajne vravia: #I#Načo sa zbytočne trápi a morduje, keď slovenský ľud vydržal toľké veky aj bez takých vecí? Na čo je to dobré, čo sa tým docieli, aký úžitok bude z toho?#-I# A takto pochabo sa spytujú i uvažujú mnohí tunajší rodáci. Preto každý, kto chce dačo predložiť verejnosti, najmä ak píše len trochu ostrejším brkom a dotkne sa to čo len zopár nosov, rozhodne si musí pripraviť hrdlo na prežretie množstva tých najtrpkejších hltov a žalúdok posilniť na ich strávenie.

Ani nie tak dávno sa ktosi podujal — povzbudený terajšou literárnou slobodou — taktiež písať a chcel vydaním rozličných knižiek využiť túto vhodnú príležitosť na dobro svojej krajiny… Keďže bol Slovák, písal po slovensky, lebo si myslel, že ak aj nebude mať jeho úsilie inakší výsledok, vydráži aspoň cestu iným, rozumnejších a učenejších podpichne, aby už raz aj Slováci, teda Slaviani tejto krajiny vybŕdli z odvekej hniloby, lebo iní — ako Česi a Moravania — boli dosiaľ veru starostlivejší v týchto veciach.

Tento spomínaný slovenský buditeľ okrem iných svojich prác napísal aj verše o všetkých občianskych stavoch, či vlastne satiry proti nešvárom v týchto stavoch, pričom vôbec nešlo o paškvily — ale nadarmo. Našiel sa totiž ktosi, čo jeho dielo označil — hoci viedenskí cisársko-kráľovskí cenzori ho povolili — sčasti za pohoršujúce a škodlivé, sčasti za dvojzmyselné, neslušné a urážajúce nábožné uši, označil ho za prefíkané, zaváňajúce kacírstvom a oplývajúce kadečím podobným. Nuž a tak u spisovateľovej vrchnosti dosiahol, že sa stotožnila s jeho názorom, spis označili čiernou pečaťou a nedovolili mu vyjsť na božie svetlo.“

Sprievodca im zároveň predniesol z tej práce aj zopár veršov, na ktoré sa hromžilo najväčšmi. René s Van Stiphoutom nevedeli, či sa majú smiať alebo hnevať, no rozhodne odsúdili takú nepozornosť či neznalosť reči, ba vari zámernú starostlivosť, aby Slováci ustavične mlčali. René sa potom vyzvedal na toho človeka, ktorý vlastne prekazil vyjdenie knižky a odškriepil i odoprel to, čo dobrotivo dovolila najvyššia moc.

„Taktiež bol cenzorom,“ odvetil sprievodca, „a učiteľom na vyšších školách. Prečo nesúhlasil s vydaním a odoprel povoliť to, čo ako užitočné milostivo dovolila i schválila najvyššia moc, dá sa vysvetliť celým jeho postupom. Spisovateľ odovzdal svoju prácu na posúdenie najprv jemu ako krajanovi. No keď mu vyčítal množstvo veľkých, zjavných i na prvý pohľad nezarážajúcich chýb, autor si ju od neho vzal a odoslal do Viedne. Tam v nej nenašli nijaké chybné veci a vrátili mu ju s podpisom: #I#Môže sa vytlačiť… #-I# Vtedy sa pôvodca rozhodol vydať spis v tom istom meste, kde býval aj spomenutý cenzor, ktorý keď sa o tom dozvedel, odobral rukopis už od kníhtlačiara a znovu posúdil. Ako som spomenul, rozličnými argumentmi získal spisovateľových predstavených na svoju stranu a tak dosiahol, že práca nevyšla.“

„To by dokazovalo, či skôr on svojím zásahom chcel dokázať,“ ozval sa René, „že vo Viedni prácu alebo neporozumeli, a teda nepochopili jej škodlivosť, alebo ju prezreli nedbanlivo. Ak ide o nepochopenie, sú neschopní, ak o druhý prípad, sú nedbanliví a taktiež — ak to nezavinilo nedbajstvo — neschopní zastávať taký úrad. No ak rukopis aj svedomite prezreli, aj pochopili jeho škodlivosť, zasluhujú meno škodcov mnohých krajín, pretože povolené mrcha knihy škodlivo pôsobia na krajiny… Z cenzorovho postupu by toto vyplývalo. Lež on sa možno iba urazil, že sa tým znevážil jeho prvý posudok.“

„Nech to urobil už pre hocičo,“ povedal sprievodca, „tento malý príklad som uviedol — a dali by sa i väčšie — len preto, aby ste videli, že písať — hoci by aj dakto chcel — je tu hotovým nešťastím, takúto prácu tu platia biedne.“

„Cenzori a posudzovatelia kníh či už vytlačených, či ešte len uchádzajúcich sa o uverejnenie musia byť dokonale pripravení na takúto úlohu,“ vmiešal sa do reči Van Stiphout. „Ponajprv musia dobre ovládať jazyky, ktorými sú napísané knihy pridelené im na posudok, podobne musia mať nemalé vedomosti o všetkom, čo je obsahom i jadrom knihy, a napokon musia posudzovať nestranne bez pobočných ohľadov. Usmerňovať ich má vždy zásada nie kto, lež čo a ako píše, a nech preosievajú len dielo a nie aj osobu autora. Veľkú chybu robili mnohí doterajší cenzori, keď často knihu niektorého kacíra, hoci nebola náboženského obsahu, nedovolili vytlačiť už preto, že ju napísal kacír, a ak dakde predsa len potajme vyšla, vynútili si od vrchností zákaz jej čítania. Ešte väčšej chyby sa dopúšťali tí, ktorí neradi schvaľovali knihu autora — hoci bol ich náboženstva — ak na každej stránke nespomínal ich stav a neodvolával sa ustavične na ich spisovateľov. Takí bývali jezuiti, obľubovali takéto zdôvodňovanie:

#POEZIA#

#I#Tak vraví Lessi, Navarrus, Molina,#-I#

#I#Vasquez, Covarruvias, Lopez;#-I#

#I#Azor, Armilla, Sato, Medina,#-I#

#I#Sanchez, Silveira, Gomez.#-I#

#-POEZIA#

Veru takéto zdôvodňovania a dovolávania sa správnosti názorov v knihách páčili sa jezuitom. Kto sa ich pridŕžal, vychválili ho, kto však nie, toho spisy zriedkakedy schválili, keď bývali cenzormi.

Pravda je, že na verejnosť sa dostáva i veľa zlých, bezbožných a obyvateľstvu i náboženstvu veľmi škodiacich kníh. Takéto nemá čítať každý, pretože daktorí sa ľahko skazia, lež potom veľmi ťažko naprávajú. Predsa však aj zo zlých, mravnosť ohrozujúcich kníh získame vše veľa úžitku, a preto nemali by sa všetky takéto knihy zakazovať každému. Podobne by bol zlým vojakom ten, čo by sa vyhýbal nepriateľovi a boju. Tak aj náboženstvo sa tým väčšmi zdokonaľuje a upevňuje, čím viac kacírskych a nevereckých spisov povstáva proti nemu. Nuž a keď sú aj takéto knihy osožné a užitočné, ako by potom neboli tie inakšie, čo skutočne obsahujú veľa dobrého. A preto akejže sú to mysle a mienky podaktorí, čo vravia: Načo sú knihy, načo sa trápi taký, čo ich píše? Veď akože sa čo dobré mohlo zachovať po našich predkoch bez kníh?… Niektoré národy sa však uspokojujú tým, že o nich píšu cudzí — a to je veru najsmutnejšie… Sám si už spomenul, na akú veľkú škodu je Slovákom, že nemajú vlastných kníh, lebo veď nepoznajú ani svoj národ. A čo ich jazyk, ich rodná reč? Predpokladám, že sa zachovala v peknej pôvodnej podobe.

Reč hocktorého národa zveľaďuje a rozširuje napríklad i obchodovanie a iné styky, vzájomné spolunažívanie, vospolné osídľovanie; no takýmto spôsobom a prostredníctvom týchto stykov sa i kazí, keď sa do nej vnášajú všelijaké vidiecke slová. Knihy však zachovávajú reč v pravej pôvodnej forme, cibria ju a takú zošľachtenú rozširujú čo najďalej. Knihy ochraňujú reč, aby nezanikla alebo sa nezopsula — a keď sa jej dačo také predsa len prihodí, knihy ju očisťujú a privádzajú do pôvodnej krásy. Príkladom toho sú v našich časoch Francúzi a Nemci. Oboji naučili svojmu jazyku už toľké národy práve písomnosťami, knihami!“

„Isteže, na udržanie, rozšírenie a zošľachtenie jazyka niet úspešnejšieho prostriedku nad pero,“ odpovedal sprievodca. „Veru, ako správne vravíš, okrem tohto spôsobu nieto vari iného, dosahujúceho podobný výsledok, lebo čo sa raz napíše, pretrvá dlhý čas. Nuž a ktorí nechcú žiť takýmto spôsobom, tých reč postupom času veľa stráca zo svojej dokonalosti — a takí sú podľa pravdy Slováci, aby sme sa znovu vrátili k nim.

Nemienim hovoriť o rozdielnostiach, ktoré vládnu v jazyku rozličných slavianskych kmeňov, ako sú Česi, Poliaci, Srbi, Korutánci, Vindi, Čerkézi, Moskovčania, Dalmatínci, Chorváti, Sklavini, Slávokvádi a tunajší Slováci, ktorí si jediní zachovali pôvodné meno Slováka. Vravím, že nechcem nič vravieť o veľkej rečovej rozdielnosti medzi ratolesťami jedného kmeňa, lež iba o tej, čo jestvuje tam, kam pôjdeme a kde už vlastne sme. Všímajte si jazyk nárečí medzi Slovákmi tohto kraja a zistíte v každej obci odlišné nárečie… Spomenutý autor napísal aj o tom žartovné verše:

#POEZIA#

#I#Národom, Babylon vystavať čo chcel#-I#

#I#a nebo dosiahnuť mal za pochabý cieľ,#-I#

#I#nebol nik iný, len Slováci — to mi ver.#-I#

#I#Lebo trestu za pochabosť#-I#

#I#vidíš u nich viacej než dosť,#-I#

#I#v jazyku až babylonský chaos.#-I#

#-POEZIA#

Alebo i takéto:

#POEZIA#

#I#Kam sa matka reči slovenskej podela,#-I#

#I#pýtaš sa? Umrela, rokov už preveľa,#-I#

#I#čo zahrabal ju, zaoral Svätý-pluh kráľ#-I#

#I#bielym koňom za ktorého krajinu dal.#-I#

#-POEZIA#

Svätoplug, ktorého v týchto veršoch onen spisovateľ pre podobnosť mena volá svätým pluhom, bol reku posledným kráľom Slovákov, hoci po ňom zasadol na kráľovský prestol ešte jeho syn Svätobog či Svätoboh, no nemal dlho nad čím panovať, kraľovať. Za jeho otca spotvorené kráľovstvo sa rozpadlo na viacero častí. A o tomto Svätoplugovi zložili niektorí uhorskí pisári pesničku, že predal krajinu za bieleho koňa. Tento výmysel uvádza i spomínaný pôvodca veršov nie preto, že by veril zlomyseľnému a nepravdivému tvrdeniu Uhrov, ale aby upozornil na úpadok slovenského jazyka, že akiste za Svätoplugovej vlády a v čase zániku samostatnosti slovenskej krajiny utŕžil aj slovenský jazyk hlbokú ranu, ktorá sa Slovákom dosial nezahojila v obkľúčení všelijakých národov.

Krajina však mohla stratiť samostatnosť a Slováci sa zmiešať i spojiť s hocakými národmi, ich jazyk sa mohol vždy zachovať vo svojej pôvodnej kráse, keby neboli zapovrhli brko a papier. Lebo brko a papier zapovrhovali vždy, a preto aj medzi tými istými, jeden kraj obývajúcimi Slovákmi — akú sú i spomenutí už tunajší — bývajú dohadovačky, kde, v ktorej obci majú správnejšie a rýdzejšie, kde staršie a pôvodnejšie nárečie… Nuž a toto je ten druhý, z nedostatku vlastných kníh vyplývajúci úžitok — že si nezachovali svoj pôvodný jazyk.“

Sprievodca im potom ešte stručne opísal ťažkosti a namáhavosť cesty, ktoré ich očakávajú v tomto kraji najmä preto, že je tam nedostatok verejných hostincov pre cestujúcich a cezpoľných ľudí, takže sa často musia uspokojiť skromným občerstvením v chudobných chalupách. Van Stiphout s Reném však nič na to nedbali, veď bezpochyby vytrpeli už aj horšie veci, a na vlastné oči chceli spoznať spomínaný ľud.

„Pravda, cestou sa musíme pridŕžať tunajšej obyčaje,“ pokračoval ich sprievodca, „čiže kde nenájdeme nijaké iné prístroje a bude tam farár, vojdeme do fary a máme po starosti, mnohí nás vďačne prichýlia.“

„Podľa toho je tu rozšírená štedrosť a pohostinstvo?“ spýtal sa René.

„Je,“ odvetil sprievodca, „a veru farárom býva iba na veľkú škodu. Lebo za to, že vykonávajú povinnosti riadneho krčmára, mnohí sa im odvďačia ohovorou a zlomyseľnými posmeškami. Ak totiž skromnejšie lejú, sypú a kydajú zo všelijakých novotných riadov, vtedy hostia hundrú: Pre koho zhŕňa, žgrloší, keď nemá vlastných dedičov? Ak sa však usiluje aj na úkor úspor v mešteku si uctiť i tých najnehodnejších, ak im naraz vyhodí, čo za toľký čas nasporil utŕhaním sebe samému, vtedy si hostia vravia: Aha, pozriteže na bruchopasníkov, ako blahobytne si žijú! Akiste majú všetkého, čo im len duša ráči! Vari sa to patrí? Či takto žili aj ich predchodcovia Peter, Pavol a iní?… My nepoznáme deň ani noc a drhneme v potu tváre od skorej mladosti až do nemohúcej staroby, až do smrti musíme drieť ako hovädá, a predsa horko-ťažko zoženieme dačo do úst a ledva vychováme svoje deti.“

A o tom všetkom sa čoskoro presvedčili Van Stiphout i René na vlastné oči, lebo keď odišli z Trnavy, ocitli sa voľky-nevoľky v takej kompánii. V tej dedine, kam sa dostali, bol totiž práve sviatok korheľstva, bitiek a kadejakej neplechy, jedným slovom — hody.

# #K#René na hodoch#-K#

Chudák farár nemohol veru dbať, o čo mal najväčšmi — o kostol a služby božie. Musel to zveriť na iných, lebo jeho povinnosťou bolo od rána až do dvanástej behať okolo kuchyne, zratúvať zháňajúcich sa hostí, odhadovať rozmery stolov a svetlíc, kam sa zmestí koľko osôb a podobné veci. Na fare bola brána stále otvorená, lebo sa nikdy s istotou nemohlo vedieť, kedy príde posledný hosť. Väčšina hodárov dobehla až rovno k obedu. Ktorí prikvitli včašie, pri zozváňaní sa vyhovárali, že už doma boli na omši alebo že u nich tento sviatok vôbec nesvätia, a teda že nijako sa neprehrešia, ak nepôjdu do kostola.

Keď sa v kostole skončili na ten deň určené bohoslužby, s veľkým chvatom sadali hodári za stoly, kde sa komu ušlo miesto. Ba ešte aj v stodole bolo treba poprestierať, lebo toľko hostí požehnalo nebo k tomuto prijímaniu… Van Stiphouta, Reného a ich sprievodcu farár úctivo usadil za prvú tabulu, hoci sa zdráhali.

Spočiatku nikto veľa nerozprával, až pojedený a vypitý oheň porozhrieval všetkým krv, až vtedy sa im začali rozväzovať jazyky a nadobudli veľkú výrečnosť, keď im žalúdky a koža na bruchách boli už na prasknutie. Vtedy sa rozrečnili nielen o pomeroch vo vlastnej krajine, ale aj v celom svete a ako delfské, na trojnožkách sediace veštice mudrovali a vynášali úsudky, čo škodí, alebo čo by väčšmi osožilo všeobecnému dobru. Okrem iného pretriasali aj to, čo by asi bolo pre kňazov výhodnejšie a vhodnejšie — či ich slobodnosť, na ktorú sa nezaviazali nijakým rehoľným sľubom, či manželské spolužitie… A tu sa René veru všeličomu priučil.

Pri niektorých stoloch hodári povstávali, aj keď ich už nohy nevládali udržať, a chceli silou-mocou tancovať, proti čomu sa postavil farár a vravel, že je to nedôstojné na jeho dom, a to tým nedôstojnejšie a nehanebnejšie v takýto deň, keď stoličné vrchnosti zakazujú ešte aj sedliakom vydržiavať muziku. No kázal tupým a poriadne zahmleným hlavám. Za chvíľku roztĺkli zopár pohárov a džbánov, polámali niekoľko stoličiek a zvalili kachle pod vplyvom svojich múdro sa krútiacich hláv. Napokon, keď sa daktorí pourážali až do krvi a farár neprestával brojiť proti tomuto vyčíňaniu, časť hodárov sa pobrala preč. Ostatní si však opäť posadali za veľkého hundrania, že im — úctu zasluhujúcim hosťom — ruší obľúbenú zábavu, že sa nesmú správať podľa svojej vôle v dome, ktorý postavili ich otcovia. Veru keby boli predtým lepšie poznali jeho pohostinnosť, nikdy by nebol obsiahol túto faru.

Takýmito a podobnými rečami sa navzájom natoľko posmeľovali a jeden druhému kontrovali, že farár vyšiel radšej von, aby mu nebodaj po týchto výčitkách nezatancovali po chrbte kyjové prejavy ich nespokojnosti. Keď potom do vôle vynadali a nahundrali stenám, podrichmali na svojich miestach a v spánku všetko, čo v pažravosti lakomo do seba napchali a vliali, hneď tam aj navracali. Nezaveľa štiepanie v hlavách trochu vychrápali, povstávali a daktorí s hanblivejším svedomím si spomenuli na svoje vyčíňanie i odpytovali priestupok, iní však poobtierali si len bajúzy a znovu zlorečili. Napokon oboji odišli preč okrem niekoľkých stavovských spolubratov.

Iba až potom padol z farára strach a povedal:

„Vďaka nebesiam! Skutočne zriedkavý prípad, že už odkapali! Zvyčajne tu vyčíňajú neplechu ešte aj večer a celú noc až do bieleho rána. Nuž je mi to veru za pobožnosť! O odpustkoch už vôbec nevravím, veď nepoznajú ani spôsob, ako ich získať… No ja si ľahko pomôžem: Nikoho z nich nezavolám na budúce hody a natískajúcich sa vymknem. Radšej znesiem chýr grobiana, než mám trpieť takéto veci a dávať príležitosť k hriechu.“

„A čo to boli akí,“ spýtal sa Van Stiphout, „čo prejavovali nespokojnosť, že sa nemôžu správať podľa svojej vôle v dome, ktorý postavili ich otcovia? Vari sú to dobrodinci alebo takzvaní patróni fary?“

„Hej,“ odvetil farár, „a to väčšina z tej kopy zohnatých ľudí. Veru vytrpíme si od nich nemálo trpkosti a súženia! Ustavične pripomínajú, do omrzenia vykrikujú, že nás oni prezentovali našej vrchnosti, a preto sme vraj ich zásluhou, či priamo od nich dostali svoj chlebík tu alebo inde. A len čo im hoci v najmenšom neuhovieme, už vyčitujú, že zabúdame na ich láskavosť a dobrodenie. Nuž…?“

„Nuž potom sú asi pravdivé verše,“ skočil mu do reči sprievodca, „o nemožnosti zabudnúť na dobrodenie:

#POEZIA#

#I#Najľahšie sa vraj vždy zabúda na dobrodenie,#-I#

#I#čo nám dakto preukázal.#-I#

#I#To je však lož, číra fráza,#-I#

#I#bo ho darca pripomína každodenne.“#-I#

#-POEZIA#

„Určite je to tak,“ pokračoval hostiteľ. „Hoci pri rozumnej úvahe by videli, že si to ťažko zaslúži také označenie. Veď ak už chcú mať vo svojej obci duchovného, musia to miesto podľa platného práva dožičiť daktorému z nich. Nech je to hocako, jednako sa mýlia, ak sa domnievajú, že ten kňaz, ktorého si vyvolia za farára a cirkevný úrad im ho aj pošle, ustavične musí skákať podľa ich nôty ¦ čím nechcem, ani nemôžem vyčítať niečo duchovným.“

„Keď sa raz už obmedzila moc patronátov svetských vrchností, ktoré si budú môcť vybrať iba jedného z troch kňazov, čo im navrhol biskup — azda sa predsa len s božou pomocou zbavia farári spomínaných bied a nedôstojného poddanstva,“ ozval sa opäť sprievodca našich cestujúcich.

„Tak to malo byť už dávno,“ povedal Van Stiphout, „a dávno by bolo zakapalo na všeobecný úžitok aj mnoho nešvárov. Akiste zakúsili ste tu veľa až hriešneho neporiadku z takéhoto patronátstva, najmä keď sa oň delilo viacej svetských zemepánov. I ja sám som všelijaké zakúsil v krajoch, kde ešte vládne takýto patronát.

Koľko nečestnosti a ťažkých priestupkov sa dopúšťajú aj patróni aj kňazi, ktorí hľadajú a uchádzajú sa o faru! Patróni sa často nevedia dohodnúť na jednom, a tak daktorí toho, iní onoho vyhlasujú za hodnejšieho a lepšieho — lenže zásluhou akých cností hodnejšieho a lepšieho?… Veľmi dobre to poznajú tí kňazi, ktorí sa zháňajú za farami. Tuším oveľa užitočnejšie by boli urobili učitelia mravouky, keby neboli zaplnili toľko stránok kníh simóniou. Lebo ako keď sa neopatrní a ľahkovážnejší spovedníci zbytočne veľa vyzvedajú kajúcnika na tajnejší a zahanbujúcejší hriech, a on sa tým učí hrešiť — tak aj mnohí záujemci o faru sa zo svojich mravoučných kníh naučili hriešnym spôsobom a chodníčkom, pomocou ktorých chcú dosiahnuť svoje namýšľané šťastie. No hoci to len tuším, je to tak, veď každý to pozná z vlastných skúseností aj bez kníh.

Niektorý farár je ešte zdravý, ale už pristarý, no spomínaní nedočkavci sú v najlepšom veku, úfajú sa dožiť ešte hodne rokov a zdá sa im, že títo starci získavajú bohaté dôchodky bez väčšej námahy a starosti. Zavčasu teda zháňajú priazeň patrónov a často ich navštevujú, často ich volávajú k sebe, ak sú poruke. No ak sídlia inde, vtedy sa im zriedkavejšie naskytne príležitosť prosiť ich o náklonnosť, keď ju však získajú a prídu k nim, nevedia sa im naofukovať miesta a neľutujú komoru ani pivnicu.

Cez rok posielajú všelijaké dary a chodia vinšovať či už pánom alebo ich deťom, ktoré vyžiadajú k sebe aj na viacej dní, aby sa u nich pobavili a veselili. Menšie dietky pestujú, ihrajú sa s nimi, a aby sa hra lepšie darila, prispôsobujú sa im, dospelí stávajú sa malými deťmi.

Lež najskôr a najľahšie dosiahnu svoj cieľ vtedy, keď sa krútia okolo paní a podlizujú sa im… Kto raz pre svoj zámer získa ženu, ten ho aj obsiahne ¦ totiž od mužov sa nič tak chytro nedosiahne, ako keď je v tom žena. Lebo nieto väčšej pravdy než to, že

#POEZIA#

#I#prvú ženu čert podviedol,#-I#

#I#žena prvého muža;#-I#

#I#odvtedy žena vždy muža#-I#

#I#a ženu čert viedol.#-I#

#-POEZIA#

Najistejším prostriedkom dostať sa na bohatú faru je teda osvedčený spôsob: Úctivo sa poklonkovať týmto mocným prostredníčkam, bozkávať im ruky, do očí aj pred inými vychvaľovať okrem iného najmä ich telesné pôvaby, kartovať s nimi a ochotne im slúžiť rečami aj činmi. Kňaz takto získa meno statočného človeka, čo sa všeobecne rozchýri, a stane sa preto hodným, ba najhodnejším uchádzačom o faru so žijúcim ešte duchovným.

Ak sú patróni veľkí páni, ku ktorým sa preto nemožno tak ľahko dostať, natískať sa do ich priazne takýmito spôsobmi, nech sa zaliečajú ich úradníčkom, aj oni im vyhovejú.

Pre prípad, že by vytúžená smrť postihla starého farára nečakane, musia mať spomínaní uchádzači dajakého svojho človeka priamo tam na fare alebo aspoň v onej dedine, aby hneď a čo najrýchlejšie prileteli k nim s dobrou novinou, že neborák má už dušu na jazyku. A oni vtedy bez meškania i o polnoci dajú čo najchytrejšie zapriahnuť, opustia svoju faru a uháňajú, ako len kone vládzu — aj keby mali v ceste zdochnúť, veď budú iné a lepšie, nech len bežia, aby azda niekto iný nepribehol skôr a patrónov (lebo aj oni sú len slabí ľudia) nezískal, nepretiahol na svoju stranu.

Koľko pohoršenia spôsobujú všetky takéto veci aj medzi jednoduchými veriacimi! Veď neraz si medzi sebou rozprávajú, že ich faru si už dávno kúpil ten či onen, nuž darmo sa bude do nej dobýjať niekto iný.

Aj medzi spolubratmi, ktorí bažia za tou istou farou, vzniká nemálo roztržiek, povstáva závisť, nenávisť a veľké hnevy! Často i kňazov, ktorí nažívajú v najvernejšom priateľstve a dali by jeden za druhého život, smrť iného tretieho celý ich vzťah otrávi neprekonateľným jedom nevraživosti.

K množstvu týchto neprávostí treba dodať i neodškriepiteľnú skutočnosť, že tam, kde majú patronát svetské vrchnosti, tam obyčajne vzdelaní a mravmi vynikajúci kňazi potĺkajú sa po horších farách. Práve ich mravná dokonalosť im nedovoľuje používať spomínané prostriedky a zháňať sa, pachtiť po časnom blahobyte. A koľkože laikov môže oprávnene posudzovať ich hodnoty?… Nuž takíto musia potom sedieť pod lavicami, keď iní s kadejakými chybami dostávajú sa na vysokú policu.

Keď už teda vyšlo to spravodlivé ustanovenie, aby sa fary obsádzali konkurzom a vyberali sa na ne mravní a v cirkevných veciach zbehlí kňazi, akiste v tomto kraji zakape väčšina všetkých uvedených a mnohých iných — lebo ich strašne veľa vyplýva zo svetského patronátu — nešvárov. Zámerne vravím, že zanikne a zakape iba väčšina spomenutých neporiadkov, lebo aj cirkevné vrchnosti majú v zácti podlízačstvo a úskočnosť. Veru, ako sa podľa príslovia ľahko začierni ten, kto sa priveľmi moce okolo čeľustia pece — tak aj svätými vecami veľmi často zaujatý človek môže najskôr upadnúť do simónie… Predbežne stačí, ak sa neprávosť aspoň patrične zmenší, keď ju nemožno úplne, skántriť zo sveta.

Prečo nastali takéto poriadky až teraz a nie už dávno predtým? Aj inde v iných krajinách uvádzajú podobné prekážky, aká bola i tu, že svetskí páni obsádzali fary, a tak dostávali seba i kňazov do spomínaných hriechov.“

„Títo páni si predstavovali,“ podotkol sprievodca, „že by nebodaj tým prišli o všetky svoje panstvá, keby prepustili voľbu farárov cirkevnej vrchnosti, a preto nijako to nechceli dopustiť… Ako vieš, biskupi a cirkevné vrchnosti nesmú odmietnuť ani jedného prezentovaného kňaza, ak nevedia o ňom dajaké závažné nedostatky, pre ktoré je nehodný svojho úradu. Nuž a tak hodnejší dostávali sa zvyčajne do úzadia, ako si vravel, a nehodnejší práve nehodnejšími spôsobmi vstupovali do bohatých svätýň — až do toho všetkého zasiahla teraz najvyššia vláda.“

„Takú istú príčinu udávajú aj v iných biskupstvách,“ pokračoval Van Stiphout. „Ale všade sú takej mienky, že svetskí patróni môžu si ponechať patronáty, biskupi však aby zakázali svojim kňazom uchádzať sa u kohokoľvek o faru bez ich dovolenia. A biskupi to môžu zakázať, a tak najlepšie fary dostanú iba hodnejší kňazi. Takéto poriadky mohli byť dávno už aj tuná.“

Potom sa Van Stiphout, René a sprievodca začali zberať, no hostiteľ ich nechcel pustiť a zdržal ich aj na noc. Večer strávili užitočnými rozhovormi; a napokon odišli na nočný odpočinok. No sotva farár najchutnejšie zaspal, zburcovali ho veľkým treskotom, aby chytro bežal k chorému. Ešte sa nestačil ani poriadne obliecť, a už vonku vykrikovali nové hlasy, aby sa ponáhľal, lebo chorí už umierajú.

Boli to hodári. Najprv sa opili, potom sa tak krvavo pobili, že niektorých museli domov odnášať v plachtách. Nuž takouto pobožnosťou sa uctievajú sviatky patrónov chrámu. Naši predkovia totiž nič také nábožné nevymysleli a nič také sväté neustanovili, čo by sa časom nemuselo zrušiť. A je otázka, či by sa také ustanovenia, ktoré nepochádzajú od boha alebo božou spravodlivosťou naplnených ľudí, lež od niekoho iného, azda ináč svätého človeka, či by sa také ustanovenia — keď sa už zrušia — nemali zameniť užitočnejšími alebo zlepšiť dajako ináč?

Aj pohani a Židia mávali za dávnych čias svoje sviatky, ktoré v určitom období alebo v istých dňoch roka svätili a slávili s veľkou chýrnou okázalosťou, akoby sa mohlo raz ustúpiť a prestať v službe božej, alebo akoby sa bohu väčšmi zavďačili oslavou toho či onoho dňa. Pre podobnú vec karhá Pavol Galaťanov vo svojom liste: Zachovávate len isté dni v mesiaci a občas v roku. Obávam sa, že som azda medzi vami pracoval daromne, čiže moje vyučovanie neprináša nijaký úžitok.

Opravdiví a dokonalí kresťania vôbec nerozlišujú dni, každodenne žijú s bohom a v bohu sa zachovávajú stále sviatky, nepominuteľnú sobotu (nedeľu), ako prorokoval Izaiáš a vravel Židom, že príde čas, keď zanikne ich sobota a príchodom Vykupiteľa nastane nová nepominuteľná stála sobota bez akéhokoľvek prerušenia.

Jednako však svätí otcovia už v začiatkoch cirkvi ustanovili pre jednoduchých robotných veriacich niekoľko sviatkov, cez ktoré by sa zdržali aspoň tej ťažšej práce a mohli horlivejšie chodiť do kostola na slovo božie, modlitby a pristupovať k sviatostiam, aby sa po odbavení chrámových pobožností utužovali v cnostiach aj potom doma.

Ale diabol, tento najzarytejší nepriateľ spásy človeka, prekrútil na zlo i tento nábožný úmysel — vlastne nie on sám, pretože vládne už taká obyčaj, že

#POEZIA#

#I#čokoľvek spáchame proti zákonu,#-I#

#I#hneď si nájdeme výhovorku onú,#-I#

#I#že veru sám diabol je na vine tomu.#-I#

#I#A tak si krivých obžalôb priam dosť#-I#

#I#vytrpí čert za našu neprávosť.#-I#

#-POEZIA#

Akiste sme často sami živými diablami — keď už nechcem povedať, že vždy — lebo prvou a priamou príčinou všetkých hriechov je naša neporiadna vôľa.

Nech už je hockto a hocičo prameňom našej bezbožnosti, sviatky ustanovili svätí otcovia kvôli horlivejšej pozornosti slovu božiemu, no ľudia ich zmenili na príležitosť počúvať nemravné piesne a povedačky. Svätí otcovia ustanovili sviatky na horlivejšie modlitby, ľudia však ich zneužili na zlorečenie, ohováračky a skrivodlivé ubližovanie si v krčmách. Sviatky svätí otcovia ustanovili kvôli úctivejšiemu prijímaniu sviatostí, a ľudia ich znesvätili žranicou a korheľstvom — slovom, naši svätí otcovia i zbožní predkovia ustanovili tieto sviatky na vrúcnejšie zdokonaľovanie sa ľudu vo všetkých cnostiach, ľudia však ich zmenili na príležitosť kazenia dobrých mravov a zdokonaľovania všemožnej bezbožnosti… A tak terajšia náboženská slávnosť vychádza pre tieto všeobecné ohavnosti na takú potupu, že ak prídeš do nejakej obce a nevieš o miestnom sviatku, podľa spomínaných výčinov ľahko zistíš — že sú tam hody.

# #K#Reného, Van Stiphouta a ich sprievodcu pokladajú za kveštárov#-K#

Ráno sa René, Van Stiphout a ich sprievodca poďakovali hostitelovi za všetku bratskú srdečnosť, odobrali sa od neho a pokračovali v ceste. No napoludnie zažili čudné hodky a večer na nocľahu ešte čudnejšie.

Celkom náhodne a neúmyselne doviezol ich najatý kočiš napoludnie do dediny, kde nebolo hostinca, ale ani so sebou nemali nič na občerstvenie. Čo teraz? Vošli teda do najbližšej chalupy, v ktorej sa gazdiná práve najusilovnejšie zvŕtala okolo ohniska a miešala, trepala múčnu kašu. Miestnosť bola od povaly až po zem plná hustého dymu, ktorý naháňal do kašľu a kýchania i prasce váľajúce sa pod lavicou. Všetko bolo čierne a dokonale vyzeralo ako mučiareň alebo živý obraz opravdivého pekla.

Zastali pri dverách a podľa obyčaje tamojšieho kraja pozdravili, oslovili ženu lopotne chystajúcu obed. Pribehla s uslzenými očami až k prahu, najprv sa zľakla, no potom ich pokladala za kveštárov-mníchov, vybehla kamsi na povalu a v zápone priniesla akúsi nevídanú strovu, pričom ich odpytovala a prosila, žeby vďačne prijali aj to málo, lebo viacej nemá, aby sa nehnevali a neprivolali na ňu boží trest. Vraj v budúcnosti všetko najlepšie z božieho požehnania odloží pre nich a odovzdá im to, keď prídu. Van Stiphout i René sa čudovali ženiným rečiam a mysleli si, že je to tam vari taká obyčaj, podľa ktorej poznášajú hosťom všetko, čo len majú. Sprievodca však chcel využiť vhodnú príležitosť a zažartovať si, nuž jej povedal:

„Pánboh zaplať aj za to. Nech vám to tisícnásobne vynahradí svätý náš patriarcha, zakladateľ našej najsvätejšej rehole. Nech tá rolička, na ktorej sa urodilo toto zrniečko, nikdy neplodí kúkoľ a snet, ani mätonoh a bolehlav, nech každé do nej zasiate semeno vzíde utešene, každé zrnko vydá päť byliek, každá byľka desať klasov a každý klások toľko zrniek, koľko sa urodí maku v najväčšej makovici. Nech sa do zbožia neopováži zaplieniť nijaký črviak ani muška, vbehnúť doň hus, morka či kačica alebo sliepka a vletieť jediný vrabec. Ak by však niečo z nich zbožiu chcelo uškodiť, nech sa tam na mieste ihneď otrávi, vyvráti hore nohami a naskutku vezme skazu, zdochne. Nech tú zem obíde každá búrka, hromy aj blesky a víchor.

A tabačik šnupete, gazdinka? Ponúknem vám z takého, čo mi darovala istá veľmi dobrá pani matka z nášho Tretieho rádu… A ste aj vy treťoradanka?… Nosíte kordičku? O, blahoslavený a všetkým ľuďom osožný povrážtek!… A kde máte dietky, synkov a dcérenky, aby sme ich mohli obdarovať agnúštekmi alebo prstienkami?“

Gazdiná však nemohla odpovedať, čo tak husto kýchala a štikútala od ponúknutého a šnupnutého tabačného prachu. No sprievodca neustával vo svojej reči:

„Gazdinka moja radostná, zlatá, úprimná,“ vraví, „takýto podarúnok nás veru naozaj neuživí a hockedy sem prísť nemôžeme, a ak by sme aj došli, nenájdeme doma každú gazdinú, teda ani vás. Teraz nám dajte naraz všetko, čo inokedy pýtame viac ráz do roka: Jedno-dve kuriatka, húsku, barančeka, hrudu masielka, klobásočku, šunôčku, zopár vajíčok a podobné veci, aby ste za odplatu obsiahli hojné božské požehnanie na všetkej svojej robote, na celom poľnom i domácom statku aj majetku, a nás aby v kláštore pochválili… Lebo, gazdinka drahá, ak dostaneme a prinesieme málo, naši predstavení si pomyslia, že sme almužnu alebo pomárnili, alebo nevedeli, či nechceli pýtať, čo je pre nás zle-nedobre. No keď vypýtame a šťastlivo domov dodáme veľa, vtedy nás chvála neminie a ohromne si nás uctia, ba potom nás i povýšia. Nuž, gazdinka milá, pre vaše aj naše dobro… vráťte sa — zabehnite do komory, k truhle, ku klonke, do košiara, ak máte teliatko, zaskočte aj poň do maštale. Keď bude u nás odpust, potom príďte, pobedlíme, aby sa z neho ušlo aj vám.“

Nato sa žena poškrabala, i kde ju nehrýzlo, a povedala: „Teliatko, dvojctihodní páni páterkovia, nemáme. Čo sme to jedno jediné mali, to sme museli predať na panské dane. Aj barančeka sme mali len jedného, lebo nám ostatné ovce vyhodili, a toho jedinkého som vo meno božie darovala onehdy akémusi onakvejšiemu pátrovi — neviem, k akým patril, no viselo mu dolu chrbtom cedidlo, do akých dávame odtiecť tvaroh. Podobne som pochodila i s kurencami a vajcami. Včera som ich musela dať na vojaka v dedine. No, aha, pst — kotkodáka sliepka… V niečom humne sa nazobala zrna, znesie vajce. Trošku počkajte, potom vám ho ihneď odovzdám.“

„Teda nič nebude,“ vravel domnelý kveštár, Reného a Van Stiphoutov sprievodca, „teda nič nebude, ako vidím, z toho všetkého, čo pýtame. Ak nás tak ľahko vyplatia všade, mohli sme vrecia i kapsy nechať doma… Ale veď obyčajne nie je všetko pravda, čo sa povraví. Reči sa hovoria, a chlieb sa je. Chcete nás iba prekárať, gazdinka, pravda?“

„Och, nie,“ odpovedala, „hovorím samú čistučkú pravdu. No mám hrudku masla, ktoré som dneska zmútila, odtrhnem si ho od úst a vďačne vám ho dám, len keby ste mi podarovali trochu zeliniek z venca, ktorý býva na sviatostke, aby som si mohla zavše okadiť Černuľku, nech ju nedoja bosorky.“

I odišla hneď a priniesla onú hrudku masla.

„A čiaže je toto húska? “ opytoval sa jej sprievodca, keď zazrel v smetiach sa čičrajúcu hus.

„Moja,“ odvetila žena „ale už je veľmi stará. Tohto roku sa jej skazili všetky vajcia, o rok, ak dačo vysedí — lebo ju chovám na plemeno — dám ju vo meno božie ako almužnu.“

„Mohla by… aj o rok vyviesť podobne, načo by ste ju podaromne chovali cez celú zimu, dajte len vy sem tú mršinu, nech nadarmo nemárni trávu aj zrno.“

„Ale akože si zadovážim a nadobudnem druhú, pán páterko?“ bedákala gazdiná.

„Ako?“ odpovedal jej. „A ako ste si zadovážili túto? Či vám váš farár nikdy nekázal o nebeskej prozreteľnosti a nesmiernom božskom milosrdenstve? Alebo kázal, no vy neveríte a pochybujete o tom? Vezmite si nás za príklad. My neorieme, ani nesejeme, ani nežneme, do stodôl nezhromažďujeme, a predsa žijeme statočne… Žite aj vy podobne, ani vám nebude nič chýbať.“

„Poručeno pánubohu,“ povedala gazdiná, „aj tak som počula, že boh všetko darované vynahradí stonásobne.“

„To ste teda dobre, nábožne a bohumilo povedali,“ pokračoval sprievodca našich cestujúcich. „Vidieť, že ste pochopili slovo božie a že ho zachovávate. A tak už máme húsku, aj kus masielka — a či kuriatko nám uletí… Azda vám, gazdinka milá, u niektorých susedov požičajú?“

„Nuž veru neviem,“ vravela a ihneď bežala do dediny.

Kým sa žena bavila v dedine, cestujúci ju ľutovali, aj im bola na smiech. Van Stiphout vtedy sprievodcovi povedal:

„Bol by z teba znamenitý kveštár.“

„Ba slabo som sa jej zaliečal,“ odvetil, „neuplatnil som ešte veľa kadejakých spôsobov, ktoré používajú takíto žobráci. A kde sú ešte hrozby!? Musel by som jej predpovedať mnoho trestov a vyhrážať sa jej pokutami od výmyslu sveta. Mal by som ju presvedčovať, že nemôže očakávať nijaké požehnanie na zemi, ani v nebi, že sa nedočká nijakého úžitku ani z najusilovnejšej práce, že proti nej a celému gazdovstvu povstane a vzbúri sa oheň, voda, počasie i celá príroda. Všetko by som jej musel potvrdzovať aj príkladmi. Pravda, predtým by som sa bol musel povyzvedať, aké nešťastie postihlo ktorú gazdinú tu v dedine alebo na okolí, čo by som potom vykladal ako boží trest za skúposť voči mníchom. A k svojim výstrahám i hrozbám volal by som na pomoc ťahavým a zvýšeným hlasom i Sväté písmo — citujúc z neho najprv po latinsky a potom aj žene zrozumiteľným jazykom. Na ľud vždy veľmi účinne zapôsobia príkladmi potvrdené hrozby, hoci sa tie príklady nikdy neprihodili alebo do ich reči zapadnú ako do káry tretie koleso… Chuderu biednu ženu ohlúpia najmä takéto argumenty a naľakaná dá i to posledné.“

„Je síce pravda, že sa ten velikánsky počet rehoľníkov zmenšuje, že mnohé rehole úplne rozpustili a zrušili, no rozhodne by nebolo nespravodlivé, keby čosi podobné postihlo raz aj ostatných, keby všetkých prepustili cez riedku riečicu!“ zvolal René.

„Nemálo žiadaš,“ ozval sa Van Stiphout. „Veľkú vec vravíš, hoci stručne. Lež ako, čím by si odôvodnil, vysvetlil, dosvedčil a doložil svoj smelý úmysel?“

René sa už pustil do vysvetľovania, no vtedy pribehla domov spotená gazdiná s kuraťom a zadychčane vravela:

„Celú dedinu som obehla, už mi bolo na zúfanie, ale jedna žena sa predsa zľutovala nado mnou a dala mi tohto kohútika. No musela som sa jej zaduškať a zaveriť, že jej to podľa potreby odrobím celým dňom, lebo by jej to vraj bolo dlho čakať, kým sa mi vyliahnu kurence a o rok jej budem môcť vrátiť takého kohúta, akého mi dala. A povedala mi aj to, že teraz utrpí veľkú škodu, lebo jej sliepky ponesú čisté vajcia, ktoré budú súce iba na škvareninu. No už je dobre, tu ho máte!… A ešte to vajce…!“

Nato vyšla na slepačí pôjd a priniesla vajce so slovami:

„Aha, aké je teplé, čerstvučké, ešte na ňom kotkodákala sliepka.“

Potom bežala do kuchyne a náramne vykríkla:

„Och, beda mojej hriešnej hlave! Kaša mi prismudla a prihorela. Čo teraz pošlem mužovi na roľu? Ten mi určite namastí otkou chrbát aj boky!“

„Nič to,“ povedal sprievodca, „teraz už budeme mať všetci obed. Tieto veci, čo ste nám doteraz dali, čiže kohút, hus, vajce, hruda masla i oná strova skutočne sú naše?“

„Akože ináč,“ prisvedčila žena.

„Zo všetkého teda pripravte obed,“ rozkázal jej.

„A čože poviete v kláštore?“ spytovala sa. „Veď to musíte zachovať a dodať domov. A ja vám to neviem po vôli ani uvariť, lebo celý svoj život chystám len po sedliacky.“

„Kláštor sem — kláštor tam,“ odvetil sprievodca. „Aj v kláštore budú dnes jesť, my však v tejto dedine nedostaneme nič pod zub. O varenie sa nestrachujte, my vám poradíme a pomôžeme.“

Kuchárili potom vedno, a keď navarili a napiekli, časť obeda poslali orúcemu gazdovi, ostatok vyliali do vahana a všetci si k nemu posadali… Žena sa sprvu hanbila, nijako nechcela s nimi jesť, no prinútili ju, takže predsa obedovala s ostatnými, ale starostlivo dodržiavala dobrý móres. Stála totiž pri rohu stola, zďaleka naberala lyžicou a keď si kusisko jedla vkladala do úst, vždy si ich zakrývala voľnou dlaňou, odvracala sa, aby nevideli, ako žuje.

René sa dlho bál zahryznúť do chleba, lebo sa zdalo, že aj ten má zuby. Vyzeral totiž, akoby bol z podrúzganého, no predsa pichľavého tŕnia či z najostrejších ostín. Nech ho ako obracal, všade driapal, pichal a hrýzol. A keď sa napokon kvôli lepšiemu stráveniu ostatného jedla predsa odhodlal doň zahryznúť, priam sa zadrhol. Upečený bol z takého zrna, akým inde kŕmia kone.

Po tomto skromnom, ale v daných okolnostiach až veľmi chutnom obede, povedali žene, kto sú, a dobre jej zaplatili za pokrmy aj námahu. A keď ju ešte poučili, nakoľko sa len dalo, ako sam držať voči žobravým rehoľníkom a koľko veriť ich prosbám i hrozbám — pobrali sa ďalej.

# #K#René na svadbe#-K#

Popoludní celou cestou si veselí spomínali na prežitú príhodu, až sa ich veselosť zmenila na nemalú úzkosť. Podvečer, keď už slnko zapadalo za hory, vošli do doliny, ktorú z oboch strán obtáčali vrchy aj hory, podobajúce sa velikánskym vojenským násypom, a už sám výzor miesta naháňal strach najmä Renému. Rovno k nebu čnejúce stromy akoby vršiakmi prevyšovali všetko dookola, ešte aj to najľahšie povetrie, a svojou farbou i vôňou vzbudzovali zároveň clivotu, úzkosť a hrôzu… Boli by pristali do čierneho lesa podsvetia, aby spôsobovali dušiam nespravodlivých čo najväčšie muky.

Ako tak pokračovali v ceste, približoval sa k nim čoraz väčší krik a stále hlasnejší výskot, až sa stretli s veľkým zástupom ľudí obojeho pohlavia, pripomínajúcich faunov. Jeden z nich fúkal do kozy čiže nevyrobenej kozľacej kože, odkiaľ vychádzal cez všelijaké píšťaly a huky odporný mrnčavý hlas, podľa ktorého sa všetci krútili a skákali. A ako ľúbezne znela muzika, tak ľúbezne prepletali nohami a tancovali.

Keď sa priblížili k vozu našich cestujúcich, podaktorí z húfu chytili hneď za zubadlá kone, iní siahali na stránky, viacerí zasa na opraty, ba i kolesá, aby sa nemohli z miesta ani pohnúť… Naľakal sa René aj Van Stiphout, ale i tvár sprievodcova, hoci poznal onen kraj, hrala všetkými farbami z takejto nezvyčajnej prívetivosti aj úcty. Všetci boli očividne opití, lež okrem toho podozrieval ich aj z niečoho iného, a to zo surového zbojstva tulákov.

Medzitým ich sprievodca, najlepšie ovládajúci reč tohto kraja, prosil, aby im dovolili pokračovať v ceste a vychvaľoval ich veselosť a kadečo iné. No nadarmo, lebo celý húf, chlapi aj ženy do jedného kričali, že zbytočné sú prosby, lebo všetci traja musia ísť s nimi a ťahať vedno za jeden povraz.

Za takých rečí obrátili ich voz a pokračovali povedľa neho v prerušenej zábave, uberajúc sa s náramným smiechom cestou-necestou cez tŕnie a šípinu, až ich priviedli k akémusi biednemu stavaniu ešte v tej istej tmavej borine.

Na huriavk prichádzajúcich vybehlo aj stade niekoľko párov ľudí s podobnou muzikou a veselosťou, taktiež podupkávali a ujúchali, až to uši trhalo. Najstarší z nich zdvihnutou rukou naznačil, aby zmĺkli a vypočuli si jeho slová. Keď prichádzajúci stíchli, stručne ich privítal a podľa obyčaje stroho sa ich opýtal, čo žiadajú alebo čo prinášajú.

Z hostí mu odpovedal človek rovnakého veku, že aj čosi prinášajú, aj niečo žiadajú, lež oboje sa vraj týka jednej a tej istej veci: aby totiž ich dar, vynikajúci nad všetky poklady sveta — ktorý už nebešťania hneď pri stvorení sveta pokladali za najcennejší a bez ktorého by nemohol ani svet jestvovať — prijali vďačne z úprimného srdca a chránili ho ako zrenicu oka, žeby neutrpel nijakú škodu ani ujmu.

Rečník spletal a nadväzoval dlhokánsky veniec chvály na onen dar, ale tak umne, akoby bol za pluhom alebo čriedou čítal a počúval všetkých najnosatejších učiteľov výrečnosti. Nechýbala mu ani fantázia básnikov a vtip. Všetko, čo spomínaní o takejto príležitosti napísali, všetko kdesi pochlípal, ešte i to najnepatrnejšie. Nakoniec sa obzrel za seba, pochytil jednu stvoru v nových bačkorách i rubáši, vo sviatočných vybielených rukávcoch i s novým kožúškom na pleciach, s hlavou ovenčenou poľným kvietím, ozdobenú všelijakými pestrými stužkami a takej driečnej postavy, že na ňu rozhodne priliehali slová:

#POEZIA#

#I#Klame názor, že len v palotách sídli krása,#-I#

#I#lebo často v chalupách halenou odieva sa.#-I#

#-POEZIA#

A keď všetkým túto švárnu dievčinu i ukázal, povedal: „Teda tu máte, čo sme tak dlho s veľkou starostlivosťou opatrovali a teraz priviedli sem, to vám odovzdávame a oddávame do trvalej ochrany.“

Až vtedy sa upokojilo sprievodcovi, Van Stiphoutovi aj Renému rozbúchané srdce, lebo začali chápať, čo znamenajú všetky vinše týchto ľudí… Po skončení reči a odovzdaní daru ozval sa z druhej strany odberač a zároveň i starý svat, ktorý taktiež dlho vychvaľoval zasa manželský stav. Čo len slávne od stvorenia sveta stálo v Písme svätom o manželoch, všetko s vážnosťou pospomínal a prednášal, akoby sa bol niekde v synagóge učil talmud. Napokon aj on sám ukázal prstom na vyparádeného mladoženícha, ktorý stál pri ňom opretý o kyjačik. Nato chytil za ruku mladuchu, a vtedy začali pokrikovať všetci o to hlasnejšie, čím dlhšie museli ticho počúvať, a s výskotom sa sypali do domu, pričom Reného, Van Stiphouta i sprievodcu vtisli dnuka prvých.

Vnútri bolo pre hostí už všetko prichystané: Stoly prikryté voznými plachtami, lavice poprikladané, misy ponalievané, izbu osvecovalo množstvo triesok i kahancov. K tomuto pohodliu nechýbalo už nič iné, len aby si každý čím skôr zasadol podľa svojej vôle. Pre starých svatov bolo vyhradené čestné miesto, no Van Stiphoutovi, Renému a ich sprievodcovi ešte čestnejšie. Naši cestujúci začali po veľkom strachu prežívať veľkú poctu. Kým totiž hostia na iných miestach museli povyťahovať zo svojich vreciek kriváčiky, im trom za vrchstôl priniesli pol druha páru nožov. Čo viac si mohli ešte želať? Veď aj ten, čo krájal a rozdeľoval mäso, ustavične obracal na nich žičlivé oko, lebo čo bolo najtučnejšie a lojom najobrastenejšie, to kládol im na taniere. Ostatným hádzal chudé kusy, ktoré si musel každý položiť na svoj krajec chleba. No z inej poživne — okrem mäsa — brali si smelo všetci, jeden ako druhý, pritom sa nerobili nijaké výnimky a nikoho neuprednostňovali.

Poradie jedál, ktoré kládli na stôl, bolo takéto: Prvú doniesli kvasenú čiže sudovú kapustu, potom polievku, po nej všelijaké kaše, omáčky a husteniny v takom poriadku, ako sa ktoré skôr uvarilo alebo upieklo. Z nápojov najväčšiu vážnosť požívala tuhá pálenka, ktorej fľaša nesmela ani na chvíľu chýbať pred Van Stiphoutom, Reném aj ich sprievodcom.

A sprievodca teraz už chápal, prečo ich na ceste zajali so sebou; v tomto kraji a miestami aj inde je totiž taká obyčaj, že pri svadobnom obede i večeri má byť aj kňaz, aby svojou prítomnosťou privolal božie požehnanie na svadbu aj mladomanželov. Keďže tu podobného človeka nikde nevidel, presvedčený bol, že miesto neho si priviedli ich — a preto on tu vykonával všetko, čo robieva pri takejto príležitosti kňaz. Rozveseľoval mladuchu i ženícha, keď sa zamysleli, prvý im pripíjal, po čom vždy zahučali tuš gajdy.

No žartovanie vystriedal aj kňazským slovom. Zrozumiteľne im vysvetlil, čo je stav manželský podľa prirodzeného a čo podľa zjaveného zákona. Pretože manželstvo nie je už len ľudským vzťahom a ľudským vzájomným zväzkom, lež aj čosi väčšie a svätejšie, čo aj nebesia prijali pod svoju zákonnú ochranu a čo — ak doň hodne vstupujú a statočne ho zachovávajú — sprevádza časná i večná blaženosť. No ak sa pášu priestupky už pri vstupe doň a aj potom neskôr, nebesia ho sporo odmeňujú časným i večným trestom.

Podobne vysvetlil najmä povinnosti rodičov voči svojim dietkam, a počúvali ho pozorne ako kazateľa v kostole nielen mladomanželia, lež i všetci svadobčania, pričom vzdychali a často prikyvovali, že hovorí pravdu. Až keď zaspieval po polnoci kohút a René pre dym i dusnotu v izbe nemohol už vydržať, vtedy povstávali. Ale opäť podľa tamojšej obyčaje museli si s mladuchou zatancovať — najprv sprievodca, potom Van Stiphout a naostatok aj René… Až potom ich odprevadili do stodoly, kde im na slame nachystali nocľah. Ostatní však iba vtedy začali odbavovať to skutočné veselie.

I na smiech i na poľutovanie boli ráno všetci, ktorí v noci nespali. Daktorí boli bledí ako stena, iní zelení ako žaby, mnohí žltí ako nevytopený vosk — podľa pravdy všetci vyzerali ako otrávené ryby. Tamto jeden ležal pod pecou, prehadzoval sa z boka na bok a žaloval sa na brucho i žalúdok. Druhý sa váľal pod lavicou, držal si hlavu a kričal na ratu. Tretí sa knísal pri stole a ustavične hnevlivo opakoval, že v pive a pálenke, či v oboch, musel byť namiešaný mätonoh alebo dajaká iná omamná zelina, pretože sa mu to vraj ešte nikdy nestalo, čo teraz — aby mu tak trúnok udrel do nôh a nadovšetko pod kolená. Aj štvrtý dával tomu vinu a bedákal, že sa cíti, akoby mu dakto kolom stĺkol všetky hnáty; a tento veru, keby sa bol mohol čo len pohýbať, možno by sa bol pustil do hostiteľa, pretože bol presvedčený, že im dal vypiť nejakú otravu… Ostatní, ktorí mali v mocnejšom tele lepšie vypálené črevá, zadierali do ospanlivého gajdoša.

Sprievodca našich cestujúcich bol by rád všetkých ešte poučil o zlých následkoch takejto neporiadnosti, keby ho boli schopní pochopiť, lež vtedy nemohlo byť o tom ani reči. Prihovoril sa teda hostiteľovi, ktorý svojmu synovi odbavoval toto veselie a ktorý sa jednako zadržal najtriezvejší:

„Pozri len, ako si všetci tuná uškodili na zdraví, a to na tvoje trovy! Čo si dorábal a zhromažďoval viacej mesiacov, to si týmto tu naraz vysypal a vylial, aby ťa vyžrali a seba ožrali. Aké dve veľké škody! Jedna v tvojom mešci, druhá v ich tele, keď už nechcem spomínať aj tretiu — totiž obrazenie boha, na čom i ty máš zásluhu. Táto neprávosť najlepšie by sa odstránila tak, keby si mladomanželia zavolali na svadbu iba dvoch potrebných svedkov a pohostili ich skromným obedom. Tak by ani mladoženísi nestratili božiu milosť hneď v ten deň, keď ju obsiahnu pri sobáši.“

Svadobný otec uznal jeho pripomienky za správne. „Ale čože si môžeme pomôcť,“ vravel, „proti našim obyčajam? Títo tu mali by sa rozísť podľa zvyku až pozajtre večer. Isteže veľa stojí, čo toľký národ zje a vypije. Nejedného otca synova svadba ožobráči, zadlží sa a vyplácanie dlhu prechádza po otcovej smrti potom na syna, a tak nikdy nezabudne na svoju svadbu. Ako ináč sa môžeme zachovať? Čo by svet povedal o tom, ktorý by prvý odbavoval svadbu tak, ako vy radíte?“

„Terajšiu obyčaj by museli všetkým zakázať a pre všetkých zasa ustanoviť nový spôsob,“ zamiešal sa im do reči Van Stiphout. „Keby ste len nesmeli tak dlho alebo vôbec vydržiavať nijakú muziku, vtedy by sa svadobčania i sami rozišli.“

Naši cestujúci poďakovali sa potom hostiteľovi za nocľah a chceli odísť. Svadobný otec im však najprv naplnil cestovnú truhlu koláčmi a nato ich vyprevadil až von z hory — neďaleko na rovine zazreli akúsi dedinu.

# #K#René sa zoznamuje s trampotami farárov#-K#

Keď prišli do tej dediny, chceli si odslúžiť omše, pretože bol na to najvhodnejší čas. Pobrali sa teda na faru, ktorú pokrývala deravá strecha a mala podobnú povalu, popukané steny a všetko to hrozilo naskore padnúť…

„Nejaký biedny farár, veru prebiedny dušpastier!“ pomyslel si René.

Tamojšieho farára trápila práve choroba. Keď ho pozdravili a požiadali, aby im dovolil odslúžiť si v kostole bohoslužby, potešil sa a hneď rozkázal pripraviť potrebné nevyhnutnosti. Toho dňa mal odbaviť v dedine pohreb, no pretože sám nevládal, poprosil ich, aby ho niektorý zastúpil.

Sprievodca odbavil najprv pohreb a potom išli do kostola, ktorý vyzeral priam ako fara, ba ešte horšie. Aj tam bolo v stenách — vari namiesto oblokov — toľko dier, koľko je do roka dní. Dnuka poletovali, čvirikali a po oltároch si hniezda stavali vrabce tým bezpečnejšie, čím nebezpečnejšie bolo driapať sa za nimi, pretože taký odvážlivec bol by si ľahko vylomil krk.

Oltárov tu bolo síce viacej, lež keby došlo na to — postaviť z nich jeden poriadny a dôstojný, nedalo by sa to veru docieliť ani zo všetkých. Daktoré sochy mali na sebe akési strakaté zdrapy, z ktorých by ani najumnejšia švajka nemohla vystrihnúť jedinú dobrú záplatu. Iné sochy bez takéhoto žobráckeho rúcha, ale zaoblečené maliarom, mali poodlamované nohy či ruky, ba i hlavy. A keďže tieto údy odhodiť bolo by nepochybne hriechom, priviazali ich na patričné miesta motúzom. Podobne vyzerala i ostatná výzdoba a úprava kostola.

Keď si tam vykonali svoju pobožnosť, museli ešte úvodiť včerajšiu mladuchu, lebo patrila do tejto farnosti. Prišla s tou istou onakvou muzikou a s veľkým tancom, čo keď Van Stiphouta udivilo, sprievodca povedal:

„To nič nie je, lebo tak pristupujú aj k sviatosti stavu manželského.“

„Škoda,“ ozval sa René, „že nie aj k iným sviatostiam, napríklad na spoveď alebo k poslednému pomazaniu.“

Potom sa vrátili na faru a tam sa im farár začal ihneď ponosovať:

„Nuž videli ste teda výzdobu môjho kostola, krásu domu božieho! Vidíte aj tento príbytok a uvážte, či sa dá v ňom bývať!“

„Veru tak, bratku, všetko sme videli na nemalý náš zármutok! A ktože má na starosti a v opatere obe tieto budovy?“ opýtal sa Van Stiphout.

„Dakoľko spolumajiteľov a zemepánov tejto obce,“ odpovedal. „Veľa je tu patrónov, a pretože ich je veľa, ostáva všetko zanedbané. Celkom je tu na mieste príslovie: Medzi kopou báb aj dieťa príde ľahko o život, ľahko ho zadlávia. Často k nim chodím ako ten, za ktorého priazňou túžim — od Piláta k Herodesovi. Keď prídem k bohatším, prejavujú ochotu, len aby si vraj i ostatní plnili povinnosť a pripojili sa k nim. Ostatných, pretože dobre poznám nedostatok ich prostriedkov, neprestávam upomínať a prosiť iba o to, aby prepustili tamtým svoj patronát, lebo takto mohlo byť všetko už dávno opravené. Lež akoby som s patronátstvom pýtal od nich kráľovstvo, hoci okrem číreho titulu patróna nemajú z toho všetkého nijaký zisk ani osoh.“

„A tam nablízku aký to stavajú kostol — lebo základy naznačujú budúci kostol?“ vyzvedal sa opäť Van Stiphout.

„To má byť,“ odvetil farár, „modlitebňa prenasledovaných evanjelických cirkevníkov, ako sa sami radi volajú. Naši by si mohli veru od nich vziať poučenie a príklad. Pretože sotva niekde dosiahnu povolenie vydržiavať si predikanta a postaviť modlitebňu, ihneď si dajú predikanta vysvätiť a štedro ho zaopatria potrebnými prostriedkami, ba chytro a usilovne pozvážajú na stavbu toľko materiálu, že ak by mohli, vystavali by taký veľký kostol, aký majú podľa chýru mohamedáni v Mekke… Ja však nepokladám tú ich starostlivosť o vlastnú vieru a úctu k svojmu náboženstvu za takú dokonalú, lebo vraj na svoje modlitebne až natoľko zháňajú a vyberajú, že v niektorých obciach určili na každú hlavu istú peňažnú sumu, čím sa vraj dostávajú do biedy — to teda odsudzujem. Ale že túžia poznať svoje učenie a sú pritom takí starostliví — to rozhodne nehaním. Ich starostlivosť a túžba nie sú v podstate zlé, no hodné sú aj odsúdenia pre požiadavky prinášajúce škodu a iné veci, ak vychádzame pritom z našej pravej viery… Niet obavy, že by sa touto chybou nakazili aj naši, lebo — aby podobne nehrešili, aby si nerobili zbytočné i škodlivé útraty a podaromne nič neobetovali — radšej si nerobia nijaké útraty a nič neobetujú.“

„Najlepšie by bolo,“ vravel Van Stiphout, „takéto kostoly pozatvárať a nekonať v nich služby božie. Z takýchto fár zasa vziať farárov a nedať ta nijakého dotiaľ, kým by sa nepostavil pre nich slušný príbytok — odobranie kňaza bolo by najúčinnejším pokarhaním patrónov. Nadobudli by tak aspoň trochu rozumu a dobrú vôľu. No je nádej a dá boh, že za terajšieho vášho panovníka prídu do lepšieho poriadku aj kostoly a fary.“

Potom chceli odísť, ale medzitým sa zhoršilo počasie a zdržiaval ich aj farár, aby sa v ich prítomnosti trochu rozobral. Zostali teda u neho a až do poludnia trávili čas rozhovorom. Okrem iného sa ho spytovali, či ako chorý človek, aj keď sa cíti lepšie, vládze sa dostatočne starať o zverených mu veriacich, a koľko osád patrí do jeho farnosti.

„Devätnásť fílií,“ odpovedal, „roztratených práve na toľkých kopcoch, a dvadsiata je táto mater.“

„A čo robíš bratku,“ vyzvedal sa Van Stiphout, „keď ťa naraz volajú k chorým na viacero miest? Ba ako aj stačíš poriadne vyučovať akiste veľké množstvo ľudu, lebo dokonalí dušpastieri sa neuspokoja iba tým, čo každý sviatok povedia z kazateľnice a že stade všetkým veriacim vyhlasujú a vysvetľujú ich povinnosti. Ak chcú byť vo svedomí spokojní so svojou dušpastierskou činnosťou, každého skúmajú osobitne a sú zvedaví, či pozná to, čo má poznať, alebo jeho vedomosti sú nedostačujúce.

Na to je síce najvhodnejšie vyučovanie katechizmu, lebo tam sa pomocou otázok a odpovedí môžu náležite vo vierouke cvičiť mladí aj starí. Lež neviem si predstaviť, ako možno napríklad tu u teba poriadne zvládnuť spomínané vyučovanie v nedeľu alebo vo sviatok ráno, keď musíš aj spovedať a odbavovať iné svoje povinnosti. Neverím zasa, že by sa na katechizmus zišli v ono popoludnie alebo cez robotný deň predovšetkým veriaci, ktorí bývajú po iných osadách. Pravoverní a dokonalí farári berú teda ohľad i na takéto ťažkosti a zjavné prekážky, navštevujú preto domy a tam horlivo vyučujú svojich veriacich. Ako môžeš podobne robiť aj ty? Prečo nemáš pomocníka, spolupracovníka?“

„Dobré, užitočné a spasiteľné by to bolo a ja by som vďačne privítal pomocníka, keby to bolo možné,“ vravel chorý farár. „No predovšetkým nemal by tu z čoho žiť a obliekať sa, lebo i ja sám — aby som pravdu povedal — vyžijem tu horko-ťažko. Ochotne by som sa uskromnil ešte aj pri všetkej svojej núdzi a dobrovoľne by som si odoprel ešte viacej, ale pomocníka nijako nedostanem. Kňazov je veľký nedostatok, sotva stačia nimi obsadiť významnejšie obce, čo ich dosiaľ vychovali tak málo. Podobne je to aj s rehoľníkmi. Hoci by ich bolo raztoľko, museli by zostať kláštory prázdne, ak by chceli pomôcť všetkým na výpomoc utisnutým spolubratom. No rehoľníci nech radšej ostanú tam, kým nedostanú z každej stránky náležitejšiu výuku. Z dávnej skúsenosti viem, že lepšie je bez nich než s nimi.

V takejto situácii čože mám a môžem robiť? Koľko vládzem, toľko robím, nič nezanedbám a nezľahčím si ani v tom najmenšom. Keď nemám dajakú nevyhnutnú povinnosť a niekam idem, kde len koho stretnem, s každým sa pozhováram. Často chodím po domoch, po poli s tým úmyslom, aby som naučil poriadne vysloviť aspoň meno božie tie dietky, ktoré ešte nechodia von, ale už vedia vyľapotať ,mama’, ,tato’. Ktoré deti už pasú vonku lichvu, posedávam s nimi na pažiti a usilujem sa ich sýtiť náročnejším pokrmom.

Pokiaľ ide o chorých, to je nepochybne najťažšia robota najmä v tých obdobiach roka, keď ich v jednej dedine leží viacero. Niekedy behám celé dni, celé noci a veru sotva každého stačím vyslúžiť sviatosťami aspoň ako-tak. Nuž akože mi môže ostať čas na dajakú dlhšiu duchovnú útechu? Veď čo najchytrejšie musím bežať od jedného k druhému. Ak niektorý chorý leží dlhšie a nemám závažnejšiu povinnosť, tak ho navštívim častejšie, ale predsa dakedy sa prihodí, že niekto umrie bez útechy, ba i bez sviatostí, najmä keď ma práve vtedy zavolajú inam, alebo keď v tom čase viacerí ležia vážne chorí. Keby som vtedy mal aj krídla, nemohol by som doletieť ku každému.

Nech rozsúdia svetské vrchnosti, kto je tomu všetkému na vine. Ja robím, čo len môžem, plním si svoje povinnosti, nakoľko len stačím, a tým upokojujem i utešujem svoje svedomie.“

„Nuž ty si môžeš upokojovať a utešovať svoje svedomie,“ povedal mu na to Van Stiphout, „ale čože to pomôže verejnému blahu? Také farnosti mali by rozdeliť na viacero fár alebo im poslať kaplánov. Veľkú nádej vzbudzuje chýr, že starostlivý panovník chce napraviť aj túto všeličím zapríčinenú chybu.“

„Bodaj by nám skrze neho tú milosť, ten veľký dar zoslali nebesia! Neprestajne túžia za tým všetci statoční kňazi,“ odvetil chorý farár, „a veru majú za čím túžiť. Lebo okrem toho, že by sa mali kedy starať o ľud zverený im do opatery, mohli by veľa urobiť pre všeobecné dobro aj iným spôsobom! Čuduje sa svet, prečo kňazi tejto krajiny vydali na božie svetlo tak málo kníh, prečo nerozširujú svoje znalosti písmom, aby sa mali z čoho poučiť potomkovia, aj aby ostala po nich chvályhodná pamiatka. Prečo?… Jednému v tom prekážajú také, inému onaké príčiny, ale u väčšiny je rozhodujúce toto ustavičné a nepretržité dušpastierske zaneprázdnenie medzi veriacimi. Veru mnohí si ťažko nájdu tú hodinku na odmrmlanie breviára, nieto ešte na čítanie. A priam sú šťastliví, ak nepozabúdajú, čo sa za mladi naučili v školách, ba vtedy pokladajú ich za múdrych a učených.“

# #K#Príhoda s felčiarom#-K#

Medzitým nadišlo poludnie a kuchárka začala nosiť na stôl, čo za daných možností nachystala, keď zrovna vtedy vošiel dnuka barbier. Van Stiphout sa začudoval, čo tam ten človek hľadá. No keď sa dozvedel, aký je to majster, zvedavý bol, či chorého prišiel oholiť, či ošetriť, obviazať mu dajakú vonkajšiu boľačku alebo ranu. Van Stiphout dobre totiž vedel, že všade sa nájdu takí barbieri, ktorí sa okrem strúhania brady vyznajú aj v ošetrovaní vonkajších úrazov a vedia na ne prikladať všelijaké fľajstre. To si však nepredstavoval, že by sa v tomto kraji takíto ľudia podoberali aj na liečenie vnútorných chorôb a zastávali ako turecký hekim zároveň i remeslo barbiera, felčiara, lekára i apatekára, až mu to potvrdil ich sprievodca. Vysvetlil mu aj príčinu toľkej odbornosti — v týchto krajoch je totiž veľmi málo skutočných lekárov, na sto i dvesto dedín pripadá jeden, pretože stoličná správa drží len jedného lekára. Nuž a preto v takej tvŕdzi musia barbieri liečiť všetko, čo je choré na človeku i v ňom.

„Takíto ľudia by teda mali byť oveľa učenejší než tí, čo sa volajú iba lekármi,“ povedal Van Stiphout… A potom pozorovali, aký neduh zistí chorému farárovi.

No barbier sa veľmi nenamáhal. Chorému sa dotkol žily na ruke, pozrel mu jazyk, spýtal sa ho na stolicu a potom si sadol za prestretý stôl. Akiste si najprv musel on liečiť svoj žalúdok, trpiaci hladovou hodonkou. Keď dostal teplý paroxyzmus, začal mať veľa rečí ako všetci lekári a rozkladal, s akými chorobami mal už v živote do činenia a koľké z nich vyliečil. Naši cestujúci mu na spomenuté a vyliečené choroby zavše dačo nadhodili, aby rozveselili nemocného farára.

Vraveli napríklad o sedliakovom lieku:

#POEZIA#

#I#Sedliak si zimnicu zahnal sám pivom,#-I#

#I#páleným a fajkou; lekár to však divo#-I#

#I#popieral. No tak či onak liečivom#-I#

#I#bola mu len fajka, pálené a pivo.#-I#

#-POEZIA#

O príčinách melanchólie:

#POEZIA#

#I#Lekári veria, že človeka zlátenica do melanchólie vháňa.#-I#

#I#Príčinou však toho býva prázdnota mešteka známa.#-I#

#-POEZIA#

Dávali lekárom praktické rady na liečenie melancholikov:

#POEZIA#

#I#Nech im vždy peňažné recipe podajú,#-I#

#I#len zlaté, strieborné fľajstre prikladajú.#-I#

#I#Pacienti vyjdú hneď z choroby svojej —#-I#

#I#a čím dosis hojnejšia, tým skorej.#-I#

#I#Tento experiment prezradí lekárom pravdu.#-I#

#-POEZIA#

Nadhodili aj zopár veršov o mene lekárov:

#POEZIA#

Takú moc máte, vy lekári, nad nami,

že sme vám na milosť-nemilosť vydaní.

Život náš na nitke visí v rukách vašich,

do hrobu nás kladú, ak lekár uváži.

Potrestať nás smrťou nesmú ani králi,

ak svedkov niet, čo by náš prečin doznali.

Vám netreba svedkov alebo náš prečin,

stačí, keď sa vám chuť, či vedomosť sprieči.

Všetky možné muky vtedy podstúpime:

bolesť, páľu, zimu a kadečo iné.

Čo sa nás natrápi krutý hlad a pípeť,

ak piť, jesť nesmieme, hoc nám na chuť ide.

Keď aj čo dáte, horšie je než smola,

či — len sami viete — ako sa to volá.

A to do nás pcháte dotiaľ po lyžici,

kým nám dušu neprilepíte k chrbtici.

Už bolo neskoro, a nie naša vina,

vravíte vždy potom — hoc pravda je iná.

Už tie lieky budia ľaky v nás a meno

lekár je z „lekvár“, nie z lieku odvodenô.

#-POEZIA#

Vraveli o rozdiele medzi lekármi a apatekármi:

#POEZIA#

#I#Lieky predpisuje lekár#-I#

#I#a chystá ich apatekár.#-I#

#I#Tamten rozkazuje vraždiť,#-I#

#I#tento zas na rozkaz vraždí.#-I#

#I#Ktorý z nich je lepší?#-I#

#-POEZIA#

O lekárovi hráčovi:

#POEZIA#

#I#S chorobou vieš skoncovať rýchlo, lež aj so životom#-I#

#I#— v tom sa vyznáš, by si sa dĺž mohol hrať potom#-I#

#I#bez starostí o pacienta neboráka,#-I#

#I#lebo ho nenecháš dlho chorieť, plakať.#-I#

#-POEZIA#

O tom, čo by lekárom svedčalo okrem lekárstva:

#POEZIA#

#I#Lekárom by svedčali aj funkcie iné:#-I#

#I#mali by aj hrobármi byť, ryť sa v hline.#-I#

#I#Ba viac! Mali by stávať i pri čiernych márach,#-I#

#I#s babami tam plakať a bedákať až strach.#-I#

#I#Nech by všetkým, ktorým pre nich vyschli žily,#-I#

#I#aspoň takto naposledy poslúžili.#-I#

#-POEZIA#

A napokon nezabudli ani na felčiarove špekulácie:

#POEZIA#

#I#Čo je pre mňa lepšie: mier a či vojna?#-I#

#I#Krvavá či hnisavá rana mi viac vonia?#-I#

#I#…mne to všetko jedno,#-I#

#I#vrecko mi Mars napĺňa s Venušou vedno.#-I#

#-POEZIA#

Prítomný barbier ku všetkému prepovedal iba toľko:

„Ja veru neviem, prečo na nás ľudia cez celé veky tak šinfujú, skladajú o nás kadejaké povedačky a vysmievajú sa nám. Azda preto, že každého vždy nevyliečime? Keby sme tak robili, musel by zakapať prirodzený zákon smrti!“

Nato vstali spoza stola, felčiar pristúpil k chorému, skúšal mu tep — no už oveľa dlhšie a pozornejšie a na oboch rukách, rozkázal mu vyplaziť jazyk a kadečo podobné. A z toho všetkého akoby bol zistil celú chorobu i jej príčiny, maróda sa však nespýtal, čo ho bolí alebo aké ťažkosti ho kvária — iba na neho uprene a sebavedome hľadel, ustavične spomínal akúsi materiu peccans či nebezpečnú vlhkosť a zároveň opakoval:

„Aby to len nebola tá, táto peccans!“

René sa nemohol zdržať, aby sa ho nespýtal, čo je to za látka a vlhká hmota. Na to dostal takúto odpoveď:

„Materia peccans je látka husto-riedka, vodnato-krvavá, chudo-mäsitá, mrcho-hnilobná, kvasivo-hnisavá, dakedy čierna, inokedy biela, vše plavá či hnedá, belasá či modrá, zelená či žltá, ktorá na slnečných lúčoch a pod rozmanitým uhlom pohľadu mení farbu ako pávie alebo holubie perie.

Je to nebezpečná i škodlivá látka, a čím sú pre ňu okolnosti priaznivejšie a telo človeka voči nej menej odolnejšie, tým je nebezpečnejšia a škodlivejšia, ba často — vravím to pred múdrym pacientom, ktorý sa nenaľaká — spôsobuje i smrť. Dakedy napáda krv alebo mäso, inokedy kosti, zavše tenké či hrubé žily, vchádza a vlieva sa do nôh, ramien či prstov alebo až do chrbtice, temena i všade, kam sa len dajakým žliabkom dostane. V tejto látke má svoj pôvod bolenie brucha, hrmavica okolo pupka, záduch, zápcha, zápal obličiek, prasknutie žlče, kŕče, lámka, hostec, suchoty čiže hektika a phtysis, krvotok a močenie krvi, slovom — všetky neduhy.

Lež najnebezpečnejšia a najškodlivejšia je vtedy, keď sa dostane do hlavy, do mozgu. Ak sa vtedy múdro nerozkáže trepanácia, mozgy splesnejú — človek zblaznie alebo aj umrie.“

René, Van Stiphout aj ich sprievodca si doslovne hrýzli jazyky, čo im bolo do smiechu z takýchto premúdrych lekárskych vedomostí. No chorý sa neovládol a z celej chuti sa tak hlasno rozosmial, že mu z toho praskol vnútorný vred (o ktorom tento lekár vôbec nič nevedel), peccans materia vytiekla, takže sa ihneď cítil oveľa lepšie.

„Skutočne je to podivuhodné uzdravenie,“ ozval sa Van Stiphout, „a úplne sa ponáša na prípad, v ktorom opica uzdravila istého rímskeho kardinála so zavaleným hrdlom. Keď bol tento hodnostár už taký chorý, že služobníctvo čakalo jeho skorú smrť, začalo z miestností všetko habať i kradnúť — čo je už obyčajne osudom kňazského imania. Aj dvorská opica si chcela dačo uchmatnúť, lenže ostal tam už iba červený klobúk, položila si ho teda na hlavu a pobrala sa preč. Keď to kardinál videl — hoci ani sám neveril vo svoje vyzdravenie — tak ho tá potvora rozosmiala, že sa mu z toho smiechu prevalila v hrdle opuchlina a neumrel.“

Farár sa potom obrátil k felčiarovi, podstrčil mu odmenu a povedal:

„Nech si už čo ako uzdravil, predsa ty si ma uzdravil, a preto ti patrí odmena. Prosím, uplatňuj tento spôsob liečby a uzdravíš mnoho múdrych ľudí. Všade sa oháňaj svojimi smiešnymi lekárskymi vedomosťami, rozosmeješ ich, čo im pohne žalúdok a vyvrátia z neho bolesti spôsobujúci obsah, vyzdravejú bez všetkých laxancií, bez pustenia často prepotrebnej krvi a z tela sa stratí vaša ustavične omieľaná záhadná materia peccans.“

Hoci sa barbier nemálo hanbil a okúňal, peniaze si predsa vzal a odišiel. Potom sa rozhovorili o lekárstve, o ktorom Van Stiphout povedal:

„Toto povolanie, ktoré by malo na celom svete požívať najväčšiu úctu, všade bolo a vždy ešte je znevažované a vystavené tým najväčším posmeškom. Veľa národov hádzavalo zázračné baby, katov a lekárov do jedného potupného vreca, takže nemali prístup k stolu ostatných ľudí. Jedávali a pili osobitne a len z im vymedzených riadov. Ba podľa Senecovho svedectva každý, kto si zavolal k sebe lekára, zožal veľkú hanbu. Sokrates vštepoval Platónovi názor, že počet lekárov netreba rozmnožovať. Rimania za Catonovho cenzorátu vyhnali lekárov nielen z mesta, lež aj z celej Itálie. Ako zaznamenávajú Strabo a Herodot, Lakedaimončania, Babylončania, Egypťania i hispanskí Luzitánci neprijímali medzi seba lekárov. Prečo? Akiste len preto, že namiesto užitočnosti sú lekári svetu iba na veľkú škodu pre svoju nevedomosť alebo nedbajstvo. Pravda, treba uznať, že nájsť takého lekára, ktorý by každého vždy uzdravil, znamenalo by získať nie ani Hippokrata, Galéna, Avicenu, Rasina, Averhoesa či ktorého iného chýrneho lekára, ale samého boha. Právom spieval Ovidius:

#POEZIA#

#I#Nezáleží vždy od lekára, aby chorý z postele vstal zdravý.#-I#

#-POEZIA#

Lebo lekár, ak chce úspešne liečiť chorého človeka, musí dokonale poznať ľudské telo ako celok i jeho jednotlivosti. Po druhé — musí zistiť pravú príčinu choroby, o ktorej nemocný najčastejšie vôbec nevie, nuž a keď ju nepozná ani lekár, nielenže nevylieči neduh ohrozujúci práve život, ale spôsobuje človeku novú chorobu. Po tretie — lekár by mal vždy dôkladne poznať všetky neduhy pacienta i jeho životné podmienky, ako je počasie, bývanie, opatera atď., pretože z nich často vyplýva viacej zlého než zo samých koreňov nemoce. Veľa znamenajú aj bohaté a dokonalé vedomosti — čo vyžaduje predpisovanie liekov i dôkladné poznanie bylín, semien, koreňov a liečivých vôd — časté čítanie dobrých kníh a hojné skúsenosti, lebo v spomínaných prípadoch nestačia už len všeobecne známe vedomosti, aby sa lekár nikdy nepomýlil.

A preto ak sa chorý vždy neuzdraví, nemožno to vždycky pripísať za hriech lekárovi, najmä keď chorý nechce užívať lieky podľa lekárovho predpisu.

Stáva sa, že aj najmúdrejšie lekárske opatrenia majú nedobrý výsledok, že ani všetky najprezieravejšie prostriedky nezmôžu nič proti zlu choroby — no z toho nevyplýva, aby sme každý zásah lekára pokladali za rozumný a rozvážny, aby sme sa v každom prípade s nimi stotožňovali, že chorý musel na svoj neduh umrieť, že ho nemohli uzdraviť nijaké lieky, lebo je to už ich výhovorka, aj keď dakoho zrovna zabijú. A tak, pretože ich pochybenie prikryje zem — ako vraví Sokrates — a tí, ktorých zmámili, z druhého sveta sa nevracajú, aby mohli vydať svedectvo o svojom liečení — lekári udávajú ľubovolné príčiny smrti. Uvádzajú vrodenú dengľavosť, neduživosť pacientov i skazenosť ovzdušia a vyhlasujú, že ich lekárske prostriedky nie sú zázračné a oni sami sú iba lekári, a nie boh, takže môžu vyliečiť len vyliečiteľných, ale nie kriesiť mŕtvych. Často hromžia i na mŕtvych a pripisujú im samým vinu na smrti, lebo vraj nechceli počúvnuť, neboli mierni, hoveli svojim chúťkam, že jedli a pili, čo nemuseli — lež čo museli, to vylievali. Takto sa zvyčajne očíšťajú, takto si svoje ruky umývajú z viny znivočenia človeka, hoci v skutočnosti je pravda, že zničili, zahubili a predčasne poslali na večnosť kdekoho.

Akiste by mohli nemocní vyjsť i z tých najťažších a najnebezpečnejších chorôb, aj keď je lekárska veda neľahká, ak by sa jej učitelia i žiaci chceli hlbšie a častejšie venovať štúdiu lekárstva. A práve to je najväčšia chyba lekárov a to sú ich hlavné nedostatky, pre ktoré sa na nich najčastejšie nadáva. Všimnime si trochu ich zvyčajné vedomosti a uvidíme, nakoľko a v čom sa prehrešujú proti zdraviu pacientov.

Predovšetkým aké je ich školské štúdium? Za chudobného duchom pokladáme takého teológa či vysvetľovača božských právd, ktorý vie spamäti odrapkať iba to, čo sa naučil z knižky svojho učiteľa. Takýto nikdy nepreškriepi kacírov alebo pohanov. Podobne ani lekár nikdy veľa nevykoná s tými vedomosťami — okrem slepej náhody — ktoré mal a prednášal mu jeho graduovaný (podľa schodov či krokov) profesor. Toto prirovnanie čiastočne pokrivkáva, lebo ak by teológ nevedel nič viacej okrem toho, čo počul od učiteľa, predsa by postačilo — ak aj nie jemu — iným, aspoň hlúpejším, aby ich mohol vystríhať a liečiť im duchovné rany. No lekár podobného druhu nemôže nikdy liečiť ani seba, ani iných.

A to je teda prvá chyba lekárov, že za ovládanie obsahu jednej či dvoch knižiek prijmú a zapíšu medzi seba kdekoho a hneď zveria do jeho rúk tisíce ľudských životov. To je nesprávne, lebo každému človeku nieto nič vzácnejšie a cennejšie nad život. Nuž a lekári, ktorí dostávajú do opatery taký drahý poklad, majú náležite poznať teóriu, ako sami volajú svoju vedu, ktorú nemožno načerpať a osvojiť si len z jednej knihy, ale z mnohých vyberaných a špeciálnych kníh.

No málo je aj znalosť čo akej dokonalej teórie. Zlý by to bol remeselník, čo by sa remeslu chcel naučiť iba počúvaním a čítaním kníh, bez oči otvárajúcich príkladov by totiž nikdy nezískal nijaké skúsenosti. Takému remeselníkovi nik by nedal nič urobiť. Podobné nedostatky majú aj lekári, ktorí v hlave síce nosia celé bibliotéky o Asklepiovom umení, ale sú bez praxe, čiže si aj bohatou činnosťou neoverili to, o čom sa dočítali v množstve kníh. Takýchto lekárov zaraďme radšej do litánií: Od lekárskeho umenia čírych teoretikov vysloboď nás, Pane!

Spomínaní lekári však predsa vravia, že nie sú len a len teoretikmi, že vedomosti z kníh si aj prakticky overujú a skúmajú ich pravdivosť, a to čiastočne hneď v školách a čiastočne — pravda, z väčšej časti — po dosiahnutí diplomu o dostatočných schopnostiach a vedomostiach, keď odchádzajú zastávať svoje povolanie do života. Lež akéže sú to skúsenosti!… Kým chodia do škôl, rozpárajú im tam učitelia zopár mŕtvol a na tých im ukazujú vnútorné orgány, ich podstatu a vzájomnú závislosť. Okrem toho zavedú ich niekoľko ráz do lazaretov a špitálov, ale tam na chorých iba pozrú.

Keďže za takýchto okolností — čo je pochopiteľné — môžu získať veľmi málo skúseností, musia to potom doháňať po skončení štúdií v praxi. No beda všetkým ich prvým pacientom! Ďakujem im pekne za takú láskavosť, keď miesto toho, aby ma chorého vyliečili, skúšajú na mne svoje praxes a experimenta, keď namiesto toho, aby mi navrátili zdravie, získavajú na mne skúsenosti a posielajú ma na druhý svet.

Preto by pre všeobecné blaho nemohlo byť nič užitočnejšie než ustanovenie, aby všetci budúci lekári osvojili si najprv z kníh čo najviacej vedomostí, ktorými by sa mali preukázať na prísnom a dôkladnom exámene, čiže na prísnej skúške by ukázali, čo vedia. Ak by na takomto exámene obstáli a dosiahli uznanie ako vyhovujúci teoretici, mali by im umožniť aj získanie praktických skúseností. No nepracovali by sami, neliečili by chorých sami, pretože — ako som už povedal — nejedného by odpravili zo sveta, kým by získali skúsenosti, lež mali by ich poslať a prideliť k osvedčeným i úspešným lekárom, ktorí právom nosia toto meno a plat berú zaslúžene. Pri takýchto skúsených lekároch museli by nadobúdať praktické znalosti ako tovariši, chodiť s nimi a všímať si ich zaobchádzanie s trpiacimi chorými ľuďmi. A po čase, ak by sa preukázali, že sú aj sami schopní a súci svedomite i statočne zastávať lekárske povolanie, až potom nech by ich graduovali a poslali do verejného života liečiť ľudí.

Opravdivé, lekárske umenie, ako som už vravel a čo je všeobecne známe, získava sa z kníh a z múdrych skúseností, no mnohí po dosiahnutí diplomu a získaní miesta — najmä výnosného — knihy odhadzujú a tak po čase zabúdajú aj to, čo sa z nich kedysi naučili. Upadajú často do veľkých omylov a z dokonalých úplných lekárov stávajú sa diletanti a babskí lekári. Aby sa predchádzalo tomuto škodlivému zjavu, mali by sa lekári aspoň každý tretí rok znovu podrobiť prísnemu exámenu. Takýmto činom museli by si stále udržovať patričné vedomosti, čo by im bolo iba na osoh a nevzbudzovali by u niektorých hrôzu, iným by zasa neboli na posmech, ako to veľmi často vidíme doteraz.“

„Lekári by ťa určite otrávili,“ povedal mu na to sprievodca, „ak by ich mali postihnúť tvoje požiadavky. No jednako usudzuješ správne. Akiste si žiadame ich nápravu, čo by bolo celému svetu na úžitok. Lež ak by sa malo stať podľa tvojho názoru, ktože by potom chcel byť lekárom? Teraz ich je na mnohých miestach málo, potom by ich bolo ešte menej.“

„O všetkých veciach,“ pokračoval Van Stiphout, „mám takýto názor: Radšej dobrého málo, než zlého veľa. Skutočnosť, že na daktorých miestach bolo doteraz tak málo lekárov, vysvetľujem si dvoma príčinami, a obe väzia v samých lekároch.

Ponajprv tento stav ľudí — hoci by sa vydriapal aj z tých najchudobnejších kolísok, hoci by bol predtým čo ako biedne živoril — len čo sa dostane na lekársku policu, hneď sa chce vyrovnať urodzeným pánom, po pansky sa správať, šatiť a navykne si po pansky bývať, a to iba v tých najväčších mestách. Na toto všetko je však potrebný aj panský dôchodok. A čo z toho vyplýva? To, že chorého zvyčajne veľa stál i jeden jediný dotyk lekárov, ktorý si zarátal každý svoj krok, každú štvrťhodinku strávenú pri pacientovi, zarátal si za vyrušenie z príjemnej zábavy, namáhanie mysle pri uvažovaní, aký to môže byť neduh a aké najúčinnejšie prostriedky proti nemu použiť. No pritom nezabúdal na to, že nikdy nemožno vedieť, kedy sa naskytne zasa príležitosť, ktorá by mu naplnila mešec — lebo on zatiaľ chce a musí predsa žiť, ako si vyžaduje jeho dôstojný stav. Nuž a tak v tom chorom, ku ktorému ho práve zavolali, videl aj budúceho, a to bohatého pacienta.

A všetko uvedené zrátané dohromady vytváralo potom veľkú sumu. Pretože poplatok obyčajne závisel aj od možnosti chorého alebo niektorej babke nesiahalo na požadovanú odmenu, lekár na to hľadel krivým okom a viacej ho nemuseli volať. Radšej nechcel nič a nešiel nikam, najmä nie na dedinu, ak mal dostať za návštevu menej, než si žiadal.

Taký bol Petrus de Apono, nasledovník a pokračovateľ slávnych lekárov, ktorý za svojho účinkovania v Bologni nechcel ísť z mesta k chorému prv, kým mu nevyplatili za deň päťdesiat dukátov. A keď ochorel vtedajší pápež Honorius a zavolal ho k sebe, vyjednal si na deň štyristo dukátov.

Teda prvou príčinou nedostatku lekárov na mnohých miestach — okrem veľkých miest, lebo tam sa najradšej zdržovali — bolo to, že požadovali za svoje služby neprimerane vysoké odmeny, hoci je málo takých, ktorí by mohli vždy vyhovieť ich zveličeným požiadavkám. Druhou príčinou bola ich spomenutá už nevedomosť, pre ktorú mali z nich mnohí ľudia strach, lebo vedeli, že nejednému chorému — hoc by im peňazí priam nasypal — jednako nepomôžu a podľahne, a tak si to rozmysleli alebo sa spoľahli na domáce lieky, no zo strachu zavše aj tými opovrhli a rozhodli sa radšej umrieť, než by mali aj umrieť, aj lekárom platiť za ich neschopnosť.

Nuž, ako som vravel, doterajší nedostatok lekárov na niektorých miestach možno sčasti pripisovať na vrub neochote lekárov, sčasti ich hlúposti. Keby sa pominuli tieto príčiny, zväčšil by sa ich počet, ba hneď by ich bolo viacej, keby museli dokonale ovládať svoje povolanie, lebo vtedy by im každý vďačne a lepšie zaplatil a aj oni by ochotnejšie navštevovali chorých.

No aby sa všade mohla venovať zdraviu ľudí náležitá starostlivosť, priam na každom mieste by musel byť — podobne ako je osobitný lekár duší — aj osobitný lekár tiel. Toto si však môžeme iba želať, lebo takémuto, celej pospolitosti prospešnému a užitočnému stavu stojí v ceste mnoho prekážok. Akým teda opatrením by sa mohlo dosiahnuť ono všeobecné dobro vyplývajúce z lekárskych povinností, čo by sa malo podujať, aby nechýbalo toľko lekárov a odstránil sa ich nedostatok?

Ničím iným — len tak, ak by sa lekárstvu zaučili farári, ktorí by pri návšteve chorého mohli okrem duševnej útechy poskytnúť pomoc aj jeho trpiacemu telu — pravdaže, podľa možností a bez ujmy svojho stavu… Či by si takéto opatrenie nezaslúžilo všeobecnú chválu?“

„Veru, bola by to bohumilá vec,“ prisvedčil už lepšie sa cítiaci farár, „a tým skôr, že koľko ráz ideme k chorému, toľko ráz nás prosia, aby sme im dačo poradili proti bolesti a všelijakým ťažkostiam.“

„Ale tým by sa na farárov uložilo priam neznesiteľné jarmo“, obrátil sa k Van Stiphoutovi sprievodca. „Lebo ak chcú farári svedomite plniť povinnosti svojho kňazského povolania, majú sa čo učiť i čo robiť celý život. Prilož im ešte lekárske štúdium a povinnosti, akože to zvládnu? Kde nájdu na to čas, možnosti a silu? Nech sa tak prihodí, že dakto umrie po liekoch, ktoré poradili alebo predpísali užívať — ako by vtedy utrpela ich úcta medzi veriacimi a stratili by dôveru občanov… A koľko škody by mali z toho farári! Napokon museli by sa zrušiť viaceré cirkevné zákony či predpisy, ktoré zakazujú kňazom venovať sa lekárstvu.“

Van Stiphout na to odpovedal:

„Ak vravím, aby sa farári priučili lekárstvu, nemyslím tým, že majú pochlípať všetky vedomosti, ktoré by mali ovládať lekári z povolania. Nepredstavujem si tým, že by museli stráviť niekoľko rokov na školách, niekoľko rokov potom zasa v praxi pri osvedčených, skúsených lekároch. Myslím tým iba to, aby vedeli a mohli poradiť tie najobyčajnejšie účinné lieky proti každodenným a najčastejším neduhom, pri liečení ktorých zakusuje najviac klamstva najmä psotný jednoduchý ľud. Na osvojenie si týchto liečiv nepotrebovali by veľa času, nemuseli by sa s tým trápiť už ako farári, keď majú beztak dosť iných povinností, ale pripravovali by sa na spomínanú činnosť ešte za teologických štúdií. Vtedy by museli tomu venovať nejaký čas.

Pokiaľ ide o to, aby farári nestratili úctu a dôveru veriacich, keby dakto umrel po užití nimi poradených a predpísaných liekov, tomu sa dá najlepšie vyhnúť tak, ak by si neustále udržiavali i to málo o lekárstve naučených vedomostí, nechytali sa liečiť také choroby, o ktorých sú presvedčení, že si s nimi neporadia — že ich nevyliečia alebo ich ešte zhoršia. Aby som sa vyjadril celkom zrozumiteľne: Farári by pri liečení používali len také prostriedky, ktoré by chorému ani neuškodili, ak by mu už neosožili. A tak by sa lekári nikdy nemuseli obávať ujmy na svojej úcte alebo svojom mene.

No nemali by vtedy nič proti nim ani spomenuté cirkevné zákony, ktoré len preto zakazujú kňazom lekársku činnosť, aby práve jej nedostatočným ovládaním neprischla na nich nejaká hanba. Ak by teda kňazi lekárčili a za takú činnosť by nežiadali dajakú neprístojnú odmenu, čože by proti nim mohli mať cirkevné zákony, nech by ich bolo aj raz toľko.“

Van Stiphout skončil, a keďže sa vyčasilo, všetci traja sa obliekli — hoci farár by ich bol rád zdržal u seba i dlhšie — a pobrali sa ďalej.

# #K#René spoznáva zemiansky despotizmus#-K#

Len čo vyšli na ulicu, stali sa svedkami dvoch poľutovaniahodných príhod. Najprv zazreli sedliaka, ktorý mal na chrbte zviazané ruky a dvaja hajdúsi s výzorom hotových lotrov hnali ho pred sebou na reťazi. Keď sa ich sprievodca spýtal, čím sa väzeň previnil, koľko ľudí zamordoval alebo čo všetko pokradol, opovržlivo povedali:

#I#„Panského zajaca zabil vo svojej kapuste!“#-I#

Hneď nato upútal ich uprostred dediny druhý výjav: Videli tam dvoch mužských naoko rovnakého stavu, pretože boli rovnako oblečení — ten i onen mal na sebe halenu, hunené nohavice a zrebnú košeľu, ten i onen bol bez klobúka a bosý. Medzi nimi nevybadali nijaký iný rozdiel, iba že jeden z nich mal až po uši vykrútené bajúzy a s náramným preklínaním, do ktorého miešal aj cudzie slová, ukrutne bil a tĺkol toho druhého. A ten chudák — azda sa nemal kedy alebo za čo oholiť vari tri týždne — bitku znášal a bránil sa iba tým, že prosil boha i všetkých svätých o zľutovanie.

A veru nik sa ho neodvážil ratovať. Ľudia síce na veľký krik vybehli von, ale zo svojich priedomí sa ani nepohli, odtiaľ neboráka ľutovali a pri každom údere až meraveli a tlmene zabedákali:

„Jaj, zabije ho! Veď ho zabije!“

A to sa ľahko mohlo stať, lebo katan vôbec nedbal na to, kade nešťastníka zasiahne, všetko jedno mu bolo, či ho bije po hlave, chrbte, prsiach, po nohách alebo rukách. Ba neboráka celého skrvaveného zrazil na zem, a tak veľa nechýbalo, že sa nesplnili obavy prizerajúcich sa dedinčanov, keby vtedy k nim ako bez duše nebola pribehla akási prostovlasá žena, ktorá sa ta odvážila z celej dediny jediná — musela to byť žena zbitého chlapa. Nevládala prepovedať ani slovo, možno ani dobre nevidela, a najprv chcela vytrhnúť z rúk bajúzatého drúk. No keď jej sily na to nestačili, zvalila sa na svojho muža, ktorý sa i na zemi krútil, aby sa uhol pred údermi, a sama zachytávala, znášala i trpela ostatné výbuchy ukrutníkovej zlosti.

Reného tak hlboko dojal pohľad na zbitého človeka a zároveň v ňom vzbĺkol hnev na surovca, že chcel zoskočiť z voza a bežať k nim, aby zo všetkých síl pomáhal neborákovi na zemi a toho druhého potrestal. Horko-ťažko ho zadržali Van Stiphout aj ich sprievodca, aby len počkal, kým sa z reči daktorého nedozvedia, čo je tamten za pána a onen za hriešnika — až potom môžu lotra obžalovať podľa práva u patričného súdu. Na to však museli čakať dlho, totiž až do posledku. Lebo ten chudák — ako už vieme — dokiaľ vládal hovoriť, iba prosil o zľutovanie a milosrdenstvo, lebo keď mal plniť rozkaz toho druhého, musel odbavovať stoličnú povinnosť. No bijúci len ustavične klial a zvolával na neho toľko ohnivých a jasných hromových striel, koľko ich dosiaľ neudrelo a neudrie do konca sveta ani z tých najčiernejších mračien; chudáčiska odovzdával do pazúrov toľkých tisícov regimentov rohatých a chvostnatých diablov, že ak by bolo nebo vyslyšalo surovcove kliatby, každému zlému duchovi nebola by sa z neboráka ušla ani trilióntina jedného vlasu… Naostatok, keď už nevládal dvíhať ruku s drúkom, ženu i muža ešte niekoľko ráz kopol — dlho ani to nemohol, pretože bol bosý — a kričal:

„Ja ťa naučím, sedliačisko bedárske, poslúchať zemana, tvojho pána! Ja ťa naučím, sedliacke hovädo akési, plniť rozkazy zemana, tvojho zemského pána!“

Keď to počul sprievodca našich cestujúcich, povedal:

„Poďme, poďme odtiaľto, lebo veru neviem, či by daktorý súd vzal vôbec na vedomie našu žalobu na tohto človeka.“

Pobrali sa teda preč a po týchto poľutovaniahodných výjavoch zazreli kraj dediny hotovú komédiu. Viezol tam akýsi sedliak (opäť išlo o sedliaka) neveľkú síce, ale na jeho kone predsa len ťarchu, lebo vyzerali také vyobročené, že im bolo možné zrátať všetky rebrá. Teda tieto tátoše zastali zrazu vo vŕšteku, hore ktorým viedla cesta do dediny, a nielenže neťahali voz, ale dali sa ním ťahať naspäť. Gazda spočiatku zaobchádzal s nimi mierne, pekne ich povzbudzoval:

„No, koníčky moje, vo meno božie poďme, len pomaličky, pekne, no, moje malé…“ a podobne sa im prihováral a napomínal ich po dobrom. Ale keď to nič nepomáhalo a bič sa ukazoval slabým pohoničom, zoskočil z voza, vytrhol lievč a ním ich začal tak tuho mastiť, až sa z nich iskrilo. Potom opäť vyliezol na voz a volal na ne už ostrejšie, hlasnejšie:

„Hijo! Hijo, dereš, hijo, fako!“

No márne. Teda znovu zoskočil z voza, jedného i druhého koňa vyťal zasa spredu, pričom kričal to známe:

#POEZIA#

#I#Prečos’ si nevybral kňazský stav,#-I#

#I#toľko bitky by si nedostal.#-I#

#I#Teraz si viac bitý než sýty!#-I#

#-POEZIA#

Potom sa oboril na druhého:

„Či nevidíš, čo sa hen robí s mojím kamarátom?!“ nadhodil spomenutú príhodu, lebo ju videl. „Či sa i ja mám dať pre teba tak mučiť a katovať? To teda nie! Radšej nech vás obidva, zdochliny akési, tisíc miliónov pekelných čertov…!“

I vyhodil sa na podsebného koňa a za veľkého kriku i preklínania začal obidvom bubnovať po bokoch pätami, čím dosiahol, že poriadne zabrali, div kopytá nestratili, a vytiahli voz hore na vŕštek. Ked už boli na rovine, zahundral koňom:

„Ani čert nevie, čo ste za prekliate mršiny! Kým vás núkam pekne vo meno božie, neposlúchnete. Na boha nič nedáte, ale na diablov hej, predsa len sa ich aj vy bojíte!“

Naši cestujúci sa mu zasmiali a René si vtedy spomenul na predchádzajúcu smutnú príhodu i spýtal sa:

„Prečo by bola márna žaloba na toho neľudského surovca? Prečo by sme neboli na súde nič dosiahli? Akýže to tu vládne despotizmus, aké to tu majú daktorí práva nad spoluobčanmi? Kto je vlastne zeman a kde nabral to meno a toľkú moc v týchto krajoch?“

Sprievodca odpovedal:

„Akiste viete, že v časiech, keď vznikali medzi ľudstvom všelijaké panstvá a vladárstva, vznikol u niektorých národov zemiansky stav za rozličné znamenité, najmä vojenské činy. Dakde veľkých, víťazných vojvodcov odmeňovali slávnymi prímenami, víťaznými znakmi a príležitostnými dočasnými darmi, inde okrem prímien a zástav či erbov dostali aj zem a s ňou poddaných na večné časy… U Rimanov znamenití vojaci dostávali vence, ktorých bolo viacero druhov — za dobytie mesta, preborenie hradieb, za víťazstvo nad loďstvom; čiže kto sa dobre držal v námornej bitke — dostal veniec loďstva, kto vedel rúcať hradby miest — dostal veniec dobyvateľa hradieb a tak ďalej.

Okrem toho Rimania svojich veľkých bojovníkov obdarúvali drahocennými reťazami, prsteňmi, zbraňami, konskými postrojmi, na ich počesť stavali víťazné stĺpy a sochy. Aj Kartáginci odmeňovali svojich vojakov prsteňmi — za každú vojnu jedným, a ku hrobu mŕtveho postavili toľko stĺpov, koľko nepriateľov zabil za života. U Skýtov mohol na hostine piť z kolujúceho pohára iba ten, kto už zabil aspoň jedného nepriateľského vojaka. Macedónci mali zasa taký zákon, že každého, čo vo vojne nezabil dajakého nepriateľa, potupili konskou ohlávkou. U germánskych kmeňov sa nikto nesmel oženiť skôr, kým v boji niekoho nezabil a jeho hlavu nepriniesol kráľovi. Takto už v starých časiech postihla zlých vojakov hanba i trest, udatní obsiahli odmenu a slávu.

No v tejto krajine už sám zmysel slova zeman naznačuje, aký je to vlastne človek — #I#pán#-I# dajakého kusa #I#zeme.#-I# Z toho vidíme, že hoci sú aj inde zemania, v nijakom inom jazyku sa tak jasne ich moc neprejavuje už v mene, ako to vyznieva z jazyka Slovákov… Ale zemania nemajú všade takú veľkú a neobmedzenú moc ako v tomto kraji, lebo sú tu takými veľkými pánmi, že nepodliehajú nijakým povinnostiam ani daniam, iba ak v čase vojny, aj to len v prípade ohrozenia vlastnej krajiny. Iba vtedy obetujú dačo na všeobecné dobro, pretože musia nastúpiť do boja či už sami osobne alebo poslať za seba niekoho iného. Táto povinnosť, ako sa zdá, súvisí so vznikom a ustanovením zemianstva, ktoré tu nastalo takto:

Keď sa Uhri pri hľadaní nových sídel dostali na toto územie, všetku vojnovú korisť, zem i ľudí na nej, rozdeľovali si podľa vynaloženého úsilia a krvopotnej zásluhy. Kto sa veľmi zaslúžil, dostal veľa, kto v menšej miere, ten dostal menej, kto nemal nijakú zásluhu, kto sa nebodaj na meč a strielku bál aj pozrieť, ten veru nedostal nič, ba ocitol sa medzi porazeným národom, stal sa i on poddaným a musel slúžiť vychýreným víťazom a bojovníkom z vlastného rodu.

Táto obyčaj zachovávala sa i potom, keď Uhri zo všetkých strán napadli a podmanili si slovenskú krajinu a keď sa všetci obyvatelia označovali spoločným menom Uhrov a žili pod jedným vladárom. Aj vtedy vždy, keď niektorá iná mocnosť napadla krajinu, kráľ podobne odmeňoval a obdarúval všetkých, ktorí pri obrane svojeti neotáľali pomôcť a neželeli vystaviť svoj život čo akým nebezpečenstvám. Daroval im potom tých, čo sa nechceli vystaviť nebezpečenstvu a aby neprišli o život pri obhajovaní cti a pri obrane krajiny proti nepriateľom, sedeli radšej doma. Stade vzniklo meno sedliakov — totiž kým iní neľutovali obetovať svoju krv, zdravie, všetko imanie a v čase vojny bojovali za bohov, vieru obyvateľov a bohatstvo celej krajiny, tamtí posedávali doma v bezpečí. Tento trest, že za svoju hnilobu stali sa poddanými starostlivých a za verejné blaho zanietených občanov, prešiel z otcov i na synov a vnukov, ako aj zemianska česť, hoci už ani všetci zemania neoplývajú dobrou povesťou, ani sedliakov neťažia hriechy predkov. Veru, meno tamtých sedliakov neprávom nosia terajší sedliaci, lebo nielenže podaromnici neposedávajú, lež často na takéto pohodlie nemajú ani chvíľu času. Stále obrábajú zem, ustavične sa zúčastňujú na vojnách či už za seba alebo za svojich pánov, pretože — ako som už vravel — v dnešných časoch zeman odchádza do rozpútanej vojny sám osobne, alebo posiela za seba iného. Nuž a tým iným ktože môže byť okrem poddaného sedliaka?… Podľa pravdy mali by sa i potomkovia pôvodných zemanov, ktorí sa za získanie dobrej povesti a majetku potili sami osobne, ukázať hodní takého dedičstva a taktiež sa v boji zapotiť, aby nemuseli počúvať posmešky, že sú pánmi len rodom, a nie vlastným pričinením.

No jednako by mnohým krivdil ten, kto by to chcel povedať o všetkých zemanoch, lebo aj teraz je veľa takých, ktorí svojím výzorom, srdcom i činmi dokazujú, že sú opravdivými dedičmi dobrej povesti otcov a dedov. Kedykoľvek sa im naskytne príležitosť uskutočniť veľkú vec, vždy sa do nej oddajú s chvályhodnou ochotou a úspešne ju i dokončia. Jestvujú ešte takí, čo nosia nielen tradičný odev, ale zachovávajú aj starodávne mravy. Nuž a takým ktože by odtajil dobrú povesť a cnosti?

Hoci sú aj mnohí zemania nehodní svojho zemianstva, v každej krajine predsa daktorí občania panujú a rozkazujú, iní zas musia slúžiť a poslúchať. V týchto krajoch medzi prvých patria zemania — o kráľovej moci sa nezmieňujem — so spomenutými slobodami, čo trvá od najdávnejších čias až podnes. Do druhej skupiny sa dostali sedliaci, ktorí sú poddaní — a tu môžeme nadviazať na onú príhodu — svojich zemských pánov a musia im podľa krajinského zákona vykonávať rozmanité služby, čo ak odmietnu, postihne ich trest oveľa ostrejší, než bol priestupok.

A hoci by daktorý z nich aj ináč konal, predsa len ho zarátajú medzi ostatných. Okrem toho je zbytočné sedliakov trestať a nútiť do roboty, lebo mnohí majú už v náture, že kde len môžu, odťahujú sa od roboty na panskom, a keď ju aj odbavujú, robotujú s nechuťou — nuž a čo sa robí s nechuťou, to sa neveľmi darí. Ak však o tom trochu pouvažujeme, vznikne otázka: Čo to zapríčinilo? Kde sa v nich nabrala taká nevraživosť proti robote na panskom? Kto to spôsobil? Podľa pravdy nikto iný ako zemepánova ukrutnosť. Veď určite im nechýba onen ľudský mrav a cit, podľa ktorého sa treba dobrom odslúžiť tým, čo s nami zachádzajú milosrdne a preukazujú nám dobro — hoci potom zabúdajú na iné prikázanie božie, ktoré prikazuje, aby sme poslúchali aj zlostné a nespravodlivé vrchnosti. No túto zábudlivosť či nedbanlivosť voči prikázaniu treba prirátať samým zemepánom, ako som už povedal.

So sedliakmi nech sa teda zaobchádza takým spôsobom, ktorý spočíva v miernosti, milosrdenstve, spravodlivosti a iných múdrych cnostiach, ktorý dovoľuje rozkázať iba toľko, koľko je vykonať možné, ktorý nažíva v priateľstve s drúkmi ako pohoničmi hoviad, azda okrem najkrajnejšej nevyhnutnosti, keď už nepomáhajú nijaké inakšie prostriedky — lež aj vtedy natoľko mierne a ohľaduplne, aby miesto napravenia veci nenastalo zhoršenie.

Prijať a osvojiť si túto radu odporúča panujúcim aj skutočnosť, že zo sedliaka žijeme všetci. Nech vezmeme do úvahy hocktorý občiansky stav — a môže sa nám zdať, že sám si vyrába na seba i svoje živobytie, ba namáha sa väčšmi než mnohí sedliaci, pozornejší pohľad na vec však ukazuje, že základ všetkého vychádza z rúk sedliakov.

Nuž čo môže vzísť z toho, ak budú sedliakov sužovať, kadejako prenasledovať, zvyšovať im všetky ťarchy nad ich sily, a najmä znemožňovať ich, aby sa venovali svojim povinnostiam?! Veľmi príznačná je pravda onoho príslovia: Ak sedliak pevne stojí na oboch nohách, pevne stoja i všetci ostatní; keď však sedliak začína pokrivkávať, krívajú aj všetci ostatní. Teda aby bol základ istý a stály, stále nech sa mierne zaobchádza so sedliakmi.

Akú mieru použiť pri uvaľovaní povinností na sedliaka? Veľa by som musel o tom vravieť, kým by som to patrične vysvetlil, čo však nie je ani mojím úmyslom. Ja karhám iba chyby, o nápravu nech sa postarajú iní. Mimochodom, nech sa páni zrieknu zbytočnej nádhery a spomínaná chyba sa nielen zmierni, ale i celkom odstráni.“

# #K#Sprievodca oboznamuje Reného so životom šľachty#-K#

Predovšetkým si všimnime, — pokračoval sprievodca našich cestujúcich, „nesmierne sumy peňazí, ktoré vynakladajú mnohí páni na svoje rúcha. Koľko stoja len samy manželkine šaty, pokrývky hlavy, plášte, čipkové sukne a všetko ostatné, čo nemá vo vlastnom materinskom jazyku ani mena! Len čo sa zjaví dajaká módna čabraka, ihneď ju musia mať i dámy a slečny tejto krajiny, no keďže tuná nieto takých majstrov a aby to bolo čím drahšie, treba veci obstarať odtiaľ, kde ich vymysleli. Keď muž na konci roka počtuje, až zhíkne, koľko vydal za takéto ženine zdrapy — priam ako Sisigambe, ktorá len za svoje črievice dala celé mesto. Ale ani muži nie sú skromnejší. Pán sa hanbí ukázať v obleku, ktorý by nebol z holandského súkna, hoci často i označenie býva klamlivé a namiesto holandskej alebo inej cudzozemskej látky kúpi a derie súkno utkané zo svojej vlastnej vlny. Podobne i za domáce kožky, ktorými má olemovaný alebo podšitý odev, platieva ako za drahocenné kožušiny z cudzích krajín. A stačí, že ich sám pokladá za také, pretože sú mu hneď milšie, vzácnejšie a trvanlivejšie, akoby boli nebodaj zo salamandra. Strieborné a zlaté gomby musia z hrudy drahého kovu majstri gombári upliesť, aby sa čím skôr rozsypali a roztriasli po zemi. Kované alebo liate gomby, aké nosievali a potomkom zanechávali predkovia, pristanú teraz už len gavalierom, ako sú mäsiari a Cigáni. Netreba spomenúť iné daromnice, ktoré veľa stoja — lebo niekto navešia na seba často aj celé panstvo — rýchlo berú skazu a tunajším krajanom ani nesvedčia. Spytujem sa iba, z čoho hradia všetky tieto útraty?

Po druhé, všimnime si ich stoly, jedlá i nápoje na nich. Kedysi bola na celom svete taká obyčaj, že okolo hrncov sa zvŕtali len ženy, ako útlejšie stvorenia nesúce na tvrdšiu robotu. V dnešných časiech sa to zachováva iba u sedliakov, u iných stavov, kde sa cítia čo len trochu zámožnejší, opášu si zástery mužskí a ako znak svojho rytierskeho stavu ukazujú varechu, hoci ani nevaria. Ako-tak by ešte zbavilo, keby si títo páni vybrali do svojich kuchýň tunajších rodákov a dávali si pripravovať len jedlá, na ktoré im bruchá privykli od dávnych dáven — ale to nie! Musia to byť cudzinci, vyprobovaní pri cudzozemských kastróloch. A takíto sú preto lepší, že si žiadajú vyšší plat — lebo kto za svoju prácu pýta menej, ten si svoju robotu menej cení. Priliehavé sú slová o cudzozemských kuchároch a tunajších rodákoch:

#POEZIA#

#I#Tých, čo ľudí jedom kŕmia a či napájajú,#-I#

#I#trescú všade podľa práva smrťou, ktorej sú hodní.#-I#

#I#No z toho trestu sú vyňatí aj za týchto dní#-I#

#I#francúzski kuchári.#-I#

#I#A preto už vari#-I#

#I#ani Slováci to za hriech nepokladajú.#-I#

#-POEZIA#

Nechcem sa tu nijako rozširovať o fruštikoch a či „ranných kúskoch“, ako ich nazývajú Nemci, keď mnohí páni a panie, často ešte v posteli pod perinou, pijú najprv z ktovieakých a bohviekde nazbieraných zelín čaj, nato vstanú, oblečú si ohriate košele a strebú kávu alebo čokoládu. No a potom až do poludnia podchvíľou si upíjajú alebo zahryzujú všelijaké posilňujúce i mdloby zaháňajúce drahé šťavy a „kúsky“. Netreba vari podrobnejšie spomínať všetko ostatné, čo za popoludnie pri ustavičnom posedávaní do seba hádžu a lejú až do večera. Nuž nevravme tu viac o týchto zbytočných — okrem daktorých príležitostí — no veľmi nákladných, ba zdraviu tohto neveľmi pracujúceho urodzeného stavu často škodlivých pokrmoch a nápojoch, a všimnime si od začiatku sám obed. Koľko stojí len taká polievka?!

Kedysi polievku nepredkladali osobitne na mise, nebývala zvláštnym jedlom, iba riedkym prípravkom, ktorým sa polievali iné pokrmy. Stade má i svoje meno. Teraz namiesto nej — aby boli čím väčšie útraty — chystajú všelijaké inakšie prípravky, sósy a polievka sa stala v poradí pokrmov prvým jedlom. Ale nech už je akokoľvek s jej starodávnym menom a použitím, či teraz vari menej stojí ako osobitný pokrm?

Na jej prípravu padnú celé teľce, barany, celé morky, husi, kačice, sliepky a rozličné hodnotnejšie vtáctvo. Všetko sa najprv trochu povarí, potom v mažiaroch tlčie, čím sa z mäsa vytlačí šťava a tento zaft zmiešajú so všelijakými talianskymi, cudzozemskými koreninami, čo tvorí polievku. Šťavy zbavené mäso vyhodia psom, lebo už rozhodne nijako nevyhovuje panskej chuti.

Poznáme rozličné sorty polievok. Niektoré druhy majú meno podľa základného materiálu: tak je polievka teľacia, slepačia, račia, husia, kapúnia atď. Iné dostali meno podľa prísad a dovážaných korenín. Poznáme polievku zápražkovú alebo čistú, bielu, čiernu a kadejakých iných farieb. No všetky sa dostávajú na stôl pod všeobecným menom „polievka“, ale nie iba jeden druh, lež prinesú ich viacero, aby sa ulahodilo chuti každého… Toľko o polievke ako prvom jedle.

Potom príde na stôl hovädzina, ktorú možno nazvať prirodzeným pokrmom našich predkov. Na stoloch poprednejších občanov zjavujú sa pred hovädzinou šišky z ľahšieho cesta, klobásky a jaterničky spolu s horčicou, aby sa žalúdok pomaly pripravil na ťažšie jedlá.

U všetkých národov s hovädzinou predkladajú strukoviny alebo zeleninu. Starému pokoleniu stačilo z toho jedno, našim dedom najmilšia bola kapusta. Terajším bruchám najväčšmi lahodí taliansky kel, kaleráb, špenát a podobná zelenina, ale nie so slaninou a rozmanito pripravenou bravčovinou, pretože už samo meno tohto pokrmu sa prieči ľudskej náture, lež s bažantmi a podobnými drahými lahôdkami.

Kto chce hostí sklamať, po tomto treťom jedle predkladá hneď pečienky a až nato znovu kadejaké inakšie pokrmy — čo dávajú iní predtým — napríklad všelijaké a rozmanité zápravky, takzvané eingemachty. Až tu sa poturbuje a potrápi — ako pri ničom inom — kuchárov um. Nieto takého jazyka, ktorý by vládal všetko dostatočne vyrátať. Čo sa len vyliahlo na zemi či vo vzduchu alebo vo vode, čo len vďaka trpezlivej opatere vyrástlo doma krotké alebo v horách divé, všetky štvornohé, lietajúce a plazivé tvory, a vôbec z čoho len kto kedy okúsil z núdze či od voľnosti — všetko tu musí byť naraz na stole v teplých alebo studených paštétach, na sladko či kyslo zmiešané i zvarené so všelijakými artičokmi, špargľami, šafranom, muškátovými kvetmi, hrozienkami, kadejakými jadrami a pomarančmi.

Po zápravách prichádzajú v rovnakom množstve pečienky priam s celými šalátovými záhradkami a brabantskými alebo korfuskými olejmi. Za pečienkami sa sypú slané tyčinky a všelijaké iné pochúťky, ale v takom poradí, že ak ťa stolujúci nemajú pokladať za neokresanca, musíš čakať, kým nezačne jesť dakto skúsenejší, lebo ináč veľmi ľahko by si siahol za tým, čo treba schrúmať naposledy, a tak by si mohol utŕžiť veľkú hanbu ako nemóresník.

Pochúťok musí byť toľko, koľko bolo všetkých ostatných jedál, a tu sa pozornosťou i dômyslom preukazuje kuchár spoločne so záhradníkom. Kuchárovou povinnosťou je priniesť ešte torty a sladké mandľové koláče, k tomu dajakú čokoládovú, pomarančovú alebo inakšiu husteninu na ochladenie žalúdkov. Ostatné, či už zeleninu alebo ovocie, má na starosti záhradník.

A záhradník si môže škrabať hlavu, koľko len chce, že mu mráz spálil a zničil azda jahody, figy, mladé kávové plody, to nie je nijaká múdra výhovorka. Lebo predložiť hosťom také ovocie, akého je hocikoľko prezretého a zhniličkaného už aj v sadoch po vŕškoch, to nie je nijaké umenie. Veď načo je potom záhradník? Jeho povinnosťou je teda starať sa o to, aby rastliny a stromy boli zelené i rodili aj v inom čase, než je tu zvykom. Preto má mispéty čiže pareniská a kláshausy čiže skleníky tak zbudované, aby za najtuhšej zimy — keď je v prírode všetko pokryté snehom až po pás, keď vrždí pod bôtami ako nenamastený voz — u neho všetko prekrásne kvitlo a smialo sa sivým stromom i bylinám vonku. Na to je palivové drevo, aby v spomínaných skleníkoch ustavične horelo. A keby sa tým nedosiahol žiadaný výsledok, dá sa pod korene stromov nehasené vápno, aby svojím pálčivým kvasením povzbudilo ratolesti do kvetu, kvet pozaväzovalo do plodu a ovocie sfarbilo i naplnilo slanou príchuťou.

Keď treba toho toľko vravieť o cudzích jedlách, čo potom o nápojoch?! Celý svet chváli tunajšie vína, no tu sú proti mienke celého sveta a nesúhlasia s touto chválou. Prejavujú nespokojnosť so svojou úrodou hrozna, upierajú pohľad na cudzie viničné hory a iba stade dúfajú dostať dobré kvapky, ktoré vyhovejú ich vznešenej chuti a poslúžia ich zdraviu. Kupujú teda víno z Dubrovníka, Palerma, dakedy aj z Maroka i Cypru. Lež ako pokladajú domáce súkno za cudzozemské, podobne je to aj s vínom… Obchodník ho len premenuje a tak urodí sa až u neho v tých viniciach, podľa ktorých meno dostalo… O čokoláde a káve som sa už zmienil. Treba k nim prirátať ešte všelijaké domáce i z cudziny podovážané pálenky, ktoré pijú hostia naposledy, aby ľahšie strávili pokrmy. Či to neznamená prilievať olej na oheň najmä v oblasti takéhoto podnebia, kde ľudia beztak horia?… Ale nech už je to čo ako s neduživosťami a kadejakými chorobami, ktoré pochádzajú z týchto hostín, ja sa spytujem iba na jedno: Aké veľké útraty predstavuje toto všetko a kto ich vlastne platí, či nie sedliacke mozole?“

„Nech si teda,“ ozval sa René, „všetko všimne najvyššia vrchnosť a proti týmto ázijským, milétskym, sibaridským, tarentským, proti takýmto sardanapalským, xerxovským, tiberiovským, vitelliovským, heliogaballovským a galienovským hostinám obnoví na všeobecné dobro archijský, fannijský, didijský, acinijský a korneliovský zákaz.“

„Nemožno nespomenúť ani hry o peniaze,“ pokračoval v reči sprievodca, „ktoré sa horlivo usporadujú každý deň a nieto z nich nijakého úžitku, aj keď sa vše na dakoho usmeje šťastie, lebo ľahko nadobudnutý majetok ľahko sa i minie a rozkotúľa; ak zasa padajú zle kocky alebo ide dobrá karta, samé oko, vtedy vidíme, ako sa márni nadobudnuté. Ak sa nechceme zdržať pri hrách — lebo je jasné, že vždy niekomu škodia — povšimnime si zbytočné náklady, ktoré sa vyhadzujú na všelijaké honosné stavby, napríklad hrady, zámky, kaštiele, vidiecke a mestské sídla. Všimnime si rozmanité paloty, jarné, letné, jesenné i zimné teremy a ich dlažbu, výzdobu, hodvábne, striebrom, zlatom vyšívané tapety — v ktorých majú mäkušké hniezda pavúky, mole i ploštice. Pozrime na apellovské maľby aj tých najnehanebnejších výjavov, na všelijaké kasne, truhly, poháriky z ebenu alebo inakšieho murínskeho dreva, na krištáľové poháre, na misy, taniere zasa holandskej výroby a dajme si otázku: Skade má šľachta na to všetko?

Napokon si všimnime velikánske množstvo panského služobníctva, ktoré žije priamo v sídle a panstvu hneď poruke, i ktoré spravuje poddaných vonku na vidieckych majetkoch. A z tejto druhej skupiny koľko je šafárov, dôchodných, kasnárov, úradníkov, prefektov či najvyšších direktorov panstva a ozajstných námestníkov svojich pánov?! Ako sa líšia v označení, tak sú rozdielne aj ich honory a platy, ktoré dostávajú, no jeden jediný vystačil by na to všetko, čo ináč vybavujú všetci spomenutí. Ako by to mohol zvládnuť jeden jedinký? Ak by zemepáni nesceľovali polia do veľkostatkov a nezrábali ich, ale všetko podelili poddaným a potom brali od nich poplatky či už v dorobenom zboží a iných plodinách alebo v peniazoch. Potom by aj polia lepšie vyzerali, lebo sedliak usilovnejšie dorába i poplatky vyrovnáva zo svojej zeme než z takej, ktorú pokladá za panský majetok, ako sa už spomenulo… Veru zriedkakedy pošibne na panskej roli svoju lichvu.

Domajšieho služobníctva, mužov i žien, býva ešte viacej. Totiž pani má vlastných, iných zasa pán, svojich i mladý pán a panenky, okrem týchto majú všetci spoločných sluhov.

Pani musí mať predovšetkým dievčinu, ktorá usporaduje svetlice a izby, upravuje postele, zaplnené až do povaly perinami z labutieho peria a poukladané zvláštnym spôsobom — toto je komorná čiže frajcimerka. Druhá, ktorá vie zakladať najnovšie pokrývky hlavy — čepce už zanikli aj so svojím názvom — a širáky, paniu oblieka, pričom jej tak skladá rúcho, aby na ňom pôvabne stál i ten naj drobnejší faldík. Tretia jej upravuje vlasy do formy všelijakých veží, gotických končitých i tupých, do podoby vrchov a kopcov, z účesu vykumštuje hotovú kvetinovú záhradu a natiera ho voňavým lojom. Niekedy si musí podložiť stolec, ak chce dosiahnuť na svoju stavbu. Štvrtá pobehuje okolo panej, rozladenej pre zostarnutý výzor svojej tváre, nuž najprv jej zatiera a vyrovnáva akýmsi riedkym cestom všetky jarky na čele i lícach. Keď cesto uschne, šuchá ho kvôli lesku obličaja hladidlom, a to z celej sily, hoci by to paniu aj bolelo. Veď veľkomožná pani vtedy vďačne vytrpí aj väčšiu bolesť.

Po vyhladení tváre, keď sa už v nej možno vidieť ako v zrkadle, dodá každej časti patričnú farbu. Ak v ten deň chce pani predstierať veselosť, namaľuje na jej líca červenobiele ružičky, no ak sa mieni ukázať smutná, namaľuje ich na bledo. Lež nie je to ešte všetko, lebo ak má vpadnuté líca, uvedená krása je nanič — bystrému oku pripadala by pani ako maškara. V takom prípade vyplnia sa obe líca malými mäkkými hubkami, ktoré prepadliny vydujú a tvári dodajú plnosť. Až vtedy celá tvár zmladne a namiesto starej, škaredej babizne sa zjaví nedávno vydatá mladica. No aj tak bystrejší pohľad odhalí fígeľ a pravdivo sa dá povedať:

#POEZIA#

#I#Darmo si ty hladíš, líčil, farbíš líca,#-I#

#I#predsa budeš vyzerať vždy jak stará trlica.#-I#

#-POEZIA#

Táto dievčina si zasluhuje veľa, lebo sa vždycky poriadne zapotí a tak vie zmeniť prirodzenú podobu, že kováčske okuje pretápa na zlato. Lež čo povedať o tej, ktorá je odsúdená k paniným črieviciam? Akiste nie je to posledná vec. Veď ak sa pani veľkomožná dakde potkne, určite sa to nepripíše na konto úzkej obuvi, v ktorej stŕpla noha, ani rífovým šteklom — podpätkom, ani čomusi inému, ale určite vina padne na služobnicu, že panej zle obula črievice.

Okrem týchto piatich dievčín mávajú panie ešte viacero ženskej obsluhy, a to na drobnejšie i dôležitejšie a dôvernejšie služby. Taktiež im posluhujú mužskí, ak nie viacerí, tak najmenej dvaja-traja lokaji, ktorí popri iných svojich povinnostiach nosia za paniami vejár — hoci nie je teplo, parazól — hoci slnko nesvieti, pár ihlíc a vrecúško s potrebami na pletenie — hoci sa v tom nevyzná každá.

Páni sú trochu skromnejší a nemávajú také húfy obsluhy, no predsa aj im slúžia niekoľkí v osobitných funkciách, napríklad komorník, pedinter, pisár, barbier a iní.

O mladých pánov a panenky, pokým ležia v kolíske, stará sa predovšetkým dojka. Lebo pani by sa znevážila i uškodilo by jej, keby svoje dietky nadájala vlastnými prsníkmi. Znevážila by sa preto, že iba hovädá a ľudská spodina, sedliačky kŕmia svoje mláďatá vlastným mliekom. Uškodilo by jej, pretože tak by stratila veľa síl a najmä krásy. Dojke pomáha pestúnka, ktorá vše cez týždeň ukáže dieťa urodzenej matke a urodzenému otcovi. Tieto dve dopĺňa ešte tretia ženská, ktorá sa rozumie správnemu vývinu tela, aby decko v plienkach nerástlo dajako krivo.

Keď už páňatká šťastlivo prežili toľko dní, že sa im rozväzuje jazýček a vládzu aj samy sedkať a trochu cupkať, vtedy sa nimi začínajú zapodievať vychovávateľky a vychovávatelia. Niektorí im ustavične vysvetľujú, čo s nohami, rukami, ako držať hlavu i driek pri stole, do ktorých prstov chytiť lyžicu, do ktorých nôž a vidličku, aké kúsky klásť do úst, ako privítať návštevu príbuzných a známych, koľko ráz sa komu pokloniť, ako vyjadrovať očami náklonnosť srdca, kedy mlčať a kedy vravieť. Iní zas ich učia cudzím rečiam, všade chodia s nimi a za nimi, aby sa dakde nezamiešali medzi miestne deti a jazyk rodiska zle nevplýval na ich vyučovanie. Potom sú to učitelia spevu a hudby, ktorých povinnosťou je naučiť deti notám a zachovávať pauzy. Nuž či nemajú takto mladí páni a panenky dosť práce?… Až priveľa, toľko, že si mnohí nenájdu ani chvíľku času na modlenie a mnohí sa veru nevedia dlho ani modliť, hoci v tom veku nie je to vec mimoriadne ťažká alebo zrovna prepotrebná, pretože sú ešte nevinné. S dušou súvisiace náležitosti sa každý s pribúdaním rokov veľmi ľahko naučí aj sám.

Okrem tohto osobitného služobníctva je ešte viacero sluhov, ktorí majú všeobecnejšie povinnosti a užitoční sú všetkým, napríklad kočiši, fulajtári, hajdúsi, husári, posli, pecúchovia a kuchári. Muzikanti večer pánom, ukladajúcim sa na odpočinok, tíško privolávajú príjemné sny, ráno pri ich vstávaní vyhrávajú zasa veselšie, aby im dobrú vôľu nepokazilo nič také, čo by im mohlo znepríjemniť potom celý deň. Jesto ešte mnoho iných služobníkov, ale hovoriť o nich a vyratúvať ich ma už zunovalo.

Nepochybne poznáte všetok bontón celého tohto sveta, všimli ste si ho akiste aj inde, ja som vám rozkladal o ňom tak podrobne iba preto, aby ste videli, že spomenutá márnotratnosť dostala sa z cudzích krajov už aj k nám. Kým tu bohumilá jednoduchosť nenašla zaľúbenie v spomínaných bláznivostiach, sídlilo v každej chalupe i v každom dome všestranné šťastie. No len čo sa ľudia začali zbavovať starej — ako to nazývali — neokrôchanosti a obliekli si nové mravy, hneď v tej chvíli začala v každom kúte nespokojná psota nielen skučať, lež hlasne vrešťať. Najprv sa vyprázdnili mešce, potom truhly a skrine, po nich humná, stodoly, až sa naostatok začalo vypožičiavať a na väčšiu záruku pôžičky zakladať šíre nivy, majere, ba často aj celé panstvá. Čo je však najčudnejšie — z tejto ľahkomyseľnosti urobili ešte cnosť, ktorá prešla do príslovia: Nestatočný je to pán, čo nemá dlhy. Táto cnosť však neskôr stratí všetok kredit a páni sa neraz stávajú žobrákmi.

Ľahko si predstaviť, že takéto nešťastie najväčšmi doľahne na poddaného sedliaka. Lebo keď zemepáni viac trovia, viacej požadujú od sedliaka, čoraz väčšmi ho sužujú a zdierajú. Ak by žiadali menej, menej by ho zdierali a sužovali. Nuž a menej by od neho vyžadovali, keby znížili svoje ničomné, ba časnému a raz večnému šťastiu škodlivé náklady; keby položili medze svojej ohavnej túžbe po nádhere a potupnej okázalosti.

A toto je spôsob i prostriedok, akým sa môže uľahčiť biednemu sedliakovi bremeno a pomôcť aj zemanom a šľachticom z veľkej často psoty. Nech teda upustia od cudzozemského prepychu, nech sa uskromnia iba s nevyhnutne potrebným počtom služobníctva, nech sa uspokoja s doma dorobeným a požehnaným pokrmom i nápojom, a aj tie nech užívajú tak, žeby dlhšie žili — nech tak jedia a pijú, aby dĺž jedli a pili. Nech im postačí skromné, doma, vo vlastnej krajine a z tunajších prostriedkov ušité rúcho, nech sa uspokoja skromným a jednoduchým príbytkom. Naši predkovia nerobili takéto útraty a či utrpela ich sláva? Neboli azda statoční zemania? Veru boli, a to veľmi slávni, bohatí a mocní!“

„Spomenutý spôsob,“ povedal Van Stiphout, „ako by sa dalo poddanstvu pomôcť, je dobrý, aj keď ho nemožno pokladať za najhlavnejší. Ak páni nenarobia zbytočné útraty, vtedy bude dobre aj im aj poddaným; ak ich budú robiť aj ďalej, časom sa obaja dostanú do veľkej biedy… Páni však vravia, že ak by sa zriekli svojich doterajších zvykov, najmä rúcha, stratil by sa očividný rozdiel medzi nimi a urodzenosťou nižšími, ba i niektorými neurodzenými obyvateľmi, pretože kto z nich vládze väčším grošom, ihneď napodobňuje i najväčších magnátov, najmä ženy a dcéry kupcov šatia sa ako dajaké barónky alebo grófky… Takáto výhovorka je veru planá, lebo ak teraz nižšie stavy napodobňujú pánov v márnotratnosti, azda by ich potom napodobňovali aj v skromnosti. Ak nie, čože ich to trápi? Aj teraz dbajú na to málo. Nuž nech teda požiadajú vladára, aby zo svojej nepochybne najvyššej moci určil, aké rúcho môže a má nosiť každý stav, a vtedy sa zďaleka rozozná, koho treba osloviť ,osvietený’, koho ,veľkomožný’ alebo iba ,vaša milosť’, komu sa má vykať a komu len tykať.“

„A vari onen,“ opýtal sa René, „onen ukrutník patril medzi tých, čo skynožil a pomárnil všetok svoj majetok, keď vyzeral tak veľkopansky? Ja z celej tejto reči neviem pochopiť príčinu, pre ktorú by sme ho nemohli obžalovať na súde.“

„Ty už len nemôžeš zabudnúť na tamtú bitku,“ odvetil sprievodca. „Podľa pravdy mohli by sme ho i my zažalovať na súde. Lebo aj keď zemana nesmie nik udrieť, ani na neho siahnuť — iba ak v prípade nejakej skutočne veľkej neprávosti, lež aj vtedy, len keby mienil z kraja zutekať, aby ho potom nemohli dolapiť — no ani tak nemôže byť nijaký zeman takým samovládcom, žeby mohol svojvoľne a slobodne páchať krivdy na svojich poddaných proti všetkým právam; to teda nie! Za krivdu ho možno obžalovať a musí za ňu platiť peňažitú pokutu, ak sa krivda zistí a odsúdi. No práve to je tá najťažšia vec: dokázať zemanovi, že spáchal krivdu, najmä na svojom sedliakovi! Museli by sme sa dlho súdiť, sám boh vie, kedy by sa proces skončil, a veru neviem, či by sa nám zbitý sedliak zaň poďakoval.

Neviem, či sa ten zeman dostal do takej chudoby, akú nasvedčoval jeho odev, pre márnenie a nemierne trovenie. Pretože sú aj iné príčiny, pre ktoré upadajú zemania do psoty.

#POEZIA#

#I#Časom i kráľovstvo — ak nemá jeden trón#-I#

#I#— upadne, zoslabne, až zhynie napokon.#-I#

#I#Aký div, že s menším panstvom je nedobre#-I#

#I#po rozdelení a zeman potom žobre?#-I#

#-POEZIA#

Lebo tuná sa neberie ohľad na chvályhodné právo prvorodenstva, ktoré sa zaužívalo v iných krajinách a uplatňujú ho tam v prospech osobného aj všeobecného dobra, pričom prvorodený syn dedí všetky majetky vcelku a mladších súrodencov vypláca peniazmi. V tejto krajine si však celé dedičstvo po otcovi rozdelia všetky deti rovnako, každé dostane patričnú časť z hotovej pozostalosti doma, z poľa i poddaných.

Či je už v obyčaji, že sa iba vnukmi začína trhať panstvo na toľko častí? Napríklad dedo mal troch synov a každý z nich zasa troch vlastných synov, pri dedení títo vnuci si všetok majetok rozdelia na deväť častí. Povedzme, že synovia nič nepopustia zo spôsobov, akými žil otec, a že si ponechávajú ten istý stôl, to isté služobníctvo, ktorému bol pánom i on, keď mu ešte patrilo všetko to, čo sa teraz dostalo do ich moci. Nuž čo tam zapríčiní, že tak rýchlo schudobnejú?! Treba však dodať, že zväčša chcú deti otca ešte prevýšiť vo všetkom pohodlí. Čo potom? Ako dlho im vydrží majetok, ku ktorému sa dostali?… Teda sú dve príčiny, dva spôsoby, ako sa dostáva zemianstvo do tvŕdze… Napokon treba pripomenúť aj to, že v tejto krajine musia mnohí skutoční zemania sedliačiť, a je veľa takých zemanov, ktorí by pri osievaní prepadli cez riečicu. To preto, že mnohí najmä za občianskych vojen kadejako potratili svoje armales — výsadné listiny a iní si ich zasa všelijakými spôsobmi nadobudli. Okrem toho našiel sa aj iný prostriedok, ktorým sedliaci získali zemianstvo.“

Sprievodca už chvíľu mlčal, keď sa na koreň každej veci zvedavý René spýtal:

„A s tým chudákom, čo zabil vo svojej kapuste panského zajaca, naložia milosrdne? Čo je to aký do neba volajúci priestupok?“

„Nuž to je taký priestupok,“ odpovedal sprievodca, „že znivočil slobodného zvera, aby viacej nerobil škodu. Ak by si ho nebol všímal, bol by dokvitol aj druhý a tretí raz a naučil so sebou chodiť i ostatné zajace, a tak by bol tento sedliak veľmi ľahko prišiel o svoju najzákladnejšiu obživu, pri ktorej sa veru poriadne narobil, keď ju okopával a za veľkého sucha musel polievať. Ak som vravel ,slobodného’ zajaca, jasne z toho vyplýva, že mu nič nebránilo vojsť do sedliakovej kapustnice, voľne mohol zabehnúť nielen ta, lež aj inam, ďalej, až von z panského chotára. A nad takým kto môže uplatňovať svoje právo a bezvýhradnú moc?! Iné by bolo, ak by onen zajac žil v oplotenej záhrade alebo nejakom ohradenom zverníku pod jágrovou opaterou. Nuž ta vojsť bolo by priestupkom a trestuhodné.

Pokiaľ ide o zverníky, dovolil by som si dať osožnejšiu náradu panstvám, aby na tých širokých, často veľkým horám sa rovnajúcich remízach miesto zajacov a podobnej zveriny, najmä bažantov, chovali rohatú raticovú zver, ktorá je taká vzácna i v ďalekých krajinách. Nech sa to veľké množstvo vaječných žĺtkov, srdcia i pečene z vnútorností hoviad, aj krúpky a rozmanité zrno, ktoré by čistejšie nepovyberala ani myš a ktorého množstvo meríc zmárni také vtáctvo, nech sa za to obstará raž alebo žito a sa zaseje do bažantníc — ak by tam pasienok chceli zmeniť radšej na pole. Keď sa potom úroda zožne a predá, nech si panstvá spočtujú, čo je menej nákladné a čo prináša väčší úžitok… Toto však iba len tak stručne a mimochodom.

Teraz o treste onoho sedliaka: Dlhší čas posedí si dakde pod zemou, doma ostane mu robota zanedbaná — žena s deťmi si neporadia — a šťastlivý bude, ak ho len raz hovadsky stlčú.“

Až vtedy skončil sprievodca svoje vysvetľovanie, medzitým slnko spočinulo za vrchmi, hory stmaveli, začalo sa zmrákať a už za čírej tmy prišli do evanjelickej čiže kacírskej dediny, ako sa tam potom dozvedeli.

# #K#René, Van Stiphout a ich sprievodca nocujú u evanjelického biskupa#-K#

Keď vošli do hostinca či skôr do krčmy, zazreli tam okolo dlhých štokov sčasti stáť, sčasti sedieť veľa chlapov. Niektorí z nich už prebrali mieru a predsa držali ešte v jednej ruke džbánky a rozklátení na všetky strany plieskali si do voľných dlaní, spomínajúc po každom plesnutí „parolu“. Začudoval sa René, keď ich počul, a zdalo sa mu, že prišiel medzi Francúzov. Sprievodca to pobadal a so smiechom povedal:

„Vidíš, nedarmo Slovákov nazývajú aj Francúzmi, veď akej inakšej reči je slovo parole, la parole, ak nie francúzskej? A pod týmto výrazom rozumejú priam to isté, čo aj Francúzi. Teraz sa totiž o niečo jednajú, pričom si trieskajú vospolok do dlaní a kričia: „Daj parolu!“ Tým chcú vlastne povedať: Daj čestné, chlapské slovo; dodrž slovo, sľub.“

Jednajúci sa chlapi aj všetci ostatní si medzitým všimli vchádzajúceho Van Stiphouta, Reného i sprievodcu a keď podľa ich obleku postihli, akého sú vierovyznania, zvraštili tváre a doradu začali mrmlať. Nuž vyšli z tejto izby, aby sa nestali na vlastnú škodu príčinou pohoršenia, a opýtali sa hore-dole pobehujúceho krčmára, či by im na nočný odpočinok neposkytol osobitnú pokojnú svetlicu. Lež i ten pozrel na nich len o málo ľudskejšie a zúrivo odpovedal, že okrem svojej a tamtej pre všetkých hostí spoločnej izby nemá nič iné. Ak sú teda skutočnými pocestnými, prečo sa stránia ostatných podobných ľudí, veď by ich mohli napríklad poučiť, keď sa zrejme pokladajú za mravnejších a bohabojnejších.

Zdesilo ich toto priateľské, úctivé privítanie a viacej sa už neodvážili spýtať na nič. Vyšli von z nepohostinného hostinca i začali sa radiť s kočišom, či by nemohli odísť inam, kde by našli vhodnejší útulok. No kočiš vravel, že v noci je tu nebezpečne cestovať a hodne ďaleko je i najbližšia dedina, kde žijú obyvatelia podobného náboženstva, čo ho nijako nepovzbudzovalo na cestu.

Keď tam tak stáli a rozmýšľali, čo si teraz počať, René zbadal na ktoromsi dome uprostred obce rozožaté svetlo, ktoré síce nevychádzalo z nejakého vyššieho stavania, než boli ostatné, ale jeho väčšie sklené obloky naznačovali, že v ňom nebýva obyčajný gazda.

„Poďme ta, hen,“ povedal a ukázal na dom, „azda nás už kyslejšie neprivítajú, a keď aj, vyspíme sa pod plotom, aspoň skôr zbadáme, že svitá.“

„Dobre teda, môžeme skúsiť,“ súhlasil Van Stiphout, „ale citlivosť nechajme za dverami. Čím väčšmi tam budú kúsavejší, tým menej to vnímajme: trpezlivosťou vari dačo dosiahneme, iba že by našu trpezlivosť pokladali za bezočivosť, grobianstvo a chceli by nás vykúriť ožechmi. Vtedy hľadajme spásu v úteku a spoľahnime sa na nohy.“

Potom sa vydali za svetlom tamtých oblokov, celou cestou však museli pri každom dome podstúpiť so psami hotovú vojnu. Keď ta došli, spýtali sa v kuchyni dievky, kto a čo za pán tam býva a či by sa s ním mohli pozhovárať. Dievka nevedela, s kým má česť, a dôstojne odvetila, že je to dom osvieteného biskupa a jeho prívetivá nátura je už raz taká, že sa vždy s každým úprimne a láskavo pozhovára. Nech len idú smelo ďalej a bez okolkov predložia svoju žiadosť.

Vošli teda do prvej svetlice a našli tam plno menších i väčších detí, čo im natískalo domnienku, že sa dostali do židovskej školy. Keď vstúpili dnuka, niektoré deti vybehli von, akoby boli zazreli strašidlá, iné sa sypali do druhej izby a vrešťali na tatu i mamu. Za týmito sa plachým krokom pobrali aj príchodiaci, lebo predpokladali, že tam nájdu biskupa. Keď pristúpili k otvoreným dverám, zľakli sa, že dnu horí, lež oheň ešte nevybĺkol plameňom, ale iba tlie — pretože tam bolo od povaly až po zem plno dymu. No podľa vône čoskoro uhádli, čo je to za kúr, a zbadali aj pec, z ktorej sa dymilo.

Za stolom sedel muž, o ktorom ihneď na prvý pohľad usúdili, že svoje telo v živote neveľmi mučil pôstmi, lebo pre ohromné brucho si vari nikdy nevidel nohy, podhrdlie mu spadalo do polovice pŕs a nielen lícami, lež celým telom vzbudzoval predstavu, ako každý deň s náramnou chuťou hlce bravčovinu.

Z úst mu trčala fajka-meršánka na dlhom drevenom pipasári s kosteným hryzákom. Pukal z nej poredšie, ale o to tuhšie, takže nielen ústa a nos, lež vari aj oči vyvrhovali veľké kúdoly dymu. A stade vyplývala domnienka hostí o požiari a ohni. Pred ním po ľavici ležala z ostrihanej hlavy zhodená parochňa, po pravej ruke stál dvojpintový pohár plný piva, uprostred stola mal rozloženú Melanchtonovu knihu a tváril sa, že usilovne hľadí do nej.

Na druhom konci stola sedela žena v najlepšom veku, nebola chudá, lež ani tučná, vykŕmená, ako bol osvietený pán biskup. Oči nemala ani vpadnuté, ani vygúlené a bola príjemnej strednej postavy. V rukách držala a pozorne čítala bibliu; možno chystali slovo božie na budúcu kázeň.

No keď Van Stiphout, René a ich sprievodca po zaklopaní vstúpili dnu, vstala zo stoličky, milo sa im uklonila a ihneď vyšla von aj s dietkami. Biskup však nevládal vstať, iba zo dva-tri razy pokývol hlavou na privítanie hostí a bez rozmýšľania ich prosil, či úprimne vyzval, aby si posadali a bez okolkov predniesli svoju žiadosť.

Nato sprievodca našich cestujúcich veľmi zdvorilo začal vysvetľovať, kto sú, kade a prečo cestujú, ako ich v tejto dedine zastihla noc, a preto hľadali v obecnom hostinci dajakú izbu na prenocovanie. No hostinský neprejavil ani štipku ochoty, pretože im na ich žiadosť tak odpovedal, akoby ho boli hrubo urazili. Nuž pokúsili sa hľadať nocľah v dedine a tak šťastlivo prišli do tohto domu, kde ich už v pitvore nezaslúžene úctivo privítali, takže sa opovážili ďalej pred jeho milosť a ponížene ho prosia o láskavosť, žeby im ráčil dovoliť niekde vo svojom stánku prenocovať.

„Vďačne,“ odvetil, „veľmi vďačne,“ a pochytil zo stola cengáč i zacengal. Ihneď pribehli dvaja kapláni, nazývaní ináč aj togáti, zaujali poslušnosť prejavujúcu pózu a čakali na rozkaz. Biskup sa ozval svojím hrubým, akoby z desaťokovového sudiska vychádzajúcim hlasom, pričom po každom slove oddychoval: „Jeden z vás,“ povedal, „dá vymiesť, upratať tamtú (určil ktorú) svetlicu, ustlať postele, nachystať vodu, uterák i všetko potrebné, a zostane tam doposledku, kým nebude všetko hotové. Deti nech ta potom nepúšťa a svetlicu zamkne. Druhý mi zaraz privedie hostinského!“

Dopovedal, obaja kapláni sa hlboko poklonili a odišli za svojimi povinnosťami. Ten druhý bol taký vrtký a chytrý, že pán biskup si sotva stačil poriadne odfúknuť po vydanom rozkaze, a on už doviedol, či dohnal hostinského.

Hostinský si vonku zložil klobúk, ticho si odkašlal a nesmelo, iba na prstoch — ako sa chodieva k takýmto pánom — celý ohúrený a nastráchaný vošiel dnu. A prenikol ho ešte väčší strach, keď zazrel Van Stiphouta, Reného a ich sprievodcu, lebo si domyslel, že ho volajú akiste kvôli nim. Tak aj bolo, pretože pán biskup hneď začal s výčitkami:

„Ty netvor,“ vravel, „takto teda počúvaš a zachovávaš, ak vôbec počúvaš, moje vyučovanie evanjelia každú stredu a sobotu? Pre koho tam ja vlastne kričím z plných pľúc, namáham sa podaromnici, zdravie si kazím a utrácam dni zo svojho života?… Či vám azda nedobre vysvetľujem bibliu a náležite vás neučím katechizmus? Načo mávate pred sebou otvorené biblie, vari len preto, aby ste hneď pozreli, či hovorím správne, či hlásam pravdu a miesto Pavla nespomínam Havla? A vari nekážem často aj o dobrých skutkoch? Či vás zrozumiteľne neoboznamujem s učením zakladateľa našej viery? Koľko len kníh ja musím každý boží deň popremŕvať kvôli vášmu blahu a duchovnému dobru!

Prečo si týmto statočným pocestným odoprel hospodu? Nemohol si konať svoju povinosť s ohľadom na moju trojctihodnosť, na moje pastorstvo, superintendentstvo a biskupstvo? Čo?… Nemáš komoru, do ktorej si sa mohol na jednu noc preniesť aj so ženou a im prepustiť svoju izbicu? Há?!… Tak ty gazduješ? Ak odpravíš takto každého, ako zvládzeš povyplácať vianočné, kántrové a michalské porcie, porubovú daň i árendu? Akože vyrovnáš aj mne, čo mi patrí? Či sa vám všetkým i každému osobitne, keď niektorý prídete ku mne, dosť nenapripomínam, ako zmierlivo sa máte s každým sporadovať? Čo? Há?!“

„Pekná veru kázeň, pekné a prísne pokarhanie,“ pomyslel si René. Biskup vravel všetko s takým rozhorčením, že naostatok vládal povedať iba toľko:

„Bezbožník akýsi! Včuľ zmizni, zajtra prídeš na spoveď — a uvidím, akú mi donesieš oferu!“

Hostinský po vyčítaní levítov ani nemukol a odišiel očividne celý skormútený. Biskup však — pretože sa mu od rozčúlenia rozbúrila v žilách krv — chvíľu sa iba utieral a oddychoval. Keď sa trochu upokojil, povedal:

„Nečudujte sa, že naši veriaci v tunajšom kraji vítajú vašich tak srdečne, ako vás prijal hostinský, lebo aj vaši sa voči našim správajú podobne prívetivo a priateľsky…“

A tieto slová boli najsprávnejšie zo všetkých jeho rečí.

V tunajších krajoch doteraz skutočne trvali škaredé nevraživosti, nepriateľstvá i roztržky medzi našimi veriacimi a kacírmi, čo bývalo chybou a hriechom obidvojich. Možno sa opýtať, ktorí na tom nesú väčšiu vinu… Nepochybne kacíri sú len kacíri, a pretože kedysi rozbili svornosť a lásku jednoty, možno sa vari čudovať, ak nám nepreukazujú lásku a horia voči nám nenávisťou? Lež my sa musíme od nich všetkých líšiť práve tým, že milujeme aj miernejších, aj najtuhších svojich nepriateľov, ale my… A toto, práve toto bolo až doteraz jednou z príčin, pre ktorú sa v našich krajoch navracalo na pravú cestu, k našej viere tak málo odpadlíkov.

Všetky krivé pohľady nevercov vyvierajú totiž z nesprávneho alebo zlostného výkladu niektorých článkov bohom zjaveného učenia, no ani tak sa nemalo dosiaľ a nesmie sa ani teraz zabúdať na jedno:

Ak odpadlíci našej viery a kacíri nepatria do počtu našich blízkych a priateľov, akiste musia potom prislúchať medzi nepriateľov a protivníkov — či vari nemusíme milovať svojich nepriateľov a protivníkov? A ako milovať?… Či ostrými kázňami proti tým, ktorí vravia, že sa na svojich nepriateľov nehnevajú, ale že im nemôžu dobro ani preukázať, ani želať, ba nemôžu sa s nimi ani po priateľsky zhovárať — či vyhrážkami, a najmä že darmo čakajú akúkoľvek odplatu a odmenu tí, ktorí dobre činiacich nevercov milujú a že iba takým preukazujú skutočnú lásku…?

Medzitým pripravili večeru a prišla pani biskupka, ktorá najprv ľútostivo prosila muža, aby si kvôli jednému ničomníkovi neničil zdravie, lež si ho šetril pre seba i pre ňu a aby sa upokojil. Potom ho volala k večeri aj s Van Stiphoutom, Reném a ich sprievodcom.

Biskup na pozvanie prikývol a spomenutí kapláni ochotne priskočili, aby mu pomohli vstať a prejsť do druhej miestnosti. A mali veru čo dvíhať zo stolice, aj čo držať pri kráčaní, lenže boli to vyberaní čeľadníci, ktorí by mohli v horách postávať poza bučky. No René sa najväčšmi čudoval biskupovmu bruchu, lebo nohy a celé telo mal ešte v tamtej svetlici, a s bruchom bol cez dvere už v polovici druhej izby. Dalo by sa z neho vyrobiť veľa takých bubnov, aký prikázal spraviť po smrti zo seba Čech Žižka… Keď ho usádzali, všetko pod ním prašťalo.

Za stolom sedeli okrem neho, jedného jeho už odrasteného syna, ktorý skončil školy a čakal na predikantské miesto, jednej jeho na vydaj súcej dcéry, čo sedela oproti Renému a pohltala viacej slín než jedla, ešte René, Van Stiphout a ich sprievodca. Osvietená biskupka večerala inde spolu s ostatnými deťmi, ktorých bolo ako maku a jedno od druhého menšie; no aj tak podchvíľou prichádzala k svojmu pánovi, aby ho tým povzbudila do väčšieho apetítu.

Pán biskup nadhadzoval mnoho rečí, ale vždy len dačo nadštrkol a ďalej nepokračoval sčasti pre námahu, ktorú mu spôsobovala pri rozprávaní veľká tučnota, sčasti pre nedostatok vedomostí, lebo každé jeho slovo naznačovalo, že ho nebodaj rovno z rechtorstva povýšili na takú dôstojnú policu. A preto syn vždy dokončil, čo začal on — syn teda prežúval otcove slová.

Okrem iného sa zhovárali aj o tom, ako by sa mohli najskôr a najľahšie zmieriť a zjednotiť s naším náboženstvom všetky ostatné vierovyznania. Biskupov syn predkladal podmienky a prostriedky na toto zjednotenie len čiastočne ako kacír, lebo našej cirkvi by nijako nemohli uškodiť, no mohli by sa pre ne sami odpadlíci nazvať bláznami, ak by sa po ich splnení navrátili do našej cirkvi, lebo zotrvávajú vo svojich bludoch pre nezáväzné veci. Šlo totiž o podmienky a prostriedky, ktoré záležali v tom, aby sme upustili od mnohých cirkvou ustanovených ceremónií a obyčají, čo nevyplývajú z článkov viery; a išlo najmä o celibát kňazov a požiadavku, aby sa mohli ženiť.

Biskupov syn vravel o tom veľa a všetky jeho názory na celibát vychádzali z dvoch základných vývodov: Boh nikomu nezakázal oženiť sa a mnohým, ba všetkým ľuďom je slobodný stav ťažkým, priam neznesiteľným bremenom, čo jasne dokazujú nespočetné príklady na veľké pohoršenie statočných. Z týchto dvoch dôvodov uzatváral viac, než mohol uzavrieť — vraj hoci by nebolo nádeje, že by sa po úprave celibátu u našich kňazov odpadlíci vrátili k nám, predsa by sa mal celibát zrušiť pre naše vlastné dobro a prospech našej cirkvi.

Prvý dôvod, že boh nikomu nezakázal oženiť sa, možno obhájiť celkom ľahko, pretože čistota sa dá narádzať a odporúčať jedine tým, ktorí ju po svedomitom zvážení svojich prirodzených sklonov môžu aj zachovávať. No z toho nijako nevyplýva, že čo boh nezakázal, nemohla to zakázať cirkev. Veď každodenné skúsenosti nás učia, že aj svetské vrchnosti rozkazujú alebo zakazujú mnoho vecí, ktoré uskutočňovať alebo neuskutočňovať ináč neprikázal ani prirodzený, ani zjavený zákon boží, lež ich ponechal na vôľu všetkých ludí.

Biskupov syn však pokračoval ďalej a po dokázaní, že v časoch prvej cirkvi bývali obyčajne ženatí aj biskupi aj kňazi, vyhlásil, že celibát je ťažké a nebezpečné bremeno, ktoré sa podľa jeho presvedčenia nikdy nemalo uzákoniť. Ťažkosti celibátu zdôrazňoval nasledovne:

Okrem niektorých na manželstvo nespôsobilých — všetko ľudské stvorenie cíti náklonnosť k manželskému zväzku, pretože ju zdedilo už od prvých rodičov, ktorí dostali na to priam rozkaz. Z nich prešla táto náklonnosť do pokolení, z nich sa prelieva do všetkých ich synov i dcér a nemôže jej nikto zabrániť, hoci ju niektorí aj začas v sebe udúšajú.

Potvrdzoval to svedectvami z Písma, najmä článkami, ktoré opisujú vzájomnú potechu manželov vo všetkých trápeniach a ich spoločnú radosť i spokojnosť ducha a ktoré sa zmieňujú o všelijakých úzkostiach, trýzni, smútku a vnútorných bojoch samotných ľudí.

Vravel, že tieto trampoty a takéto súžby ešte ukrutnejšie postihujú kňazov (vo všetkých jeho rečiach išlo vlastne o svetských kňazov), pretože musia žiť medzi ľuďmi obojeho pohlavia, ustavične sa stýkať so všetkými stavmi, a tak neustále zotrvávať vo veľmi blízkych príležitostiach k pádu.

Naostatok vo svojej reči hlavnú váhu kládol na nemálo príkladov zle zachovávaného celibátu. Ten dotiaľ hanebný konkubinát, či súlož, najmä po prísnom zákaze manželstva kňazov — ktorý vyniesol Hildebrant, ináč pápež Gregor VII. — náramne sa rozšíril v mnohých krajinách a trval cez dlhé roky až do Tridentského snemu s vedomím, ba priam so súhlasom celej verejnosti, že sa pre dlhodobú zaužívanosť a jednotnú mienku kňazov nepokladal už ani za hriech. No či po Tridentskom sneme, kde konkubinát prísne odsúdili a potvrdili nevyhnutnosť celibátu najmä zásluhou výrečného jezuitu Layneza, či sa potom prestalo hrešiť proti celibátu a či aj v našich časoch podobné zlé príklady nevzbudzujú veľa pohoršenia, to ponechával na osobné poznatky a úprimnú mienku každého jednotlivca.

Medzi príčiny, pre ktoré sa dosial nezrušil uzákonený celibát, zahrňoval aj skutočnosti, že biskupmi bývajú obyčajne starí muži a že u katolíkov všetky cirkevné ustanovenia, zmeny či odstraňovanie dačoho neužitočného uskutočňujú sa skrz biskupov a rímskeho pápeža. Nuž prečo by pápež a biskupi nástojili na zrušení celibátu a súhlasili so zavedením stavu manželského u kňazov, ak by oni sami nemohli doň vstúpiť, leda by chceli u ľudí získať povesť zmyselných starcov. Keďže sami nemôžu alebo nesmú vstúpiť do stavu manželského, nedožičia ho ani ostatným a všetkým, ktorí sa oň dožadujú, ustavične opakujú: Keď sme my mohli vydržať v živote sami, môžete aj vy, boh neodopiera svoju milosť nikomu, kto sa o ňu úprimne uchádza.

„Len aby to v mnohých prípadoch neznamenalo pokúšanie boha!“ zvolal naostatok superintendentov syn.

V jeho rečiach bolo veľa pravdy, vyjadroval sa rozvažito a vystríhal sa akýchkoľvek urážlivých výrazov. Naznačoval tým, že i medzi kacírmi sú mierni ľudia, ktorí sa s nami nechcú iba nepekne hrýzť. Ak aj naši budú v náboženských sporoch a škriepkach s nimi zachovávať miernosť (rozvaha, miernosť, schopnosť udržať na uzde pero i jazyk sú všestranne veľmi užitočné prostriedky), zažijeme častejšie návraty odpadlíkov do našej viery.

Pán biskup prejavoval nemalú radosť z výrečnosti svojho syna. Van Stiphout, ktorý ani dotiaľ nemlčal, podobne ako aj René a ich sprievodca, napokon povedal:

„Nik netají, že cirkev môže dovoliť našim kňazom, aby sa ženili, no isté je, že ak ho aj dovolí, vždy sa nájdu takí, ktorí dajú prednosť čistote a budú ju zachovávať. Pekná i svätá je podstata manželstva, ale krajšia je podstata panenstva, hoci pre mnohých — čo nemožno zatajovať — je často oveľa výhodnejší a pre ich duchovné dobro rozhodne užitočnejší stav manželský.“

Takto sa zhovárali počas večere… Pán biskup neostal dlhšie hore, hneď po večeri šiel si ľahnúť, no syn sa ešte zhováral najmä s Reném a rozprával mu aj on svoje skúsenosti. V tomto kraji majú totiž odpadlíci nedostatok schopných učiteľov, takže sa ich deti nemôžu dostatočne vzdelávať, a preto posielajú svoju mládež do cudziny, aby sa tam vyškoľovala. No už im to zakázali, pretože na takéto vyškolenie zopár jednotlivcov musela obec veľa vynakladať.

Keď sa ráno ľud poschádzal na svoju pobožnosť, vošli do modlitebne aj naši cestujúci a Renému sa veľmi páčili ich spoločné spevy aj modlitby a z toho vyplývajúca upriamenosť na služby božie. Hneď sa obrátil k Van Stiphoutovi a povedal mu to:

„Hľa, ozajstné potvrdenie mojich názorov. Tu vidíme, že spoločné vykonávanie pobožností zamedzuje kadejaké zhovárky, obzeračky a úsmevy.“

Keď sa odtiaľ vrátili a slušne sa poďakovali najprv pánu biskupovi, potom pani biskupke a všetkým ostatným za uctenie, pobrali sa ďalej.

# #K#René spoznáva „pohostinstvo“ židovského krčmára#-K#

Dotiaľ sa všemožne stránili židovských krčmárov, lebo nechceli dostať čemer z ich pohostinstva, no teraz ich napokon okolnosti pripreli vojsť k jednému z nich. Krčmár im preukazoval všetku ľudskosť, akú len možno od žida očakávať. Bez meškania otvoril svrabľovú, smradľavú izbu, v ktorej viselo na klincoch zopár starých handier s cvernovým desatorom, niekoľko remienkov so železným trojuholníkom, ktorými si pri modlitbe omotávajú hlavy. Viselo tam aj viacero dlhých drevených rovášov — čo všetko ihneď postŕhal a povynášal von. Zostali tam však všelijaké obrazy s hebrejskými nápismi, ktoré si medzitým, čo krčmár v kuchyni rozkazoval dačo ukľochtiť, prezerali a prečitovali. Tak na jednom mieste stálo napísané: Oko za oko, zub za zub. Na inom: Milovať budeš blízkeho svojho, nepriateľa však nenávidieť. Inde zasa dačo podobné.

„Tento si povyberal,“ ozval sa René, „najznamenitejšie a najkrajšie články zo Starého zákona i z talmudu, a to nepochybne preto, aby ich mal stále pred očami a mohol ich tým usilovnejšie zachovávať.“

A plnenie týchto zásad zakúsili sčasti hneď na sebe, pretože za malé, šachtersky nachystané poludňajšie občerstvenie priniesol im krčmár na čiernej kamennej tabuľke účet, ktorý ich nadmieru prekvapil. Keď sa ho spýtali, prečo je u neho všetko také drahé, odpovedal im, že musí platiť vysokú árendu. Podobné zásady mohli si overiť aj na prípadoch iných ľudí.

Najskôr panskí hajdúsi naznášali k nemu z dediny kadečo: haleny, kožuchy, periny, sekery, ba i obloky a dvere, ale najviac pluhy a brány. Potom prichádzali gazdovia predovšetkým po pluhy a brány, žida čo najponíženejšie prosili, aby im ich vydal, pretože musia zrovna teraz do panskej oračky, že si bez nich nevedia pomôcť, a pritom ho pohládzali a oslovovali „vaša milosť“. No krčmár sa nijako nedal obmäkčiť a ustavične kričal:

„Nech vás čert vezme, vy bezbožníci, prečo slopete, prečo si požičiavate, ak nemôžete splatiť?!“

Niektorí mu odpovedali so skrúšenou tichosťou:

„Veď ste nám, pán Mojžiško, sľúbili, že počkáte, až do nového, a my vám potom skutočne všetko pekne-krásne vrátime aj s interesom, ktorým nás tak zdierate.“

„Klamete, svine kmínske,“ rozhorčoval sa žid. „Ja som nič také nepovedal — a keby som aj bol povedal, čo na tom? Či si nesmiem pýtať svoje, kedy chcem, najmä keď aj páni žiadajú odo mňa?!“

„Ale veď vy máte, Mojžiško,“ ozval sa opäť ktorýsi, „vyplatiť z čoho panstvo na túto štvrť roka. Už vás pánboh u nás požehnal dosť a požehná vás ešte väčšmi. Len buďte taký milosrdný, počkajte nám do toho nového — lebo teraz iba ak by sme zo seba vyrezali — potom vám aj pridáme.“

„Ty pes!“ osopil sa krčmár na sedliaka. „Ak ma boh požehnáva, vari ma pre teba požehnáva? Či som ja taký ako ty? Či sa ja tuhšie nepostím než ty? Či sa ja viacej a vytrvalejšie nemodlím než ty? Či si ja lepšie neopatrujem svoje veci než ty? Vyrež si, na moj veru, ja nedbám — hoc aj svoju dušu, ale ihneď mi vyplať, čo si dlžen. Ináč ťa všetci čerti vezmú — pôjdem za úradníkom a v kaštieli ťa dajú do pút!“

Za takýchto rečí si ustavične odpľúval, čím dával najavo, ako si sedliaka ctí. Lebo židia majú takú obyčaj, že pri zvade s kresťanom chriakajú a odpľúvajú.

Po chvíli si poutieral bradu, obrátil sa k ostatným gazdom, podoprel si boky rukami a povedal:

„No, keď tak prosíte, zľutujem sa a dočkám vám do žatvy — ale poďte, podpíšete sa, čo mi pridáte.“

Potom ich odviedol kamsi do šenkovne. René aj sprievodca s Van Stiphoutom počuli všetko cez dvere izby, v ktorej obedovali, nuž i teraz odchýlili dvere, aby si mohli vypočuť aj ostatok.

Žid strkal tam najprv rovášmi a vyratúval každému, čo mu je dlžen. No keď sa podaktorí ozvali proti výške spomenutej dlžoby, zapchal im ústa odvrknutím, že ani sami nevedia, koľko vypili, keď už boli raz ožratí.

Pomáhali mu pritom hajdúsi, ktorým dožičil, lebo mu boli treba pri exekúciách.

„Nepovedalo vám neraz slávne panstvo,“ ozval sa jeden hajdúch, „strela ohnivá do vašich sedliackych pľúc, že ak nechcete, aby vás zdieral, aby ste od neho naveru nebrali a nepožičiavali?!… Len ty, Mojžiš, povedz, koľko ti je ktorý dlžen!“

Takto upokojeným sedliakom začal krčmár rad-radom vyratúvať, koľko mu kto doteraz dlhoval, potom zasa každému osobitne pripomínal, čo mu ktorý musí zložiť, len čo omláti:

„Ty, Jano,“ vravel, „dáš mi ešte mecu žita; ty, Juro, mecu raži; ty, Macej, mericu jačmeňa; ty, Mišo, korec ovsa!“ a podobne pripomenul aj ostatným. Všetci súhlasili s jeho požiadavkami, pretože ináč nemohli čakať, že dostanú späť svoje oráčske náradie, s ktorým museli ísť na panské orať, lebo v opačnom prípade im hrozil prísny trest.

Keď sa Van Stiphoutovi, Renému a ich sprievodcovi zdalo, že sa rátanie skončilo, vyšli do pitvora a odchádzajúcich dlžníkov sa doradu spytovali, kto koľko dlhuje pohanovi-židovi. Jeden odpovedal, že päť grošov, druhý uvádzal desať, iný zasa zlatku či viacej, ale nikto z nich nespomenul dajakú závažnejšiu sumu… Potom sa ich vyzvedali, aký mu platia interes.

„Od jedného zlatého,“ vraveli, „na týždeň mu prichodí grajciar, to je pravidlo a podľa toho potom dostáva patričnú čiastku z väčšej alebo menšej sumy. Okrem toho, kedy sa mu zachce a vie, že v tom čase mu nemôžeme splatiť dlžobu, dá nám pobrať všelijaké zálohy — ako aj dneska — vyhovára sa na rozličné vlastné potreby a prinúti nás, na čo chce, musíme sa podvoliť všetkým jeho požiadavkám. Nezadĺžili sme sa pitím, to najmenej, ale bežíme za ním pripretí kadejakou psotou a keď už nemáme na výber nič iné. Biedne položenie vrhá človeka do ešte väčšej biedy!“

Naši cestujúci neutešovali ich len slovami, lež aj peniazmi z Van Stiphoutovho mešteka. Všetkým dajako vypomohol, ba za niektorých vyplatil celú dlžobu. Žid peniaze prijal, ale mu rovno a bezočivo (lebo títo ľudia majú všelijaké spôsoby) povedal, že veru ten interes, ktorý teraz tratí, dohoní na nich nabudúce. Sedliaci potom odchádzali s prejavmi stonásobnej a tisícnásobnej vďaky za dobrodenie, no nebavili sa tam dlho ani Van Stiphout, René a ich sprievodca, aby sa k nim azda nahnevaný Mojžiš nezachoval ako k svojim nepriateľom.

Cestou sa Van Stiphout rozhovoril:

„S interesmi mal by sa urobiť poriadok. Všade a navždy mali by sa zrušiť i árendy, pretože obciam škodia najväčšmi, a keď ich ešte majú v rukách židia — tým horšie, nič skazonosnejšie nemožno si ani predstaviť.

Árendáši sa usilujú jeden druhého pretromfnúť ponukou vyššieho nájomného, preto svoj mrcha krám, zlý tovar oceňujú tak vysoko, aby mohli vyplatiť aj árendu, aj sami získať zárobok… Lež koľko cigánstiev, podvodov a klamstva sa dopúšťajú v živote aj tí, ktorí sú ináč predstaviteľmi zákona prikazujúceho zachovávať voči všetkým prísnu spravodlivosť? A keď im dostatočne nespomáhajú ani všetky ich machle, spľundrujú role i polia, narobia množstvo dlhov a ufujazdia do šíreho sveta.

Nech tak ostanú árendy v rukách židov, ako zvyčajne bývali až doteraz, kam to vlastne chcú dostať zemepáni svojich poddaných?… Poznám viaceré prípady, keď za pár rokov sa dostali celé dediny do najkrutejšej biedy zásluhou židovského árendovania. Tento bezbožný národ sa tuším naozaj — ako sa všeobecne vraví — každý deň ráno i večer zaväzuje prísahou, že kde len bude môcť, všade kresťana ošmekne a oklame, pretože to ustavične dosvedčuje skutočnosť.

Mnohí židia sami potvrdzujú, že nadobudli majetok klamstvom, okrádaním a zderstvom. Veď väčšina z nich pochodí kadejaký jarmok s jedným roztrhaným pinklíkom, v ktorom okrem dakoľko rífov cvernových stužiek nieto nič iné, všade platia väčšie mýto, než je hoden celý ich krám, a predsa majú z čoho platiť i žiť.

Nevidím nijaký dôvod, prečo by všade nevyhovovala židom aj sedliacka robota, oračka, kopačka a vôbec obrábanie zeme. Vari preto, že už nemajú vlastnú krajinu? Že žijú — ako vravia o sebe — v zajatí? Nuž či sa im aj v zajatí nechce jesť, alebo či v Egypte a Babylone neobrábali zem? Je to iba výmysel rabínov… Ak im ich zákon a kabala nezakazujú verejne kupčiť alebo venovať sa krajčírskej živnosti — môžu skúsiť aj to, ako sa chytajú na dlane mozole.“

Na noc vošli do fary.

# #K#Lakomý farár#-K#

V izbe našli pri črepovom sedliackom svietniku sedieť starého farára, ktorému sa zračilo z tváre, že sa mu v hlave prevaľujú ťažké myšlienky. Jeho príbytok bol upravený a vyzdobený pod úroveň. Na stenách viselo síce zopár obrázkov, ale iba také, aké sa rozdávajú deťom. Videli tam len dve stoličky, lež obe mali vedno päť nôh. Stôl bol celý doštiepaný, akoby zrovna v tej chvíli spoza neho vstali kartári a ožrani. Stála tam jedna ošklbaná a rozheganá posteľ, dve truhly — jedna železná, ktorá farárovi slúžila za podnožku a iste patrila jemu, druhá bola drevená, pravdepodobne kostolná. Viac tam nebolo už nič. Farár sedel s reverendou vykasanou až vyše pása, aby si ju nedral, hoci aj tak bola už samý zdrap.

Keď René zazrel toľkú šanovlivosť, pomyslel si: „Alebo sú tu také biedne dôchodky, alebo je tento muž veľký stoik, pohŕdajúci márnosťami sveta a pritom ako dobrý kňaz rozdá všetko chudobným.“ No čoskoro zmenil svoju mienku a podľa jeho správania spoznal, že priam na neho je ušitá pesnička:

#POEZIA#

Vypadli ti všetky vlasy, už len päť máš z nich,

aj zuby ti vzali skazu okrem tamtých dvoch čiernych.

Zrak máš biedny a oči vpadnuté taktiež

gamba ti ovisla, viac ústa už nezavrieš.

Počuť hromy bráni ti mach v hluchom uchu,

rukou chladnou nevládzeš si zohnať z nosa muchu.

Z chrbtice kedysi rovnej stočila sa pekná kosa,

ani po najrovnejšej ceste nohy ťa už nenosia.

Dychom, kašľom zápach šíriš u vás

a dušu s chrčaním po kusoch vypľúvaš.

No aj tak peniaze len vždy máš na mysli:

zhŕňaš, hrabeš, zamykáš ich, by ti nezmizli.

Prečo, skučko, neužívaš z kopy, bez síl

sotva vytrváš i toľko dní, koľko si rokov žil.

#-POEZIA#

Farár pri pohľade na nevolaných hostí náramne zbledol, celý sa roztriasol a nemohol vydať zo seba ani len slovo, iba zacengal na kuchárku. Keď rýchlo pribehla, otrčil obe ruky a mlčky nimi ukazoval na našich pocestných. Kuchárka sa vykrúcala, že nevie, ako sa ta dostali, veď brána býva vždycky zamknutá.

Po chvíli sa spamätal z úľaku, všetkými desiatimi prstami si začal škriabať hlavu a namiesto privítania povedal:

„Nemôžem… nemôžem… veru nemôžem… ani ja sám nevečeriavam! Roky sú ťažké, boh nás tresce za hriechy, zväčša žijem z milodarov pobožných farníkov. V tomto kraji sa víno nedorába… drahé je. Nemôžem… však vidíte aj sami, aký biedny mám príbytok… všade psota… bieda… núdza! A schyľuje sa k ešte horšiemu. Vraj nás budú hotovosťou vyplácať. Ako bude s nami, ak dajú málo? Teraz môžeme sa celý rok úfať dobrej poľnej úrode, a keď poskočí cena zbožia, aj nám viac naskáče do meštekov. Nuž čo? Nebudeme sa mať už viacej čomu tešiť…

Odpusťte mi a nepokladajte to za grobianstvo, že vám nemôžem dať ani večeru, ani nocľah. Nemôžem, veru nemôžem! Však je tu, páni bratia, na krčme žid, možno aj niektorý sedliak vám dá hospodu, veď mu nevyležíte jamu. Ja nemôžem!“

Sprievodca povedal najprv Renému a Van Stiphoutovi cudzím jazykom:

„Tuná sa vyžaduje tvrdá hlava a hrubá koža, lebo ináč nedocielime nič.“ Potom sa obrátil k farárovi a stroho mu vravel: „Pán brat, ba skôr — ak berieme ohľad na vek — pán dedo, či môžeme, či nemôžeme — my tu ostaneme, lebo ani tu nevyležíme jamu, a ako vidíme, ocitli sme sa u dosť veľkého žida.“

A nato si posadali všetci traja, kam ktorý mohol, aj na železnú truhlu.

Farára táto nečakaná odpoveď náramne prekvapila a ešte väčšmi sa naľakal, než keď vošli dovnútra, lebo v nich podozrieval prestrojených zbojníkov. Sprievodca to postrehol a povedal:

„Ani pomyslenia, že by sme prišli sem z hôr a chceli kradnúť, lúpiť a zbíjať. Cestujeme z Viedne, a ktoževie, či nie aj preto, aby sme si všímali život mnohých farárov a podali o všetkom správu tomu, kto má na starosti usporiadanie časných vecí. Napríklad o ich ohavnom, predovšetkým s pohoršujúcou a nepeknou skúposťou nazhŕňanom bohatstve i o kapitále získanom požičiavaním, ktorý plesnivie doma zamknutý v takých okovaných truhlách, na akej sedím i ja… Či by nebolo užitočnejšie pozoberať ich, napomôcť iným kňazom a ustanoviť nových statočných duchovných správcov? Pretože je hriechom pred bohom i pred svetom hľadieť, ako skúpy kňaz zhŕňa z duchovných dôchodkov a svätých obradov.

Kážeš dakedy, dedko, svojmu ľudu o tomto priestupku? Ak aj kážeš a niekto ti na oči vyhadzuje, prečo i príkladom nepotvrdzuješ to, o čom vykrikuješ z kazateľne — či vtedy neodpovieš, aby ti za žiadané príklady zaplatili, lebo dosiaľ si bral plat iba za slovné vyučovanie? No ty budeš najpravdepodobnejšie z tých, ktorí — ak im vyčitujú hocaký hriech — alebo sa z neho vyzúvajú, alebo urobia z neho ešte i cnosť, takže pravdivé je príslovie o mnohých kňazoch: Nemôžeš im vyčítať nijaký nedostatok, čo by ho ihneď nevedeli obhájiť príkladom niektorého svätca. Napríklad povedz daktorým, že sú nevzdelaní a neoplývajú veľkými vedomosťami — odpovedia, že Vykupiteľ sveta si vyvolil za učeníkov i apoštolov takých, čo neboli ani učiteľmi zákona, ani pisármi a nikdy nevyučovali v synagógach ani v školách. Povedz im, že sa nevedia vyjadrovať, poriadne kázať, že šlepcú — odvetia, že aj Mojžiš sa zajakal, Jeremiáš nevedel poriadne rozprávať, ba Zachariáš onemel, a predsa ich nikto nevytváral z kňazského úradu. Vyčítaj im neznalosť Písma svätého, chyby, neveru, kacírstvo — oháňajú sa Ambrózom, ktorý sa stal ako nepokrstený pohan biskupom; uvedú Pavla, ktorý sa stal z neverca, ba ukrutného prenasledovateľa kresťanov apoštolom a božou nádobou; vyhovoria sa na Augustína, ktorý bol predtým manichejcom; oženú sa mučeníkom Marcelom, ktorý ako pápež obetoval modlám kadidlo. Zazlievaj im namyslenosť, ctižiadosť — spomenú synov Zebedejových. Vyčítaj im bojazlivosť — bojazlivý bol i Jonáš a Timoteus, tento sa bál ísť k murínom, tamten k Ninivčanom. Vyhoď im na oči klamstvá a zradnosť — vraj Peter svoje klamstvo potvrdil prísahou a zradil Krista. Vyčítaj a pripomínaj im ich smilstvo — prstom ukážu na Ofeáša a Samsona. Zazlievaj im vojenské záľuby, násilie, vraždy — vraj Martin bojoval pod Juliánom, Peter uťal Malchusovi ucho, Mojžiš zabil Egypťana a zahrabal ho do piesku… A tak z nás mnohí nespáchajú nijaké také zlo, z ktorého by sa nevedeli vykrútiť. No predsa je to márne, veď aj laici rozoznajú, čo treba i u nás pokladať za hriech a čo za cnosť. Nuž aj ty môžeš svoje lakomstvo zakrývať kepienkom gazdovlivosti, starostlivosti, predvídavosti alebo hocakou inou cnosťou, vždy bude pred všetkými kričať samo na seba, že je lakomstvom.

A naostatok, dedko, nech si hockoľko opakoval, že nemôžeš, veru nemôžeš, tak i ja vravím, že nechceme, nechceme, veru nechceme stadeto, z tohto domu odísť na noc nikam. Ak sa bojíš o svoje poklady, povynášaj si ich kam chceš, odnes krov, múry a celý príbytok. No zem, na ktorej toto všetko stojí, je cisárska, kráľovská. Ak nám však ani tú nedožičíš — dobre teda. Odvláč si ju. My tu predsa zostaneme!“

Dedka prešiel strach, ktorý ho pochytil pri domnienke, že sú to zlodeji, no potom ho ešte väčšmi vyľakali sprievodcove slobodomyseľné reči a najmä spomenutie Viedne. Vyvodzoval z nich pre seba všelijaké veľké kamene úrazu. A preto už akosi mäkšie sa vyjadril o ich prenocovaní, ba nakoniec im prisľúbil aj večeru (pravdaže, skromnú — ako sám pripomenul), ale jedno i druhé mali dostať u kaplána, ku ktorému ich zaraz odviedol, aby sa vraj dotiaľ pozhovárali, kým sa prihotoví večera. Pri vychádzaní z jeho svetlice zbadali, že i dvere má znútra obité plechom a železom, aby sa ešte nebezpečnejšie cítil vo svojej blaženosti, či skôr biede a opatrovaní všetkého svojho nešťastia.

Kaplána zastihli v celkom inom zaneprázdnení než predtým jeho principála. Mal u seba hromadu detí, ktoré vyučoval katechizmus. A zrovna vtedy, keď k nemu vchádzali, spytoval sa ktoréhosi decka:

„Čo je dobro?“

A dosť sa tu nasmiali, lebo keď sa to dieťa čo ako usilovalo, a nevedelo jasne odpovedať, vravel zaň kaplán:

„Dobro je to — čo sa zrovnáva — s božím prikázaním.“

Dieťa však vykríklo:

„Veru ste nás, pán kaplánko, pred rokom učili celkom ináč. Vtedy ste takto hovorili: Dobro je to — čo sa zrovnáva — so zákonom božským… Vtedy ináč a včuľ ináč!“

„To je to isté, milé dieťa,“ povedal kňaz.

„Nuž a keď bude fizitancia,“ vravelo zasa dieťa, „a prídu ten arcidiák či viskup v červenej reverende a opýtajú sa nás všetkých naraz, neodpovieme im rovnako.“

Kaplán prešiel na druhú otázku a spýtal sa iného:

„Ktoré pravdy — okrem už spomenutých — gruntovných právd kresťansko-katolíckeho učenia — má ešte poznať a veriť — každý kresťan-katolík?“

A dieťa začalo:

„Okrem — už — spomenutých — gruntovných — právd — má — poznať a — veriť — ešte — kresťansko-katolícke.“

„Nie tak, Janko,“ vravel kaplán vidiac, že zle hovorí, „ale takto…“ I zopakoval mu celú odpoveď a Janko znovu po ňom slabikoval a šleptal:

„Okrem — už — gruntovaných — kresťansko-katolícke — učenie — pravdy — má — ešte — poznať a — veriť — každý — najmä…“

„Ináč, ináč,“ volal znovu kaplán, „dobre počúvaj!“ A zopakoval mu potom vari dvadsať ráz tú istú odpoveď, zachovávajúc postup vyučovania, aký predpisuje školám Felbiger a pri ktorom samo dieťa má zbadať, že neodpovedá správne, a chybu si má naprávať samo. Ale všetko bolo márne, dieťa sa zamotávalo čoraz väčšmi.

Kaplán dietky napokon rozpustil s napomenutím, aby na budúci deň prišli všetky. Až potom privítal Van Stiphouta, Reného i sprievodcu dôkladnejšie, čo predtým urobil iba letmo. Keď sa navzájom zvítali (farár sa už dávno medzitým potajomky všuchol do izbice), rozhovorili sa o rozličných veciach. Najprv začali o spôsobe výučby katechizmu, pretože ponúkla im to nedávna chvíľa a Van Stiphout zazrel na stole tri knižtičky, z ktorých jedna mala názov Katechizmus pre najmenšie dietky, druhá bola pre väčšie a tretia pre najväčšie deti. A tak podľa toho bola prvá malá, druhá väčšia a tretia najväčšia. No posledná predsa len obsahovala toho priveľa, až sa Van Stiphout začudovane vyzvedal, či sa nájde také dieťa — najmä z tých, čo nevedia čítať — ktoré by sa to všetko naučilo a od slova do slova si to aj zapamätalo.

A keď prezerali otázky v tej najmenšej knižočke, Van Stiphout vravel:

„Pre občanov každého veku postačilo by aj vyučovanie z tohto katechizmu, nech by sa im len všetko zrozumiteľne vysvetlilo, aby to pochopili. No učenie náboženských právd netreba viazať na isté osobitné slová, lebo by z toho vyrástol zas ten najväčší katechizmus, ktorý sa nenaučí a nezapamätá si ani tá najvycibrenejšia a najbystrejšia pamäť, o akej písal kedysi Simonides Melito aj Metrodor z Chia a ktorú sa usilovali vypestovať svojimi knihami novší spisovatelia, napríklad Francesco Petrarca, Mercus Veronský, Petrus Ravenský a Hermann Busche.“

„Veď i ja robím podobne,“ odvetil kaplán, „lebo ani sám nepoznám doslova obsah tohto najväčšieho zväzku. Nuž ktože by to potom mohol požadovať najmä na dedinách, kde od jari do zimy pasú deti lichvu a za celý ten čas nechodia na katechizmus nielen do fary, ale ani do kostola…“